

# MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 20

MERCREDI 22 JANVIER 2003

173e JAARGANG

WOENSDAG 22 JANUARI 2003

# BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 decembre 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op : [www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

## SOMMAIRE

## INHOUD

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Remise de lettres de créance, p. 2115.

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Ministère de la Défense*

13 JANVIER 2003. — Arrêté royal relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées, p. 2115.

11 NOVEMBRE 2002. — Loi concernant les officiers auxiliaires des forces armées. Erratum, p. 2133.

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre, Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Service public fédéral Intérieur, Ministère de la Défense et Service public fédéral Justice*

16 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, p. 2134.

#### *Service public fédéral Finances*

17 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal portant création de dispositions transitoires en faveur de certains vérificateurs et géomètres des finances, modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4, et l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, p. 2135.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Overhandiging van geloofsbriefen, bl. 2115.

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Ministerie van Landsverdediging*

13 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in diewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld, bl. 2115.

11 NOVEMBER 2002. — Wet betreffende de hulpopofficieren van de krijgsmacht. Erratum, bl. 2133.

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister, Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Ministerie van Landsverdediging en Federale Overheidsdienst Justitie*

16 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, bl. 2134.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

17 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit houdende invoering van overgangsbepalingen voor sommige vérificateurs en landmeters van financiën, tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1996 ter vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, en het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, bl. 2135.

17 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal portant création d'une disposition transitoire en faveur des géomètres-experts des finances et des vérificateurs principaux et modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, p. 2137.

#### *Service public fédéral Intérieur*

10 JANVIER 2003. — Arrêté ministériel réglant les communications entre les centrales de gardiennage et le point de contact policier, p. 2138.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 1978 instituant certaines commissions paritaires, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres, p. 2141.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Communauté flamande*

##### *Ministère de la Communauté flamande*

22 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert entre des autorisations d'engagement du budget du « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables) pour l'année budgétaire 2002, p. 2142.

13 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'agrément et au subventionnement des organisations chargées d'assister les structures pour l'intégration sociale des personnes handicapées dans l'exécution de la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale, p. 2144.

7 NOVEMBRE 2002. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil, p. 2146.

8 NOVEMBRE 2002. — Décret portant création de l'A.S.B.L. ESF-Agentschap (Agence FSE). Erratum, p. 2148.

29 NOVEMBRE 2002. — Décret rendant obligatoires les accords conclus entre organisations syndicales et patronales concernant des matières communautaires et régionales. Erratum, p. 2148.

29 NOVEMBRE 2002. — Décret modifiant le décret du 6 juillet 2001 relatif au soutien apporté à la fédération des organisations d'éducation populaire agréées. Erratum, p. 2148.

##### *Communauté française*

##### *Ministère de la Communauté française*

19 DECEMBRE 2002. — Décret portant assentiment à la Convention européenne du paysage, faite à Florence, le 20 octobre 2000, p. 2149.

19 DECEMBRE 2002. — Décret relatif à la représentation des membres de la Communauté française au sein des conseils d'administration des associations sans but lucratif subventionnées par la Communauté française et œuvrant en ordre principal dans le secteur culturel, p. 2150.

19 DECEMBRE 2002. — Décret portant le suivi des résolutions de la conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin, p. 2153.

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, p. 2155.

17 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit houdende invoering van een overgangsbepaling voor de landmeters-expert van financiën en de eerstaanwezend verificateurs en tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, bl. 2137.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

10 JANUARI 2003. — Ministerieel besluit tot regeling van de communicatie tussen de bewakingscentrales en het politieel meldingspunt, bl. 2138.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van sommige paritaire comités en tot vaststelling van het aantal leden ervan, bl. 2141.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Vlaamse Gemeenschap*

##### *Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

22 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot overschrijving tussen vastleggingsmachtigingen van de begroting van het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 2002, bl. 2142.

13 DECEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de erkenning en subsidiering van organisaties belast met de ondersteuning van voorzieningen voor sociale integratie van personen met een handicap bij de implementatie van de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, bl. 2143.

7 NOVEMBER 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 juli 2001 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, bl. 2145.

8 NOVEMBER 2002. — Decreet houdende de oprichting van de V.Z.W. ESF-Agentschap. Erratum, bl. 2148.

29 NOVEMBER 2002. — Decreet houdende de algemeen verbindend verklaring van akkoorden tussen werknemers- en werkgeversorganisaties betreffende gemeenschaps- en gewestaangelegenheden. Erratum, bl. 2148.

29 NOVEMBER 2002. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 6 juli 2001 houdende ondersteuning van de federatie van erkende organisaties voor volksontwikkelingswerk. Erratum, bl. 2148.

#### *Franse Gemeenschap*

##### *Ministerie van de Franse Gemeenschap*

19 DECEMBER 2002. — Decreet houdende instemming met het Europees Landschapsverdrag, opgemaakt te Florence, op 20 oktober 2000, bl. 2150.

19 DECEMBER 2002. — Decreet betreffende de vertegenwoordiging van de leden van de Franse Gemeenschap bij de raden van bestuur van de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde verenigingen zonder winstoogmerk die voornamelijk actief zijn binnen de culturele sector, bl. 2152.

19 DECEMBER 2002. — Decreet houdende de opvolging van de resoluties van de conferentie van de Verenigde Naties over de Vrouwen te Peking, bl. 2154.

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, bl. 2156.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant provisoirement pour la Direction générale de l'agriculture, l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 janvier 1999 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région wallonne, p. 2157.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot voorlopige wijziging, voor het Directoraat-generaal Landbouw, van het besluit van de Waalse Regering van 14 januari 1999 tot vaststelling van de personeels formatie van het Ministerie van het Waalse Gewest, bl. 2160.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

12. DEZEMBER 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur provisorischen Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Januar 1999 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region, was die Generaldirektion der Landwirtschaft angeht, S. 2158.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 2162.

*Service public fédéral Finances*

Donation Royale. Mandats, p. 2162. — Conseil d'Etat. Annulations, p. 2163.

*Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement*

4 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, p. 2163.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JANVIER 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, p. 2164.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 2168.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 2162.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Koninklijke Schenking. Mandaten, bl. 2162. — Raad van State. Vernietigingen, bl. 2163.

*Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*

4 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, bl. 2163.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, bl. 2164.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest VLAREA Gebruikscertificaat secundaire grondstof, bl. 2166. — Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. Personeel. Benoeming, bl. 2167. — Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. Erkenning als ophaler van afvalstoffen, bl. 2167.

*Departement Leefmilieu en Infrastructuur*

Ruimtelijke ordening, bl. 2168.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Raumordnung, S. 2168.

Avis officiels	Officiële berichten
<p><i>Chambres législatives</i> Assemblées législatives, p. 2169.</p>	<p><i>Wetgevende Kamers</i> Wetgevende assemblees, bl. 2169.</p>
<p><i>Pouvoir judiciaire</i> Tribunal de commerce de Charleroi, p. 2171. — Tribunal de commerce de Tournai, p. 2171.</p>	<p><i>Vlaams Parlement</i> Kinderrechtencommissariaat. Aanwerving van een halftijds contractueel ombudsmedewerker bij het Kinderrechtencommissariaat te Brussel, bl. 2169.</p>
<p><i>Ministère des Finances, Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale</i> Liste des entrepreneurs enregistrés. 289<sup>e</sup> supplément. Erratum, p. 2171. — Liste des entrepreneurs enregistrés. 290<sup>e</sup> supplément. Erratum, p. 2171.</p>	<p><i>Rechterlijke Macht</i> Rechtbank van koophandel te Charleroi, bl. 2171. — Rechtbank van koophandel te Doornik, bl. 2171.</p>
<p><i>Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale</i> Dépôt de conventions collectives de travail, p. 2171.</p>	<p><i>Ministerie van Financiën, Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg</i> Lijst van de geregistreerde aannemers. 289<sup>e</sup> aanvulling. Erratum, bl. 2171. — Lijst van de geregistreerde aannemers. 290<sup>e</sup> Aanvulling. Erratum, bl. 2171.</p>
<p><i>Gouvernements de Communauté et de Région</i></p>	<p><i>Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg</i> Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 2171.</p>
<p><i>Communauté française</i> <i>Ministère de la Communauté française</i> Service de Perception de la Redevance Radio et Télévision. Admission au stage, p. 2181.</p>	<p><i>Gemeenschaps- en Gewestregeringen</i> <i>Vlaamse Gemeenschap</i> <i>Jobpunt Vlaanderen</i> Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een informatie- en ombudsambtenaar voor het VFSIPH, bl. 2180.</p>
	<p><i>Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap</i> 29 NOVEMBER 2002. — Omzendbrief BA 2002/18 betreffende het verlenen van eervolle onderscheidingen in nationale orden en de burgerlijke eretekens voor dienstsciënniteit ten gunste van het personeel van de lokale en regionale besturen. Erratum, bl. 2180.</p>
	<p><i>Franse Gemeenschap</i> <i>Ministerie van de Franse Gemeenschap</i> Dienst voor heffing van het kijk- en luistergeld. Toelatingen tot de stage, bl. 2181.</p>
	<p><i>Deutschsprachige Gemeinschaft</i> <i>Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft</i></p>
<p>Auswahlverfahren für die Ernenntung zum Kindergarten in der Übungsschule für Primarunterricht der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 2181.</p>	
<p><i>Ordres du jour</i></p>	<p><i>Agenda's</i></p>
<p>Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 2184.</p>	<p>Brusselse Hoofdstedelijke Raad, bl. 2184.</p>
<p><b>Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 2185 à 2206.</b></p>	<p><b>De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 2185 tot bl. 2206.</b></p>

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[2003/15010]

**Remise de lettres de créance**

Le 15 janvier 2003, LL. EE. M. Mohamed Al-Rumaihi, M. Mihai Popov, M. Kjartan Johannsson et M. Learie Edgar Rousseau ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de l'Etat du Qatar en Belgique, avec résidence à Paris, de la République de Moldavie, de la République d'Islande et de la République de Trinidad et Tobago à Bruxelles.

LL. EE. ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[2003/15010]

**Overhandiging van geloofsbriefen**

Op 15 januari 2003 hebben H.E. de Heer Mohamed Alrumaihi, de Heer Mihai Popov, de Heer Kjartan Johannsson en de Heer Learie Edgar Rousseau de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbriefen te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevormd Ambassadeur respectievelijk van de Staat Qatar in België, met residentie te Parijs, van de Republiek Moldova, van de Republiek IJsland en van de Republiek Trinidad en Tobago te Brussel.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar hun residentie teruggebracht.

## **LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

**MINISTÈRE DE LA DEFENSE**

F. 2003 — 263

[C — 2002/07307]

**13 JANVIER 2003. — Arrêté royal relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, notamment l'article 3, §§ 1<sup>er</sup> et 2, remplacés par la loi du 22 mars 2001;

Vu la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme, notamment l'article 7, § 2, 4<sup>e</sup>;

Vu la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire, notamment l'article 168;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, notamment les articles 3, § 1<sup>er</sup>, réinséré par l'arrêté royal du 13 décembre 1995, 4, réinséré par l'arrêté royal du 13 décembre 1995, 15, §§ 1<sup>er</sup> et 2, modifiés par les arrêtés royaux du 20 septembre 1966, du 27 mai 1975 et du 9 février 1988, 16, § 2, modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1999, 17, §§ 1<sup>er</sup> et 2, modifiés par l'arrêté royal du 27 mai 1975, 49 et 50;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 1987 relatif au statut des sous-officiers de réserve, notamment les articles 6, § 1<sup>er</sup>, 8, 10, § 2, et 30, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif au recrutement et à la formation des candidats militaires du cadre actif, notamment les articles 2, 42, alinéa 1<sup>er</sup>, et 79, 1<sup>e</sup>;

Vu l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la procédure d'information, de demande et de sélection de militaires pour leur utilisation en dehors des forces armées, notamment l'article 2, alinéa 2, 1<sup>e</sup>;

Vu l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif au statut des militaires court terme, notamment l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 14 juillet 1998 répartissant l'enveloppe en personnel pour les militaires du cadre actif en période de paix, notamment l'article 7 et l'annexe;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées, modifié par l'arrêté royal du 3 septembre 2000;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure, notamment les articles 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, 13, alinéa 3, 14, alinéa 3, 30, alinéa 3, et 31, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire, clôturé le 5 décembre 2002;

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

N. 2003 — 263

[C — 2002/07307]

**13 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 3, §§ 1 en 2, vervangen bij de wet van 22 maart 2001;

Gelet op de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn, inzonderheid op artikel 7, § 2, 4<sup>e</sup>;

Gelet op de wet van 22 maart 2001 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel, inzonderheid op artikel 168;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht-, en zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op de artikelen 3, § 1, heringevoegd door het koninklijk besluit van 13 december 1995, 4, heringevoegd door het koninklijk besluit van 13 december 1995, 15, §§ 1 en 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 september 1966, 27 mei 1975 en 9 februari 1988, 16, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1999, 17, §§ 1 en 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 mei 1975, 49 en 50;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 december 1987 betreffende het statuut van de reserveonderofficieren, inzonderheid op de artikelen 6, § 1, 8, 10, § 2, en 30, § 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de werving en de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader, inzonderheid op de artikelen 2, 42, eerste lid, en 79, 1<sup>e</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de informatie-, verzoek- en selectieprocedure van militairen voor hun beziging buiten de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 2, tweede lid, 1<sup>e</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende het statuut van de militairen korte termijn, inzonderheid op artikel 9, § 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juli 1998 houdende verdeling van de personeelsenvoloppe voor de militairen van het actief kader in periode van vrede, inzonderheid op artikel 7 en de bijlage;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 1999 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 september 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie, inzonderheid op de artikelen 1, § 2, tweede lid, 13, derde lid, 14, derde lid, 30, derde lid, en 31, § 1, derde lid;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, afgesloten op 5 december 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'aucune insécurité juridique ne peut exister en ce qui concerne la carrière et l'avancement des sous-officiers, qui serait causée par l'obligation d'affecter ces sous-officiers dans les groupes d'emplois tels que fixés dans l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées, pour lesquels dans la nouvelle structure unique des forces armées des liens suffisants avec les notions nouvelles de « corps et spécialités » ne peuvent être fixés;

Considérant que la disposition transitoire de l'arrêté royal du 28 janvier 1999 précité, permet d'employer jusqu'au 31 décembre 2002 les groupes d'emplois énumérés dans l'arrêté royal du 19 février 1973 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, que sans équivoque les liens entre ces groupes d'emplois et les « corps et spécialités » peuvent être établis et qu'une saine gestion nécessite de limiter les transferts nécessaires des groupes d'emplois aux « corps et spécialités » au strict minimum;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### **CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Des corps et des spécialités**

**Article 1<sup>er</sup>.** Les sous-officiers de la force terrestre sont affectés dans un des corps fixés au tableau A de l'annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

Les sous-officiers subalternes et d'élite de la force terrestre sont affectés dans une des spécialités fixées au tableau A de l'annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

**Art. 2.** Les sous-officiers de la force aérienne sont affectés dans un des corps fixés au tableau B de l'annexe 1 au présent arrêté.

Les sous-officiers subalternes et d'élite du corps personnel navigant de la force aérienne sont affectés dans une des spécialités fixées au tableau B de l'annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

Les sous-officiers du corps personnel non-navigant de la force aérienne sont affectés dans une des spécialités fixées au tableau B de l'annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

**Art. 3.** Les sous-officiers de la marine sont affectés dans un des corps fixés au tableau C de l'annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

Les sous-officiers subalternes et d'élite de la marine sont affectés dans une des spécialités fixées au tableau C de l'annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

**Art. 4.** Les sous-officiers du service médical sont affectés dans le corps support médical.

**Art. 5.** Les sous-officiers musiciens sont affectés dans le corps des musiciens.

#### **CHAPITRE II. — Dispositions modificatives**

**Art. 6.** Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, réinséré par l'arrêté royal du 13 décembre 1995, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "corps, le cas échéant chaque spécialité".

**Art. 7.** Dans l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, réinséré par l'arrêté royal du 13 décembre 1995, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "corps, le cas échéant chaque spécialité".

**Art. 8.** A l'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1966, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "dans chaque groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "dans chaque corps, le cas échéant chaque spécialité";

2° les mots "de ce groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "de ce corps, le cas échéant de cette spécialité".

**Art. 9.** Dans l'article 16, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1999, les mots "d'un même groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "d'un même corps, d'une même spécialité".

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er geen enkele rechtsonzekerheid mag bestaan inzake de loopbaan en de bevordering van de onderofficieren die zou worden veroorzaakt door het moeten indelen van deze onderofficieren in de ambtengroepen zoals bepaald in het koninklijk besluit van 28 januari 1999 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot welke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren, waarvoor in de nieuwe eenheidstructuur van de krijgsmacht geen voldoende verbanden met de nieuwe noties « korpsen en specialiteiten » kunnen worden bepaald;

Overwegende dat de overgangsbepaling van artikel 8 van het voornoemde koninklijk besluit van 28 januari 1999, toelaat tot 31 december 2002 de ambtengroepen opgesomd in het koninklijk besluit van 19 februari 1973 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot welke de onderofficieren van land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst behoren, aan te wenden, dat zonder dubbelzinnigheid de verbanden tussen deze ambtengroepen en de « korpsen en specialiteiten » kunnen worden bepaald en dat een goed beheer het noodzakelijk maakt de vereiste overplaatsingen van de ambtengroepen naar de « korpsen en specialiteiten » tot het uiterste minimum te beperken;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### **HOOFDSTUK I. — De korpsen en de specialiteiten**

**Artikel 1.** De onderofficieren van de landmacht worden ingedeeld in één van de korpsen bepaald in tabel A in bijlage 1 bij dit besluit.

De lagere en keuronderofficieren van de landmacht worden ingedeeld in één van de specialiteiten bepaald in tabel A van bijlage 1 bij dit besluit.

**Art. 2.** De onderofficieren van de luchtmacht worden ingedeeld in één van de korpsen bepaald in tabel B van bijlage 1 bij dit besluit.

De lagere en keuronderofficieren van het korps varend personeel van de luchtmacht worden ingedeeld in één van de specialiteiten bepaald in tabel B van bijlage 1 bij dit besluit.

De onderofficieren van het korps niet-varend personeel van de luchtmacht worden ingedeeld in één van de specialiteiten bepaald in tabel B van bijlage 1 bij dit besluit.

**Art. 3.** De onderofficieren van de marine worden ingedeeld in één van de korpsen bepaald in tabel C in bijlage 1 bij dit besluit.

De lagere en keuronderofficieren van de marine worden ingedeeld in één van de specialiteiten bepaald in tabel C in bijlage 1 bij dit besluit.

**Art. 4.** De onderofficieren van de medische dienst worden ingedeeld in het medisch ondersteunend korps.

**Art. 5.** De onderofficieren muzikanten worden ingedeeld in het korps van de muzikanten.

#### **HOOFDSTUK II. — Wijzigingsbepalingen**

**Art. 6.** In artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht-, en zeemacht en van de medische dienst, heringevoegd door het koninklijk besluit van 13 december 1995, worden de woorden "elke ambtengroep" vervangen door de woorden "elk korps, in voorkomend geval elke specialiteit".

**Art. 7.** In artikel 4, eerste lid, van hetzelfde besluit, heringevoegd door het koninklijk besluit van 13 december 1995, worden de woorden "iedere ambtengroep" vervangen door de woorden "ieder korps, in voorkomend geval elke specialiteit".

**Art. 8.** In artikel 15, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 1966, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° worden de woorden «Voor elke ambtengroep» vervangen door de woorden "Voor elk korps, in voorkomend geval elke specialiteit";

2° worden de woorden «van deze ambtengroep» vervangen door de woorden "van dit korps, in voorkomend geval van deze specialiteit".

**Art. 9.** In artikel 16, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1999, worden de woorden "van een zelfde ambtengroep" vervangen door de woorden "van eenzelfde korps, eenzelfde specialiteit".

**Art. 10.** Dans l'article 17, §§ 1<sup>er</sup> et 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 27 mai 1975, les mots "groupes d'emplois" sont remplacés par le mot "corps".

**Art. 11.** Dans l'article 49 du même arrêté, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par le mot "corps".

**Art. 12.** A l'article 50 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "dans un groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "dans un corps, le cas échéant une spécialité,";

2° les mots "dans ce groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "dans ce corps, le cas échéant cette spécialité,".

**Art. 13.** L'article 6, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 décembre 1987 relatif au statut des sous-officiers de réserve, est remplacé par la disposition suivante :

"§ 1<sup>er</sup>. Les dispositions de l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées, sont applicables aux sous-officiers de réserve."

**Art. 14.** Dans l'article 8 du même arrêté, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "corps, le cas échéant une spécialité,".

**Art. 15.** Dans l'article 10, § 2, du même arrêté, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "corps et, le cas échéant spécialité".

**Art. 16.** Dans l'article 30, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par le mot "corps".

**Art. 17.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif au recrutement et à la formation des candidats militaires du cadre actif, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 7°, les mots "ou le groupe d'emplois" sont supprimés;

2° au 20°, les mots ", du groupe d'emplois" sont supprimés.

**Art. 18.** Dans l'article 42, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots "ou des groupes d'emplois" sont supprimés.

**Art. 19.** Dans l'article 79, 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots ", groupe d'emplois" sont supprimés.

**Art. 20.** Dans l'article 2, alinéa 2, 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la procédure d'information, de demande et de sélection de militaires pour leur utilisation en dehors des forces armées, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par le mot "spécialité".

**Art. 21.** Dans l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif au statut des militaires court terme, les mots "ou groupes d'emplois" sont remplacés par les mots "et, le cas échéant, spécialités".

**Art. 22.** Dans l'article 7 de l'arrêté royal du 14 juillet 1998 répartissant l'enveloppe en personnel pour les militaires du cadre actif en période de paix, les mots "groupe d'emplois" sont remplacés par le mot "corps".

**Art. 23.** A l'annexe au même arrêté, les tableaux VIII, IX, X, et XI, sont remplacés par les tableaux en annexe 2 au présent arrêté.

**Art. 24.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure, les mots ", du groupe d'emplois" sont supprimés.

**Art. 25.** Dans l'article 13, alinéa 3, du même arrêté, les mots "par groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "par corps, le cas échéant par spécialité".

**Art. 26.** Dans l'article 14, alinéa 3, du même arrêté, les mots "les groupes d'emplois" sont remplacés par les mots "les corps, le cas échéant dans les spécialités".

**Art. 27.** Dans l'article 21, alinéa 4, du même arrêté, les mots "par corps" sont remplacés par les mots "par corps, le cas échéant par spécialité".

**Art. 28.** Dans l'article 30, alinéa 3, du même arrêté, les mots "par groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "par corps, le cas échéant par spécialité".

**Art. 29.** Dans l'article 31, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du même arrêté, les mots "les groupes d'emplois" sont remplacés par les mots "les corps, le cas échéant les spécialités".

**Art. 10.** In artikel 17, §§ 1 en 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 mei 1975, wordt het woord "ambtengroep" vervangen door het woord "korpsen".

**Art. 11.** In artikel 49 van hetzelfde besluit, worden de woorden "de ambtengroep" vervangen door het woord "het korps".

**Art. 12.** In artikel 50 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° worden de woorden "in een ambtengroep" vervangen door de woorden "in een korps, in voorkomend geval een specialiteit,";

2° worden de woorden "in die ambtengroep" vervangen door de woorden "in dat korps, in voorkomend geval in die specialiteit,".

**Art. 13.** Artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 10 december 1987 betreffende het statuut van de reserveonderofficieren, wordt vervangen als volgt :

"§ 1. De bepalingen van het koninklijk besluit van 13 januari 2003 betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld, zijn toepasselijk op de reserveonderofficieren."

**Art. 14.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, wordt het woord "ambtengroep" vervangen door de woorden "korps, in voorkomend geval een specialiteit".

**Art. 15.** In artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit, wordt het woord "ambtengroep" vervangen door de woorden "korps en, in voorkomend geval specialiteit".

**Art. 16.** In artikel 30, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "de ambtengroep" vervangen door het woord "het korps".

**Art. 17.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de werving en de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 7° vervallen de woorden "of de ambtengroep";

2° in 20° vervallen de woorden ", de ambtengroep".

**Art. 18.** In artikel 42, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervallen de woorden "of de ambtengroepen".

**Art. 19.** In artikel 79, 1°, van hetzelfde besluit, vervalt het woord ", ambtengroep".

**Art. 20.** In artikel 2, tweede lid, 1°, van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de informatie-, verzoek- en selectieprocedure van militairen voor hun beziging buiten de krijgsmacht, wordt het woord "ambtengroep" vervangen door het woord "specialiteit".

**Art. 21.** In artikel 9, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende het statuut van de militairen korte termijn, worden de woorden "of ambtengroepen" vervangen door de woorden "en, in voorkomend geval, specialiteiten".

**Art. 22.** In artikel 7 van het koninklijk besluit van 14 juli 1998 houdende verdeling van de personeels enveloppe voor de militairen van het actief kader in periode van vrede, wordt het woord "ambtengroep" vervangen door het woord "korps".

**Art. 23.** In de bijlage van hetzelfde besluit worden de tabellen VIII, IX, X en XI vervangen door de tabellen in bijlage 2 bij dit besluit.

**Art. 24.** In artikel 1, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie, vervallen de woorden ", de ambtengroep".

**Art. 25.** In artikel 13, derde lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "per ambtengroep" vervangen door de woorden "per korps, in voorkomend geval per specialiteit".

**Art. 26.** In artikel 14, derde lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "de ambtengroepen" vervangen door de woorden "de korpsen, in voorkomend geval de specialiteiten".

**Art. 27.** In artikel 21, vierde lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "per korps" vervangen door de woorden "per korps, in voorkomend geval per specialiteit".

**Art. 28.** In artikel 30, derde lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "per ambtengroep" vervangen door de woorden "per korps, in voorkomend geval per specialiteit".

**Art. 29.** In artikel 31, § 1, derde lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "de ambtengroepen" vervangen door de woorden "de korpsen, in voorkomend geval de specialiteiten".

**Art. 30.** Dans l'article 40, alinéa 3, du même arrêté, les mots "par corps" sont remplacés par les mots "par corps, le cas échéant par spécialité".

**Art. 31.** Dans l'article 41, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du même arrêté, les mots "les corps" sont remplacés par les mots "les corps, le cas échéant les spécialités".

### CHAPITRE III. — Dispositions abrogatoires, transitoires et finales

**Art. 32.** L'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées, modifié par l'arrêté royal du 3 septembre 2000, est abrogé.

**Art. 33.** Les groupes d'emplois énumérés dans l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées et sans préjudice de l'application de l'article 8 du même arrêté, sont intégrés dans les corps et spécialités mentionnés aux articles 1<sup>er</sup> à 4 conformément au tableau de l'annexe 3 au présent arrêté.

Le sous-officier prend rang dans son nouveau corps et, le cas échéant, dans sa nouvelle spécialité, avec son grade et son ancienneté dans ce grade.

**Art. 34.** Par mesure transitoire, les sous-officiers peuvent être nommés, jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2004, dans les groupes d'emplois cités dans les tableaux annexés à l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées, modifié par l'arrêté royal du 3 septembre 2000.

Pendant cette période, les cours et épreuves en vue de l'avancement peuvent être organisés tenant compte des anciens groupes d'emplois.

**Art. 35.** Entrent en vigueur le 31 décembre 2002 :

1° les articles 73 à 78, 80, 84, 85, 93, 126, 127, 130 et 132, de la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire;

2° le présent arrêté.

**Art. 36.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Annexe 1<sup>re</sup> à l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003 betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld

Tableau A : Corps et spécialités pour les sous-officiers de la force terrestre		Tabel A : Korpsen en specialiteiten voor de onderofficieren van de landmacht	
Corps	Spécialité	Korps	Specialiteit
Infanterie	infanterie	Infanterie	infanterie
	éducation physique		lichamelijke opvoeding
Troupes blindées	tank	Pantsertroepen	tank
	reconnaissance		verkenning
	surveillance du champ de bataille		slagveldbewaking

Artillerie	artillerie de campagne	Artillerie	veldartillerie
	artillerie anti-aérienne		luchtdoelartillerie
	UAV		UAV
Aviation légère	personnel navigant de l'aviation légère	Licht vliegwezen	varend personeel van het licht vliegwezen
Génie	génie de combat	Genie	gevechtsgenie
	génie de construction		constructiegenie
Systèmes de communications et d'information	opération systèmes de communication et d'information	Communicatie- en informatiesystemen	operator communicatie- en informatiesystemen
	support technologie d'information et de communication		steun informatie- en communicatietechnologie
	informatique		informatica
Logistique	spécialiste approvisionnement	Logistiek	specialist bevoorrading
	spécialiste transport et contrôle des mouvements		specialist transport en controle der bewegingen
	spécialiste catering		specialist catering
	spécialiste rénovation munition		specialist munitievernieuwing
	spécialiste EDEE		specialist OVO
	technicien matériel aviation légère et UAV		technicus materieel licht vliegwezen en UAV
	technicien matériel roulant et engins		technicus rollend materieel en tuigen
	technicien matériaux		technicus materialen
	technicien armement et optique		technicus bewapening en optiek
	technicien électronique		technicus electronica
	technicien optronique		technicus opronica

Administration		Administratie	
----------------	--	---------------	--

Tableau B : Corps et spécialité pour les sous-officiers de la force aérienne		Tabel B : Korpsen en specialiteiten voor de onderofficieren van de luchtmacht	
Corps	Spécialité	Korps	Specialiteit
Personnel navigant	mécanicien de bord	Varend personeel	boordmecanicien
	SARSO		SARSO
	plongeur-sauveteur		redder-duiker
	loadmaster-steward		loadmaster-steward
Personnel non-navigant	opérations aériennes	Niet-varend personeel	luchtoperaties
	technique d'avions		techniek vliegtuigen
	C3IS		C3IS
	opérations terrestres		grondoperaties
	support technique		technische steun
	support non-technique		niet-technische steun

Tableau C : Corps et spécialité pour les sous-officiers de la marine		Tabel C : Korpsen en specialiteiten voor de onderofficieren van de marine	
Corps	Spécialité	Korps	Specialiteit
Personnel de pont	sous-officier pont	Dekpersoneel	onderofficier dek
	breveté navigation		gebrevetteerd in navigatie
	détecteur ASW/ASUW		detector ASW/ASUW
	détecteur AAW/EW		detector AAW/EW
	technicien d'armes		wapentechnicus
	plongeur-démineur		duiker-ontmijner
	sous-officier transmissions		onderofficier transmissies
Personnel technique	réparation armement naval	Technisch personeel	hersteller marinebewapening
	technicien radar		radartechnicus
	technicien sonar		sonartechnicus
	technicien radio		radiotechnicus
	technicien computer		computertechnicus
	réparation instruments		instrumentenhersteller
	réparation télégraphie		telegrafiehersteller
	mécanicien de marine		scheepswerktuigkundige
	électricien de marine		scheepselectricien
	charpentier de marine		scheepstimmerman
	réparation véhicules		voertuighersteller
	tourneur-ajusteur		draaier-bankwerker
Personnel des services	infanterie de marine	Personeel van de diensten	marine-infanterie
	sous-officier administration		onderofficier administratie
	sous-officier approvisionnement		onderofficier bevoorrading
	maître cuisinier		meester kok

Annexe 2 à l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées

**TABLEAU VIII. — Sous-officiers de la force terrestre : répartition et non-répartition par corps des sous-officiers répartis par sous-catégorie de personnel ou par groupe de sous-catégories de personnel**

		SOUS-CATEGORIES DE PERSONNEL		TOTAL GENERAL
		Sous-officiers supérieurs	Sous-officiers d'élite et Sous-officiers subalternes	
CORPS	Infanterie	149	1167	1316
	Troupes blindées	49	356	405
	Artillerie	65	514	579
	Aviation légère	22	61	83
	Génie	52	389	441
	Systèmes de communications et d'information	125	757	882
	Logistique	371	2905	3276
	Administration	44	315	359
TOTAL REPARTIS ENTRE LES CORPS		877	6464	7341
TOTAL NON REPARTIS ENTRE LES CORPS		127	895	1022
TOTAL GENERAL		1004	7359	8363

**TABLEAU IX. — Sous-officiers de la force aérienne : répartition par corps des sous-officiers répartis par sous-catégorie de personnel ou par groupe de sous-catégories de personnel**

		SOUS-CATEGORIES DE PERSONNEL		TOTAL GENERAL
		Sous-officiers supérieurs	Sous-officiers d'élite et Sous-officiers subalternes	
CORPS	Personnel navigant	15	72	87
	Personnel non-navigant	591	4340	4931
TOTAL GENERAL		606	4412	5018

**TABLEAU X. — Sous-officiers de la marine : répartition et non-répartition  
par corps des sous-officiers répartis par sous-catégorie de personnel ou par groupe de sous-catégories de personnel**

		SOUS-CATEGORIES DE PERSONNEL		TOTAL GENERAL
		Sous-officiers supérieurs	Sous-officiers d'élite et Sous-officiers subalternes	
CORPS	Personnel de pont	34	247	281
	Personnel technique	40	298	338
	Personnel des services	20	147	167
TOTAL REPARTIS ENTRE LES CORPS		94	692	786
TOTAL NON REPARTIS ENTRE LES CORPS		25	180	205
TOTAL GENERAL		119	872	991

**TABLEAU XI. — Sous-officiers du service médical : répartition des sous-officiers par corps et par sous-catégorie de personnel  
ou par groupe de sous-catégories de personnel**

	SOUS-CATEGORIES DE PERSONNEL		TOTAL GENERAL
	Sous-officiers supérieurs	Sous-officiers d'élite et Sous-officiers subalternes	
Personnel support médical	54	396	450

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003 betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten  
in diewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld

**TABEL VIII.** — Onderofficieren van de landmacht : verdeling en niet-verdeling per corps van de onderofficieren  
verdeeld per personeelsondercategorie of per groep van personeelsondercategorieën

		PERSONEELSONDERCATEGORIE		ALGEMEEN TOTAAL
		Hoofdonderofficieren	Keur- en lagere onderofficieren	
KORPS	Infanterie	149	1167	1316
	Pantsertroepen	49	356	405
	Artillerie	65	514	579
	Licht vliegwezen	22	61	83
	Genie	52	389	441
	Communicatie- en informa- tiesystemen	125	757	882
	Logistiek	371	2905	3276
	Administratie	44	315	359
TOTAAL VERDEELED TUSSEN DE KORPSEN		877	6464	7341
TOTAAL NIET VERDEELED TUSSEN DE KORPSEN		127	895	1022
ALGEMEEN TOTAAL		1004	7359	8363

**TABEL IX.** — Onderofficieren van de luchtmacht : verdeling per corps van de onderofficieren verdeeld per personeelsondercategorie  
of per groep van personeelsondercategorieën

		PERSONEELSONDERCATEGORIE		ALGEMEEN TOTAAL
		Hoofdonderofficieren	Keur- en lagere onderofficieren	
KORPS	Varend personeel	15	72	87
	Niet-varend personeel	591	4340	4931
ALGEMEEN TOTAAL		606	4412	5018

TABEL X. — Onderofficieren van de marine : verdeling en niet-verdeling per korps van de onderofficieren verdeeld per personeelsondercategorie of per groep van personeelsondercategorieën

		PERSONEELSONDERCATEGORIE		ALGEMEEN TOTAAL
		Hoofdonderofficieren	Keur- en lagere onderofficieren	
KORPS	Dekpersoneel	34	247	281
	Technisch personeel	40	298	338
	Personeel van de diensten	20	147	167
TOTAAL VERDEELED TUSSEN DE KORPSEN		94	692	786
TOTAAL NIET VERDEELED TUSSEN DE KORPSEN		25	180	205
ALGEMEEN TOTAAL		119	872	991

TABEL XI. — Onderofficieren van de medische dienst : verdeling per korps en per personeelsondercategorie of per groep van personeelsondercategorieën van de onderofficieren

		PERSONEELSONDERCATEGORIE		ALGEMEEN TOTAAL
		Hoofdonderofficieren	Keur- en lagere onderofficieren	
Medisch ondersteunend personeel		54	396	450

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :  
 De Minister van Landsverdediging,  
 A. FLAHAUT

Annexe 3 à l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées

Tableau : Correspondance entre les corps/spécialités et les groupes d'emplois

Corps et spécialités de l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquelles sont affectés les sous-officiers des forces armées :		Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 19 février 1973 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :	Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :
<b>Pour les sous-officiers de la force terrestre</b>			
<b>Corps</b>	<b>Spécialité</b>	<b>FORCE TERRESTRE</b>	<b>FORCE TERRESTRE</b>
Infanterie	infanterie	10 infanterie – para-commando – police militaire	Infanterie
	éducation physique	77 éducation physique	Administration et services
Troupes blindées	tank	13 troupes blindées	Troupes blindées
	reconnaissance		
	surveillance du champ de bataille		
Artillerie	artillerie de campagne	17 artillerie	Artillerie
	artillerie anti-aérienne		
	UAV		
Aviation légère	personnel navigant de l'aviation légère	19 personnel navigant de l'aviation légère	Aviation légère
Génie	génie de combat	20 génie	Génie
	génie de construction		
Systèmes de communication et d'information	opération systèmes de communication et d'information	30 opération des transmissions	Troupes de transmission
	support technologie d'information et de communication	31 technique et électronique des transmissions	
	informatique	74 informatique	
			Administration et services

Pour les sous-officiers de la force terrestre		FORCE TERRESTRE	FORCE TERRESTRE	
Corps	Spécialité			
Logistique	spécialiste approvisionnement	40 ravitaillement et services. Répartition d'équipement  50 approvisionnement en matériel	Logistique	
	spécialiste transport et contrôle des mouvements	42 transport et contrôle des mouvements		
	spécialiste catering	43 préparation des vivres		
	spécialiste rénovation munition	58 explosifs et munitions		
	spécialiste EDEE			
	technicien matériel aviation légère et UAV	52 mécanique matériel et travail des métaux		
	technicien matériel roulant et engins			
	technicien matériaux			
	technicien armement et optique	54 réparation armement et instruments	Administration et services	
	technicien électronique	55 électronique armement - missiles - transmissions		
	technicien optronique			
Administration	administration	78 administration	Administration et services	
Chaque corps et spécialité pour les sous-officier de la force terrestre		18 personnel non-navigant de l'aviation légère	Aviation légère	
		71 secrétaires, bibliothécaires. Assistants psychotechniciens	Administration et services	
		75 techniciens de l'ERM		

Corps et spécialités de l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquelles sont affectés les sous-officiers des forces armées :

Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 19 février 1973 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :

Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :

<b>Pour les sous-officiers de la force aérienne</b>		<b>FORCE AERIENNE</b>	<b>FORCE AERIENNE</b>
<b>Corps</b>	<b>Spécialité</b>		
Personnel navigant	mécanicien de bord	15    mécaniciens de bord	Personnel navigant
	SARSO	11    contrôle des opérations et du traffic aérien	
	plongeur-sauveteur	16    support opérationnel 70    services et troupe	
	loadmaster-steward	16    support opérationnel 70    services et troupe	
Personnel non-navigant	opérations aériennes	11    contrôle des opérations et du traffic aérien 14    météorologie 70    services et troupe	Personnel non-navigant
	technique d'avions	20    contrôleur industrie 21    technique d'avions 22    électricité d'avions 24    armements et munitions 26    métaux 27    survie et toile 30    électronique et transmissions	
	C3IS	20    contrôleur industrie 26    métaux 30    électronique et transmissions 70    services et troupe	
	opérations terrestres	69    éducation physique et sport 70    services et troupe	
	support technique	20    contrôleur industrie 23    électromécanique 24    armements et munitions 25    engins et matériel roulant 26    métaux 27    survie et toile 50    installations aériennes	
	support non-technique	12    exploitation des transmissions 28    photographie 70    services et troupe 80    services généraux	
	Chaque spécialité du corps personnel non-navigant pour les sous-officier de la force aérienne	40    équipement	

Corps et spécialités de l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquelles sont affectés les sous-officiers des forces armées :		Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 19 février 1973 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :	Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :	
<b>Pour les sous-officiers de la marine</b>		<b>FORCE NAVALE</b>	<b>MARINE</b>	
<b>Corps</b>	<b>Spécialité</b>			
Personnel de pont	sous-officier pont	1      pont	Personnel de pont	
	breveté navigation	1      pont		
		2      communications		
	détecteur ASW/ASUW	2      communications		
	détecteur AAW/EW			
	technicien d'armes	1      pont		
	plongeur-démineur			
Personnel technique	sous-officier transmissions	2      communications	Personnel technique	
	réparateur armement naval	6      techniciens en électronique et télécommunications		
	technicien radar			
	technicien sonar			
	technicien radio			
	technicien computer			
	réparateur instruments			
	réparateur télégraphie			
	mécanicien de marine	3      mécaniciens de marine		
	électricien de marine	4      électriciens de marine		
	charpentier de marine	5      réparateurs de matériel		
	réparateur véhicules			
	tourneur-ajusteur			
Personnel des services	Infanterie de marine	10     infanterie de marine	Personnel des services	
	sous-officier administration	7      administration		
	sous-officier approvisionnement	8      approvisionnement		
	maître cuisinier			

Corps et spécialités de l'arrêté royal du 13 janvier 2003 relatif à l'organisation des corps et spécialités auxquelles sont affectés les sous-officiers des forces armées :	Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 28 janvier 1999 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :	Groupes d'emplois de l'arrêté royal du 19 février 1973 relatif à l'organisation des groupes d'emplois auxquels sont affectés les sous-officiers des forces armées :
<b>Pour les sous-officiers du service médical</b>	<b>SERVICE MEDICAL</b>	<b>SERVICE MEDICAL</b>
<b>Corps</b>		
Personnel support médical	62     Personnel support médical	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

**Tabel : Overeenkomst tussen korpsen/specialiteiten en ambtengroepen**

Korpsen en specialiteiten van het koninklijk besluit van 13 januari 2003 betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld :		Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 19 februari 1973 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :	Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 28 januari 1999 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :
<b>Voor de onderofficieren van de landmacht :</b>		<b>LANDMACHT :</b>	<b>LANDMACHT :</b>
<b>Korps</b>	<b>Specialiteit</b>		
Infanterie	infanterie	10 infanterie – para-commando – militaire politie	Infanterie
	lichamelijke opvoeding	77 lichamelijke opvoeding	Administratie en diensten
Pantsertroepen	tank	13 pantsergroepen	Pantsergroepen
	verkenning		
	slagveldbewaking		
Artillerie	veldartillerie	17 artillerie	Artillerie
	luchtdoelartillerie		
	UAV		
Licht vliegwezen	varend personeel van het licht vliegwezen	19 varend personeel van het licht vliegwezen	Licht vliegwezen
Genie	gevechtsgenie	20 genie	Genie
	constructiegenie		
Communicatie- en informatiesystemen	operator communicatie- en informatiesystemen	30 operaties van de transmissies	Transmissietroepen
	steun informatie- en communicatiertechnologie	31 techniek en elektronica van de transmissies	
	informatica	74 informatie	Administratie en diensten

<b>Voor de onderofficieren van de landmacht :</b>		<b>LANDMACHT :</b>	<b>LANDMACHT :</b>	
Korps	Specialiteit			
Logistiek	specialist bevoorrading	40 ravitaillering en diensten : herstelling van de uitrusting 50 bevoorrading in materieel	Logistiek	
	specialist transport en controle der bewegingen	42 transport en controle der bewegingen		
	specialist catering	43 bereiding der levensmiddelen		
	specialist munitievernieuwing	58 springstoffen en munities		
	specialist OVO			
	technicus materieel licht vliegwezen en UAV	52 mechanica materieel en metaalbewerking		
	technicus rollend materieel en tui- gen			
	technicus materialen			
	technicus bewapening en optiek	54 herstelling bewapening en instrumenten	Administratie en diensten	
	technicus electronica	55 elektronica bewapening - missiles - transmissies		
	technicus optronica			
Administratie		78 administratie	Administratie en diensten	
Elk korps en specialiteit voor de onderofficieren van de landmacht		18 niet-varend personeel van het licht vliegwezen	Licht vliegwezen	
		71 secretarissen, bibliothecarissen, psychotechnische assis- tenten	Administratie en diensten	
		75 technici van de KMSch		

Korpsen en specialiteiten van het koninklijk besluit van 13 januari 2003 betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld :

Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 19 februari 1973 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :

Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 28 januari 1999 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :

Voor de onderofficieren van de luchtmacht		LUCHTMACHT		LUCHTMACHT	
Korps	Specialiteit				
Varend personeel	boordmecanicien	15	boordmecaniciens	Varend personeel	
	SARSO	11	controle van de operaties en het luchtverkeer		
	redder-duiker	16	operationele steun		
		70	diensten en troep		
Niet-varend personeel	loadmaster-steward	16	operationele steun	Niet-varend personeel	
		70	diensten en troep		
	luchtoperaties	11	controle van de operaties en het luchtverkeer		
		14	weerkunde		
		70	diensten en troep		
	techniek vliegtuigen	20	industriecontroleur		
		21	vliegtuigtechniek		
		22	elektriciteit van de vliegtuigen		
		24	bewapening en munities		
C3IS		26	metalen		
		27	overleving en doek		
		30	elektronica en transmissies		
	grondoperaties	20	industriecontroleur		
		26	metalen		
		30	elektronica en transmissies		
		70	diensten en troep		
	technische steun	69	lichamelijke opvoeding en sport		
technische steun		70	diensten en troep		
		20	industriecontroleur		
		23	elektromechanica		
		24	bewapening en munities		
		25	tuigen en rollend materieel		
		26	metalen		
		27	overleving en doek		
		50	luchtininstallaties		
niet-technische steun	niet-technische steun	12	uitbating van de transmissies		
		28	fotografie		
		70	diensten en troep		
		80	algemene diensten		
		40	uitrusting		
Elke specialiteit van het korps niet-varend personeel voor de onderofficieren van de luchtmacht					

Korpsen en specialiteiten van het koninklijk besluit van 13 januari 2003 betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld :		Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 19 februari 1973 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :	Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 28 januari 1999 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :
<b>Korpsen en specialiteiten voor de onderofficieren van de marine</b>		<b>ZEEMACHT</b>	<b>MARINE</b>
<b>Korps</b>	<b>Specialiteit</b>		
Dekpersoneel	onderofficier dek	1 dek	Dekpersoneel
	gebreveteerd in vavigatie	1 dek	
		2 verbindingen	
	detector ASW/ASUW	2 verbindingen	
	detector AAW/EW		
	wapentechnicus	1 dek	
	duiker-ontmijner		
	onderofficier transmissies	2 verbindingen	
Technisch personeel	Hersteller marinebewapening	6 technici in elektronica en televerbindingen	Technisch personeel
	radartechnicus		
	sonartechnicus		
	radiotechnicus		
	computertechnicus		
	instrumentenhersteller		
	telegrafiehersteller		
	scheepswerktuigkundige		
	scheepselektricien		
	scheepstimmerman		
	voertuighersteller	5 herstellers van materieel	Personeel van de diensten
	draaier-bankwerker		
Personeel van de diensten	marine-infanterie	10 marine-infanterie	
	onderofficier administratie	7 administratie	
	onderofficier bevoorrading	8 bevoorrading	
	meester kok		

Korpsen en specialiteiten van het koninklijk besluit van 13 januari 2003 betreffende de organisatie van de korpsen en specialiteiten in dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht worden ingedeeld :	Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 19 februari 1973 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :	Ambtengroepen van het koninklijk besluit van 28 januari 1999 betreffende de organisatie van de ambtengroepen tot dewelke de onderofficieren van de krijgsmacht behoren :
<b>Voor de onderofficieren van de medische dienst</b>	<b>MEDISCHE DIENST</b>	<b>MEDISCHE DIENST</b>
<b>Korps</b>		
Medisch ondersteunend personeel	62 Medisch ondersteunend personeel	Medisch ondersteunend personeel

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

A. FLAHAUT

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

F. 2003 — 264 (2002 — 4402)

[2003/07005]

**11 NOVEMBRE 2002. — Loi concernant les officiers auxiliaires des forces armées (1). — Erratum**

Dans le *Moniteur belge* n° 386 du 6 décembre 2002, les corrections suivantes sont apportées :

Dans le texte français, il y a lieu de lire :

- Page 54866, dans le titre : « relative aux » au lieu de « concernant les ».
- A la même page, à l'art. 1<sup>er</sup> : « présente » au lieu de « présentation ».
- A la même page, à l'art. 2, 6<sup>e</sup>, 1<sup>re</sup> ligne : « fois » au lieu de « fait ».
- A la même page, à l'art. 5, § 2, 2<sup>e</sup> ligne : « pilotes » au lieu de « pilote ».
- Page 54867, à l'art. 9, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup> ligne : « agréé » au lieu de « agrée ».
- Au même par., 2<sup>o</sup>, 2<sup>e</sup> ligne : « modalités » au lieu de « modatliés ».
- Au même art., § 2, 3<sup>o</sup>, 1<sup>re</sup> ligne : « physiques » au lieu de « pysics ».
- Au même par., 4<sup>o</sup>, 1<sup>re</sup> ligne : « ordre » au lieu de « oredre ».
- A la même page, à l'art. 10, 6<sup>e</sup> ligne : « résiliation » au lieu de « réalisation ».
- Page 54868, à l'art. 15, 1<sup>re</sup> ligne : « officier » au lieu de « officer ».
- Page 54869, à l'art. 21, 2<sup>e</sup> ligne : « 23 décembre » au lieu de « 20 décembre ».
- A la même page, à l'art. 22, 3<sup>o</sup>, 4<sup>e</sup> ligne : « relatives » au lieu de « relative ».
- Page 54870, dans le titre du tableau : « Annexe à la loi » au lieu de « Annexe à la proposition ».
- A la même page, 4<sup>e</sup> colonne : « 30.986,69 EUR » au lieu de « 30.986,96 EUR ».

Dans le texte néerlandais, il y a lieu de lire :

- Page 54866, à l'art. 5, § 2, 2<sup>e</sup> ligne : « voor de kandidaat-hulpopofficieren » au lieu de « door de kandidaat-hulpopofficieren ».
- Page 54867, à l'art. 9, § 2, 3<sup>o</sup>, « de » entre les mots « hij voor ».
- Page 54868, à l'art. 14, § 1, 3<sup>e</sup> ligne : « voor zover » au lieu de « voorzover ».
- A la même page, à l'art. 19, 1<sup>o</sup>, 2<sup>e</sup> ligne : « van de wet van 30 juli 1938 » au lieu de « van 30 juli 1938 ».
- A la même page, à l'art. 20, 1<sup>re</sup> ligne : « bij de wet van » au lieu de « bij de wet van de wet van ».
- Page 54869, à l'art. 22, 3<sup>o</sup>, 8<sup>e</sup> ligne : « opleiding en » au lieu de « opleidingen ».
- Page 54870, dans le titre du tableau : « wet » au lieu de « wetsvoorstel ».
- A la même page, dans la 1<sup>re</sup> colonne du tableau, après le mot « piloot », le texte suivant est ajouté : « , vertrek gedurende het ».
- A la même page, 4e colonne : « 30.986,69 EUR » au lieu de « 30.986,96 EUR ».

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2003 — 264 (2002 — 4402)

[2003/07005]

**11 NOVEMBER 2002. — Wet betreffende de hulpopofficieren van de krijgsmacht (1). — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 386 van 6 december 2002, worden de volgende verbeteringen aangebracht :

In de Franse tekst dient men te lezen :

- Blz. 54866, in de titel : « relative aux » in plaats van « concernant les ».
- Op dezelfde blz., in het art. 1: « présente » in plaats van « présentation ».
- Op dezelfde blz., in het art. 2, 6<sup>o</sup>, 1e lijn : « fois » in plaats van « foit ».
- Op dezelfde blz., in het art. 5, § 2, 2e lijn : « pilotes » in plaats van « pilote ».
- Blz. 54867, in het art. 9, § 1, 4e lijn : « agréé » in plaats van « agrée ».
- In hetzelfde par., 2<sup>o</sup>, 2e lijn : « modalités » in plaats van « modatlités ».
- In hetzelfde art., § 2, 3<sup>o</sup>, 1e lijn : « physiques » in plaats van « pysics ».
- In hetzelfde par., 4<sup>o</sup>, 1e lijn : « ordre » in plaats van « oredre ».
- Op dezelfde blz., in het art. 10, 6e lijn : « résiliation » in plaats van « réalisation ».
- Blz. 54868, in het art. 15, 1e lijn : « officier » in plaats van « officer ».
- Blz. 54869, in het art. 21, 2e lijn : « 23 décembre » in plaats van « 20 décembre ».
- Op dezelfde blz., in het art. 22, 3<sup>o</sup>, 4e lijn : « relatives » in plaats van « relative ».
- Blz. 54870, in de titel van het tabel : « Annexe à la loi » in plaats van « Annexe à la proposition ».
- Op dezelfde blz., 4e kolom : « 30.986,69 EUR » in plaats van « 30.986,96 EUR ».

In de Nederlandse tekst, dient men te lezen :

- Blz. 54866, in het art. 5, § 2, 2e lijn : « voor de kandidaat-hulpopofficieren » in plaats van « door de kandidaat-hulpopofficieren ».
- Blz. 54867, in het art. 9, § 2, 3<sup>o</sup>, « de » tussen de woorden « hij voor ».
- Blz. 54868, in het art. 14, § 1, 3e lijn : « voor zover » in plaats van « voorzover ».
- Op dezelfde blz., in het art. 19, 1<sup>o</sup>, 2e lijn : « van de wet van 30 juli 1938 » in plaats van « van 30 juli 1938 ».
- Op dezelfde blz., in het art. 20, 1e lijn : « bij de wet van » in plaats van « bij de wet van de wet van ».
- Blz. 54869, in het art. 22, 3<sup>o</sup>, 8e lijn : « opleiding en » in plaats van « opleidingen ».
- Blz. 54870, in de titel van het tabel : « wet » in plaats van « wetsvoorstel ».
- Op dezelfde blz., in de 1e kolom van het tabel, moeten na het woord « piloot », de volgende tekst bijgevoegd worden : « , vertrek gedurende het ».
- Op dezelfde blz., 4e kolom « 30.986,69 EUR » in plaats van « 30.986,96 EUR ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE, SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT, SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR, MINISTERE DE LA DEFENSE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

F. 2003 — 265

[C — 2002/21477]

**16 JANVIER 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, notamment l'article 21;

Vu l'avis du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité, donné le 4 octobre 2002;

Vu l'urgence motivée par le fait que la réglementation internationale de sécurité relative aux substances nucléaires a été rendue plus sévère, notamment après le 11 septembre 2001, augmentant ainsi le nombre de demandes d'habilitations de sécurité introduites par le secteur;

Considérant l'importance d'une approche, de procédures et d'une jurisprudence uniformes en matière de délivrance des habilitations de sécurité;

Considérant que la spécificité du secteur nucléaire nécessite dans les meilleurs délais la présence d'un représentant de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire au sein de l'Autorité nationale de sécurité;

Vu l'avis 34.402/2 du Conseil d'Etat, donné le 21 novembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Défense et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 21 de l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 4°, les mots « Police générale du Royaume » sont remplacés par les mots « Direction générale Centre de crise du Service public fédéral Intérieur »;

2° l'article est complété par un 5°, rédigé comme suit :

« 5° le directeur général de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire ou un fonctionnaire de niveau 1 délégué par lui. ».

**Art. 2.** Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Défense et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER, FEDERALE OVERHEIDS DIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN, MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING EN FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE**

N. 2003 — 265

[C — 2002/21477]

**16 JANUARI 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 decembre 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het advies van het Ministerieel Comité voor inlichting en veiligheid, gegeven op 4 oktober 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door het feit dat de internationale veiligheidsreglementering rond nucleaire stoffen, vooral na 11 september 2001, verstrengd werd waardoor de sector ook meer aanvragen indient voor veiligheidsmachtigingen;

Overwegende dat het belangrijk is een eenheid van aanpak, procedures en jurisprudentie inzake de aflevering van veiligheidsmachtigingen te hebben;

Overwegende dat de specificiteit van de nucleaire sector zo snel mogelijk de aanwezigheid van een vertegenwoordiger van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle vereist binnen de Nationale Veiligheidsoverheid;

Gelet op het advies nr. 34.402/2 van de Raad van State, gegeven op 21 november 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>e</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 21 van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 4° worden de woorden « Algemene Rijkspolitie » vervangen door de woorden « Algemene Directie Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken »;

2° het artikel wordt aangevuld met een 5°, luidend als volgt :

« 5° de directeur-generaal van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle of een door hem gemachtigde ambtenaar van niveau 1 ».

**Art. 2.** Onze Eerste Minister, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL

De Minister van Binnenlandse Zaken  
A. DUQUESNE

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 266

[2003/03011]

**17 DECEMBRE 2002.** — Arrêté royal portant création de dispositions transitoires en faveur de certains vérificateurs et géomètres des finances, modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4, et l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pénuniciaire du personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 4 janvier 1974, 2 juin 1975, 5 décembre 1978, 27 juillet 1981, 30 mars 1983, 30 mars 1984, 4 novembre 1987, 3 décembre 1987, 16 août 1988, 27 juillet 1989, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991, 6 novembre 1991, 18 novembre 1991, 20 octobre 1992, 4 mars 1993, 9 juillet 1993, par la loi du 22 juillet 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995, 31 mars 1995, 10 avril 1995, 3 juin 1996, 10 septembre 1996, 4 octobre 1996, 6 février 1997, 20 juillet 1998, 19 avril 1999, 7 mai 1999, 20 juillet 2000 et 27 mars 2001;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant diverses dispositions pécuniaires en faveur de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4, modifié et abrogé par les arrêtés royaux du 6 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4, modifié par l'arrêté royal du 6 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 25 mars 1999, 17 juin 1999 et 8 juillet 1999 et les articles 19 et 21;

Considérant que lors de la création du niveau 2+, certaines anomalies ont été constatées dans les modalités d'exécution relatives à certains grades particuliers et que ces irrégularités doivent être corrigées;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique du 7 août 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 24 octobre 2001;

Vu le protocole de négociation du 17 avril 2002 du Comité de Secteur II - Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les anomalies apparues lors de l'implémentation de certaines carrières du niveau 2+ doivent être corrigées avant l'instauration des nouvelles carrières dans le cadre de la réforme Copernic, qu'il importe dès lors de prendre le présent arrêté sans retard;

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN

N. 2003 — 266

[2003/03011]

**17 DECEMBER 2002.** — Koninklijk besluit houdende invoering van overgangsbepalingen voor sommige verificateurs en landmeters van financiën, tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1996 ter vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, en het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 januari 1974, 2 juni 1975, 5 december 1978, 27 juli 1981, 30 maart 1983, 30 maart 1984, 4 november 1987, 3 december 1987, 16 augustus 1988, 27 juli 1989, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991, 6 november 1991, 18 november 1991, 20 oktober 1992, 4 maart 1993, 9 juli 1993, bij de wet van 22 juli 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995, 31 maart 1995, 10 april 1995, 3 juni 1996, 10 september 1996, 4 oktober 1996, 6 februari 1997, 20 juli 1998, 19 april 1999, 7 mei 1999, 20 juli 2000 en 27 maart 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1996 houdende diverse geldelijke bepalingen ten gunste van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, gewijzigd en opgeheven bij koninklijke besluiten van 6 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1996 ter vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 maart 1999, 17 juni 1999 en 8 juli 1999, en op de artikelen 19 en 21;

Overwegende dat bij de oprichting van het niveau 2+ er enkele anomalieën werden vastgesteld in de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot sommige bijzondere graden en dat deze onregelmatigheden dienen gecorrigeerd;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 april 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenaren-zaken van 7 augustus 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 24 oktober 2001;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 17 april 2002 van het Sectorcomité II - Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de anomalieën ontstaan bij de implementatie van sommige loopbanen in niveau 2+ dienen gecorrigeerd voor de invoering van de nieuwe loopbanen in het raam van de Copernicushervorming, zodat het derhalve leent dit besluit zonder uitstel te nemen;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation à l'article 23 de l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant diverses dispositions pécuniaires en faveur de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4, abrogé par l'arrêté royal du 6 juillet 1997, les services visés à l'article 14 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, pour les agents en service au 31 décembre 1993 et pour les services prestés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1994, entrent en considération à partir de l'âge de 20 ans pour le membre du personnel qui était titulaire d'une échelle de niveau 2 et appartenant à la « classe 20 ans » et qui est devenu titulaire d'une échelle de niveau 2+ au plus tard à la date du 26 juillet 1996.

**Art. 2.** Par dérogation à l'article 25 du même arrêté, modifié et abrogé par les arrêtés royaux du 6 juillet 1997, les agents qui pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1995 au 26 juillet 1996, sont devenus titulaires du grade de géomètre des finances (rang 26) ou vérificateur (rang 26), peuvent bénéficier de l'échelle 26H après 9 ans d'ancienneté de grade ou après 12 ans d'ancienneté de niveau.

**Art. 3.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2; 3 et 4, un § 4bis est inséré, libellé comme suit :

« § 4bis. Par dérogation au § 4, l'ancienneté acquise dans le niveau 2 est considérée comme étant acquise dans le niveau 2+ pour les agents ayant été promus au grade de géomètre des finances (rang 26) ou vérificateur (rang 26) pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1995 au 26 juillet 1996. ».

**Art. 4.** Dans l'article 2, sous A, 32°, de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, modifié par l'arrêté royal du 17 juin 1999, les mots « au 1<sup>er</sup> juillet 1995 » sont remplacés par les mots « pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1995 au 26 juillet 1996 ».

**Art. 5.** Dans l'article 19 de l'arrêté, les mots « à la date du 1<sup>er</sup> juillet 1995 » sont remplacés par les mots « au plus tard à la date du 26 juillet 1996 ».

**Art. 6.** A l'article 21 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots « au 1<sup>er</sup> juillet 1995 » sont remplacés par les mots « pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1995 au 26 juillet 1996 »;

2° au § 2, les mots « au 1<sup>er</sup> juillet 1995 » sont remplacés par les mots « pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1995 au 26 juillet 1996 ».

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1997, à l'exception des articles 1 et 2 qui produisent leurs effets du 1<sup>er</sup> juillet 1995 au 30 juin 1997, de l'article 3 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1995 et de l'article 4 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> août 1999.

**Art. 8.** Notre Ministre qui a le Budget dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Pensions dans ses attributions et Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In afwijking van artikel 23 van het koninklijk besluit van 10 juli 1996 houdende diverse geldelijke bepalingen ten voordele van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, opgeheven bij koninklijk besluit van 6 juli 1997, komen de diensten bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, voor de ambtenaren in dienst op 31 december 1993 en voor de diensten gepresteerd vóór 1 januari 1994, in aanmerking vanaf de leeftijd van 20 jaar voor het personeelslid dat titularis was van een schaal van niveau 2 en behorende tot de « klasse 20 jaar », en dat uiterlijk met ingang van 26 juli 1996 titularis werd van een schaal van niveau 2+.

**Art. 2.** In afwijking van artikel 25 van hetzelfde besluit, gewijzigd en opgeheven bij koninklijke besluiten van 6 juli 1997, mogen de ambtenaren die tijdens de periode van 1 juli 1995 tot 26 juli 1996, titularis werden van de graad van landmeter van financiën (rang 26) of verificateur (rang 26), genieten van de weddenschaal 26H, na 9 jaar graadancienniteit of na 12 jaar niveauancienniteit.

**Art. 3.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 1996 ter vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, wordt een § 4bis ingevoegd, luidende :

« § 4bis. In afwijking van § 4, wordt voor de ambtenaren die bevorderd werden in de graad van landmeter die bevorderd werden in de graad van landmeter van financiën (rang 26) of verificateur (rang 26) tijdens de periode van 1 juli 1995 tot 26 juli 1996, de ancienniteit verworven in niveau 2 beschouwd als verworven te zijn in niveau 2+. ».

**Art. 4.** In artikel 2, sub A, 32°, van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juni 1999, worden de woorden « op 1 juli 1995 » vervangen door de woorden « tijdens de periode van 1 juli 1995 tot 26 juli 1996 ».

**Art. 5.** In artikel 19 van hetzelfde besluit worden de woorden « op 1 juli 1995 » vervangen door de woorden « uiterlijk met ingang van 26 juli 1996 ».

**Art. 6.** In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « op 1 juli 1995 » vervangen door de woorden « tijdens de periode van 1 juli 1995 tot 26 juli 1996 »;

2° in § 2 worden de woorden « op 1 juli 1995 » vervangen door de woorden « tijdens de periode van 1 juli 1995 tot 26 juli 1996 ».

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997, met uitzondering van de artikelen 1 en 2 die uitwerking hebben van 1 juli 1995 tot 30 juni 1997, het artikel 3 dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1995 en het artikel 4 dat uitwerking heeft met ingang van 1 augustus 1999.

**Art. 8.** Onze Minister bevoegd voor de Begroting, Onze Minister bevoegd voor de Pensioenen en Onze Minister bevoegd voor de Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE  
  
Le Ministre des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE  
  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE  
  
De Minister van Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE  
  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 267

[2003/03012]

**17 DECEMBRE 2002.** — Arrêté royal portant création d'une disposition transitoire en faveur des géomètres-experts des finances et des vérificateurs principaux et modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 4 janvier 1974, 2 juin 1975, 5 décembre 1978, 27 juillet 1981, 30 mars 1983, 30 mars 1984, 4 novembre 1987, 3 décembre 1987, 16 août 1988, 27 juillet 1989, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991, 6 novembre 1991, 18 novembre 1991, 20 octobre 1992, 4 mars 1993, 9 juillet 1993, par la loi du 22 juillet 1993, 14 septembre 1994, 17 mars 1995, 31 mars 1995, 10 avril 1995, 3 juin 1996, 10 septembre 1996, 4 octobre 1996, 6 février 1997, 20 juillet 1998, 19 avril 1999, 7 mai 1999, 20 juillet 2000 et 27 mars 2001;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant diverses dispositions pécuniaires en faveur de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4, modifié par les arrêtés royaux du 6 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 25 mars 1999, 17 juin 1999 et 8 juillet 1999;

Considérant que lors de la création du niveau 2+, certaines anomalies ont été constatées dans les modalités d'exécution relatives à certains grades particuliers et que ces irrégularités doivent être corrigées;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique du 7 août 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 24 octobre 2001;

Vu le protocole de négociation du 17 avril 2002 du Comité de Secteur II - Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les anomalies apparues à l'implémentation de certaines carrières du niveau 2+ doivent être corrigées avant l'instauration des nouvelles carrières dans le cadre de la réforme Copernic, qu'il importe dès lors de prendre le présent arrêté sans retard;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation à l'article 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 1996 portant diverses dispositions pécuniaires en faveur de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 2+, 2, 3 et 4, abrogé par l'arrêté royal du 6 juillet 1997, les titulaires du grade de géomètre-expert des finances ou de vérificateur principal qui peuvent faire valoir leurs titres à la promotion et qui comptent 9 ans d'ancienneté de grade ou 15 ans d'ancienneté de niveau, se voient octroyer l'échelle de traitement 28S2 par voie de promotion par avancement barémique non subordonnée à la vacance d'un emploi.

## FEDERALE OVERHEIDSSTIJL FINANCIEN

N. 2003 — 267

[2003/03012]

**17 DECEMBER 2002.** — Koninklijk besluit houdende invoering van een overgangsbepaling voor de landmeters-expert van financiën en de eerstaanwezend verificateurs en tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 januari 1974, 2 juni 1975, 5 december 1978, 27 juli 1981, 30 maart 1983, 30 maart 1984, 4 november 1987, 3 december 1987, 16 augustus 1988, 27 juli 1989, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991, 6 november 1991, 18 november 1991, 20 oktober 1992, 4 maart 1993, 9 juli 1993, bij de wet van 22 juli 1993, 14 september 1994, 17 maart 1995, 31 maart 1995, 10 april 1995, 3 juni 1996, 10 september 1996, 4 oktober 1996, 6 februari 1997, 20 juli 1998, 19 april 1999, 7 mei 1999, 20 juli 2000 en 27 maart 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1996 houdende diverse geldelijke bepalingen ten gunste van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, gewijzigd en opgeheven bij koninklijk besluit van 6 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 maart 1999, 17 juni 1999 en 8 juli 1999;

Overwegende dat bij de oprichting van het niveau 2+ er enkele anomalieën werden vastgesteld in de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot sommige bijzondere graden en dat deze onregelmatigheden dienen gecorrigeerd;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 april 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenaren-zaken van 7 augustus 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 24 oktober 2001;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 17 april 2002 van het Sectorcomité II - Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de anomalieën ontstaan bij de implementatie van sommige loopbanen in niveau 2+ dienen gecorrigeerd voor de invoering van de nieuwe loopbanen in het raam van de Copernicushervorming, zodat het derhalve leent dit besluit zonder uitstel te nemen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In afwijking van artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 1996 houdende diverse geldelijke bepalingen ten voordele van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 2+, 2, 3 en 4, opgeheven bij koninklijk besluit van 6 juli 1997, bekomen de titulairissen van de graad van landmeter-expert van financiën of eerstaanwezend verificateur, die hun aanspraken op bevordering kunnen doen gelden en 9 jaar graadancienniteit of 15 jaar niveauancienniteit tellen, de weddenschaal 28S2 bij wege van bevordering door verhoging in weddenschaal zonder de vereiste van een vacante betrekking.

**Art. 2.** A l'article 2, sous A, de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés royaux des 25 mars 1999, 17 juin 1999 et 8 juillet 1999, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans la disposition, sous le 27°, les mots « et dans la limite des emplois vacants » sont supprimés;

b) dans la disposition, sous le 28°, les mots « et dans la limite des emplois vacants » sont supprimés;

c) dans la disposition, sous le 29°, les mots « et dans la limite des emplois vacants » sont supprimés.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1997, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup> qui produit ses effets du 1<sup>er</sup> juillet 1995 au 30 juin 1997 et de l'article 2, c, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> août 1999.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a le Budget dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Pensions dans ses attributions et Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Finances,  
D. REYNNDERS

**Art. 2.** In artikel 2, sub A, van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 maart 1999, 17 juni 1999 en 8 juli 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 27° vervallen de woorden « en binnen de perken van de openstaande betrekkingen »;

b) in de bepaling onder 28° vervallen de woorden « en binnen de perken van de openstaande betrekkingen »;

c) in de bepalingen onder 29° vervallen de woorden « en binnen de perken van de openstaande betrekkingen ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft van 1 juli 1995 tot 30 juni 1997 en artikel 2, c, dat uitwerking heeft met ingang van 1 augustus 1999.

**Art. 4.** Onze Minister bevoegd voor de Begroting, Onze Minister bevoegd voor de Pensioenen en Onze Minister bevoegd voor de Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Financiën,  
D. REYNNDERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 268 [2003/00052]

**10 JANVIER 2003. — Arrêté ministériel  
régulant les communications entre les centrales de gardiennage  
et le point de contact policier**

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997, 9 juin 1999 et 10 juin 2001, notamment l'article 8, § 5;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 2002 régulant les méthodes des centrales de surveillance utilisant des systèmes de suivi, notamment les articles 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, point 7, et 3;

Vu l'avis du Conseil d'Etat rendu le 3 octobre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat;

Considérant la demande de traitement urgent motivée par l'état de fait constaté suite au traitement par l'administration des questions spécifiques d'information émanant des centrales de surveillance, que différentes entreprises de gardiennage gèrent déjà à profusion des systèmes de suivi, tels que visés à l'arrêté royal du 17 mai 2002 précité; qu'à défaut de point de contact policier central désigné, il n'est pas clair pour elles de savoir quel service de police elles doivent avertir lorsqu'elles ont connaissance d'informations concernant des biens disparus; que cet état de chose peut non seulement conduire à des situations chaotiques mais que les services de police peuvent également perdre un temps précieux pour la résolution de délits graves; que c'est d'autant plus le cas, comme prévu à l'arrêté royal du 17 mai 2002 précité, lorsque des personnes peuvent se trouver en situation de danger par ces faits; qu'il est dès lors urgent de désigner un point de contact policier,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° arrêté royal systèmes de suivi : l'arrêté royal du 17 mai 2002 régulant les méthodes des centrales de surveillance utilisant des systèmes de suivi;

2° point de contact policier : point de contact tel que visé par l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 7, de l'arrêté royal systèmes de suivi;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 268

[2003/00052]

**10 JANUARI 2003. — Ministerieel besluit tot regeling van de communicatie tussen de bewakingscentrales en het politieel meldingspunt**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, inzonderheid op artikel 8, § 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot regeling van de methodes van de bewakingscentrales die volgsystemen gebruiken, inzonderheid op de artikelen 1, eerste lid, punt 7, en 3;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 3 oktober 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat vastgesteld werd dat naar aanleiding van de behandeling van specifieke vragen om informatie aan de administratie vanwege bewakingscentrales, verschillende bewakingsondernemingen reeds volop volgsystemen, zoals bedoeld in het voornoemd koninklijk besluit van 17 mei 2002, behoren; dat bij gebrek aan een aangeduid centraal politieel meldingspunt het voor hen onduidelijk is welke politiedienst zij dienen te verwittigen indien ze kennis hebben van informatie omtrent vermistte goederen; dat deze situatie niet alleen tot chaotische situaties kan leiden, maar dat de politiediensten tevens kostbare tijd kunnen verliezen bij het oplossen van ernstige misdrijven; dat dit des te meer het geval is daar waar, zoals voorzien in het voornoemd koninklijk besluit van 17 mei 2002, er zich bij deze feiten personen in een gevaarssituatie kunnen bevinden; dat de aanduiding van een centraal politieel meldingspunt derhalve dringend noodzakelijk is,

Besluit :

**Artikel 1.** In het kader van de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° koninklijk besluit volgsystemen : het koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot regeling van de methodes van de bewakingscentrales die volgsystemen gebruiken;

2° politieel meldingspunt : meldingspunt zoals bedoeld in artikel 1, eerste lid, 7, van het koninklijk besluit volgsystemen;

3° informations de base : les données telles que visées à l'article 3 de l'arrêté royal systèmes de suivi;

4° informations d'incident : les renseignements tels que visés à l'article 7 de l'arrêté royal systèmes de suivi;

5° informations d'incident avec situation probable de danger : informations concernant une situation de disparition apparemment suspecte connue de la centrale de surveillance, telle que visée à l'article 6 ou à l'article 10, § 2, de l'arrêté royal systèmes de suivi;

6° informations d'incident sans situation probable de danger : informations concernant une situation de disparition apparemment suspecte connue de la centrale de surveillance, non reprise au 5°;

7° situation immobile : situation dans laquelle se trouve un véhicule qui, après un arrêt total du moteur d'au moins 30 secondes, ne peut plus démarrer suite à une intervention telle que visée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal systèmes de suivi, ou la situation d'un bien dont la centrale de surveillance a constaté qu'il est resté pendant au moins 15 minutes à la même place.

**Art. 2.** La police fédérale, direction générale de la police administrative (DGA), rue Fritz Toussaint 47, 1050 Bruxelles, est désignée comme seul point de contact policier.

**Art. 3.** La centrale de surveillance transmet au point de contact policier les informations de base suivantes concernant les biens surveillés par elle :

1° Au plus tard le premier jour ouvrable qui suit l'entrée en vigueur du contrat conclu avec son client :

a) un numéro d'identification unique du bien surveillé, dont la structure de données a été fixée et communiquée par le point de contact policier;

b) lorsqu'il s'agit d'un véhicule : la marque, le type, le numéro de plaque et la couleur;

c) lorsqu'il s'agit de biens autres que des véhicules : la nature du bien ainsi qu'une description détaillée de celui-ci;

d) le type et la marque du système de suivi utilisé.

2° Au plus tard le premier jour ouvrable qui suit toute modification des informations de base visées au 1° : les données actualisées.

Afin de les intégrer dans un fichier informatique, la transmission des données, visées par le présent article, se fait de manière automatisée suivant une structure de données communiquées par le point de contact policier.

**Art. 4.** La centrale de surveillance qui conclut à une disparition anormale d'un bien transmet au point de contact policier les informations relatives à l'incident, tel que prévu à l'article 7 de l'arrêté royal sur les systèmes de suivis, en observant les précisions suivantes :

— en ce qui concerne l'identification du bien : le numéro d'identification;

— en ce qui concerne les coordonnées de la personne de contact : nom, prénom, date de naissance, adresse complète, lieu où la personne de contact peut habituellement être trouvée, numéros de téléphone fixe et mobile;

— en ce qui concerne les circonstances de la disparition : la désignation précise du lieu de disparition, le nombre et la description des personnes supposées responsables de la disparition, le *modus operandi* appliqué par les auteurs en mentionnant l'usage d'armes ou de violence;

— en ce qui concerne le moment de la disparition : la date et l'heure de la disparition ou la probable fourchette de temps si le moment n'est pas précisément connu.

Après une annonce d'incident, le point de contact policier peut demander à la centrale de surveillance de lui communiquer d'autres renseignements que ceux mentionnés au présent article, comme le service de police auprès duquel la victime d'un acte délictueux a procédé à une déclaration ou le service de police auprès duquel cette déclaration sera faite si, après localisation, il est établi que le bien disparu se trouve sur le territoire belge.

3° basisinformatie : de gegevens zoals bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit volgsystemen;

4° incidentinformatie : de inlichtingen zoals bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit volgsystemen;

5° incidentinformatie met vermoedelijke gevvaarssituatie : informatie betreffende een situatie van veronderstelde verdachte vermissing die de bewakingscentrale bekend is, zoals bedoeld in artikel 6 of in artikel 10, § 2, van het koninklijk besluit volgsystemen;

6° incidentinformatie zonder vermoedelijke gevvaarssituatie : informatie betreffende een situatie van veronderstelde verdachte vermissing die de bewakingscentrale bekend is, niet begrepen onder 5°;

7° geïmmobiliseerde toestand van een goed : toestand waarbij een voertuig dat, na een volledige stilstand van de motor gedurende ten minste 30 seconden, niet meer start ingevolge een interventie zoals bedoeld in artikel 10, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit volgsystemen of de toestand van een goed waarvan door de bewakingscentrale is vastgesteld dat het minstens gedurende 15 minuten op dezelfde plaats is gebleven.

**Art. 2.** De federale politie, algemene directie van de bestuurlijke politie (DGA), Fritz Toussaintstraat 47, 1050 Brussel, is aangewezen als enig politieel meldingspunt.

**Art. 3.** De bewakingscentrale maakt de volgende basisinformatie aangaande de door haar bewaakte goederen over aan het politieel meldingspunt :

1° Uiterlijk de eerste werkdag die volgt op de inwerkingtreding van de overeenkomst afgesloten met haar klant :

a) een uniek identificatienummer van het bewaakte goed, waarvan de gegevensstructuur werd bepaald en medegedeeld door het politieel meldingspunt;

b) in het geval van voertuigen : het merk, type, nummerplaat en kleur;

c) in het geval van andere goederen dan voertuigen : de aard van het goed en een gedetailleerde beschrijving ervan;

d) het type en merk van het gebruikte volgsysteem.

2° Uiterlijk de eerste werkdag na iedere wijziging van de onder 1° bedoelde basisinformatie : de geactualiseerde gegevens.

Teneinde ze te integreren in een geïnformatiseerd bestand, geschiedt de overmaking van de gegevens, bedoeld in dit artikel, op een geautomatiseerde wijze en volgens een gegevensstructuur medegegeven door het politieel meldingspunt.

**Art. 4.** De bewakingscentrale die besluit tot een abnormale vermissing van een goed, maakt aan het politieel meldingspunt de incidentinformatie over zoals voorzien in artikel 7 in het koninklijk besluit volgsystemen, met inachtneming van volgende preciseringen :

— aangaande de identificatie van het goed : het identificatienummer;

— aangaande de coördinaten van de contactpersoon : naam, voornaam, geboortedatum, volledig adres, plaats waar de contactpersoon gebeurlijk kan aangetroffen worden, vast en mobiel telefoonnummer;

— aangaande de omstandigheden van de vermissing : de nauwkeurige aanduiding van de plaats van vermissing, het aantal en beschrijving van de voor de vermissing verantwoordelijk geachte personen, de gebruikte *modus operandi* van de daders met vermelding van het gebruik van wapens of geweld;

— aangaande het ogenblik van de vermissing : de datum en het uur van de vermissing of de vermoedelijke tijdsverloop indien het tijdsstip niet juist gekend is.

Het politieel meldingspunt kan, na een incidentmelding, de bewakingscentrale verzoeken om andere dan in dit artikel bedoelde inlichtingen mede te delen zoals de politiedienst bij dewelke het slachtoffer van een gebeurlijk misdrijf aangifte deed of de politiedienst bij dewelke dit zal gebeuren en of na plaatsbepaling is vastgesteld dat het vermiste goed zich op Belgisch grondgebied bevindt.

**Art. 5.** A la suite des informations d'incident initiales, telles que visées à l'article 4, la centrale de surveillance est tenue d'informer de sa propre initiative le point de contact policier des modifications essentielles suivantes de l'état du bien surveillé :

- en ce qui concerne les circonstances de la disparition : toute modification suite à laquelle la centrale de surveillance constate qu'un incident qui n'a pas été estimé comme présentant une situation probable de danger, présente, malgré tout, une situation probable de danger ou qu'un incident qui a été estimé comme présentant une situation probable de danger, ne présente plus de situation probable de danger;

- en ce qui concerne la localisation et le suivi en temps réel du bien disparu : toute modification pour laquelle la centrale de surveillance constate qu'un bien qui était immobilisé, est déplacé, ou qu'un bien qui était déplacé, est immobilisé.

**Art. 6.** Après une annonce d'incident, la centrale de surveillance est tenue de faire immédiatement, de sa propre initiative, un démenti au point de contact policier dans les cas suivants :

- lorsque la centrale de surveillance constate qu'une disparition qu'elle a signalée comme étant anormale a été considérée à tort comme étant anormale;

- lorsque la centrale de surveillance constate que le bien surveillé ne se trouve plus sur le territoire belge.

**Art. 7.** L'annonce des informations d'incident se fait :

- en cas d'incident sans situation probable de danger : uniquement par e-mail;

- en cas probable de situation de danger : en premier lieu toujours par téléphone avec confirmation par e-mail.

Des annonces et démentis ultérieurs se font toujours en premier lieu par téléphone avec confirmation par e-mail.

L'adresse e-mail et le numéro de téléphone visés au présent article sont communiqués aux centrales de surveillance par le point de contact policier.

**Art. 8.** Un groupe d'utilisateurs est instauré auprès de la Direction générale politique de Sécurité et de Prévention du Service public fédéral intérieur.

Le groupe d'utilisateurs est composé de représentants de la Direction générale politique de Sécurité et de Prévention, qui assure la présidence, du Ministère public et de la Police fédérale. Afin de développer les communications avec les centrales de surveillance, le groupe d'utilisateurs peut impliquer des représentants des centrales de surveillance à ses travaux.

Le groupe d'utilisateurs a pour mission de suivre l'application du présent arrêté et les affaires apparentées ainsi que de conseiller le Ministre de l'Intérieur à ce niveau.

**Art. 9.** Si le Ministre de l'Intérieur constate que l'afflux d'informations transmises menace de compromettre la possibilité de fonctionnement du point de contact policier, il peut, sur avis du groupe d'utilisateurs, décider d'exclure certains biens de l'application de l'article 3 et de l'article 4 pour une durée qu'il détermine, et de prévoir pour ces biens des procédures différentes. Il annonce sa décision par lettre recommandée aux centrales de surveillance.

**Art. 10.** Les informations de base, telles que définies à l'article 1<sup>er</sup>, concernant les biens qui font l'objet d'une convention prise avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté sont transmises au point de contact policier au plus tard dans les dix jours ouvrables qui suivent cette entrée en vigueur.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour ouvrable qui suit la date de la notification.

Bruxelles, le 10 janvier 2003.

A. DUQUESNE

**Art. 5.** De bewakingscentrale is ertoe gehouden op eigen initiatief navolgend aan de aanvankelijke incidentinformatie, zoals bedoeld in artikel 4, het politieel meldingspunt onmiddellijk op de hoogte te brengen van volgende essentiële wijzigingen in de toestand van het bewaakte goed :

- aangaande de omstandigheden van de vermissing : iedere wijziging waarbij de bewakingscentrale vaststelt dat een incident dat niet ingeschat werd als een vermoedelijke gevaarssituatie, toch een vermoedelijke gevaarssituatie oplevert of een incident dat ingeschat werd als een vermoedelijke gevaarssituatie niet langer een vermoedelijke gevaarssituatie oplevert;

- aangaande de plaatsbepaling en de opvolging van het verdwenen goed in reële tijd : iedere wijziging waarbij de bewakingscentrale vaststelt dat een goed dat geïmmobiliseerd was, verplaatst wordt of een goed dat verplaatst werd, geïmmobiliseerd wordt.

**Art. 6.** De bewakingscentrale is, na een incidentmelding, ertoe gehouden op eigen initiatief in volgende gevallen onmiddellijk een afmelding aan het politieel meldingspunt te doen :

- wanneer de bewakingscentrale vaststelt dat een door haar gemelde abnormale vermissing ten onrechte als abnormaal werd beschouwd;

- wanneer de bewakingscentrale vaststelt dat het bewaakte goed zich niet langer op Belgisch grondgebied bevindt.

**Art. 7.** De melding van de incidentinformatie gebeurt :

- in geval van incident zonder vermoedelijke gevaarssituatie : uitsluitend per e-mail;

- in geval van incident met vermoedelijke gevaarssituatie : altijd eerst per telefoon en bevestiging met e-mail.

Navolgende meldingen en afmeldingen gebeuren altijd eerst per telefoon en bevestiging per e-mail.

Het e-mail adres en het telefoonnummer, bedoeld in dit artikel, worden aan de bewakingscentrales medegedeeld door het politieel meldingspunt.

**Art. 8.** Bij de Algemene Directie Veiligheids- en preventiebeleid van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken wordt een gebruikersgroep opgericht.

De gebruikersgroep is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid, die het voorzitterschap waarneemt, het Openbaar Ministerie en de Federale Politie. Teneinde de communicatie met de bewakingscentrales te bevorderen kan de gebruikersgroep vertegenwoordigers van bewakingscentrales bij haar werkzaamheden betrekken.

De gebruikersgroep heeft als taak de toepassing van dit besluit en de aanverwante aangelegenheden op te volgen en hieromtrent advies uit te brengen aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

**Art. 9.** Indien de Minister van Binnenlandse Zaken vaststelt dat de toevloed van overgezonden inlichtingen de verwerkingsmogelijkheid van het politieel meldingspunt dreigt in het gedrang te brengen, kan hij, na advies van de gebruikersgroep, beslissen om bepaalde goederen voor een door hem bepaalde maximumduur uit te sluiten van de toepassing van artikel 3 en van artikel 4 en voor deze goederen in afwijkende procedures te voorzien. Hij maakt de beslissing daartoe per aangetekende brief aan de bewakingscentrales bekend.

**Art. 10.** De basisinformatie, zoals bepaald in artikel 1, aangaande goederen, die het voorwerp uitmaken van een overeenkomst, afgesloten voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit moet uiterlijk tien werkdagen na de inwerkingtreding ervan aan het politieel meldingspunt worden overgezonden.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking op de tiende werkdag volgend op de datum van betrekking.

Brussel, 10 januari 2003.

A. DUQUESNE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 269

[C — 2002/13480]

**10 JANVIER 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 1978 instituant certaines commissions paritaires, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1978 instituant certaines commissions paritaires, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1982, 12 décembre 1991 et 19 septembre 1995;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 17 mai 2000;

Vu l'avis 34.152/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 octobre 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de L'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1, 1 de l'arrêté royal du 5 juillet 1978 instituant certaines commissions paritaires, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1982, 12 décembre 1991 et 19 septembre 1995, les modifications suivantes sont apportées :

1°. Le premier alinéa est complété comme suit : « et les entreprises dont l'activité principale consiste à l'entreposage et/ou à la distribution de matières premières, de marchandises ou de produits pour compte d'entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique ou pour compte d'entreprises établies à l'étranger qui appartiennent aux secteurs de la fabrication de produits en métal, de machines, d'appareils ou d'outils, d'appareils électriques ou électroniques ou d'instruments ou de moyens de transport. »

2°. Entre le premier et le deuxième alinéa, l'alinéa suivant est inséré : « Contrairement à l'alinéa précédent, ne ressortissent pas à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, les entreprises qui effectuent principalement le transport pour compte de tiers, les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des ports, les entreprises dont l'activité principale est le commerce du métal et les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique et dont l'activité consiste en la distribution de produits chimiques ».

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 5 juillet 1978, *Moniteur belge* du 28 juillet 1978.

Arrêté royal du 10 mai 1982, *Moniteur belge* du 29 mai 1982.

Arrêté royal du 12 décembre 1991, *Moniteur belge* du 20 décembre 1991.

Arrêté royal du 19 septembre 1995, *Moniteur belge* du 17 octobre 1995.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 269

[C — 2002/13480]

**10 JANUARI 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van sommige paritaire comités en tot vaststelling van het aantal leden ervan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van sommige paritaire comités en tot vaststelling van het aantal leden ervan, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1982, 12 december 1991 en 19 september 1995;

Gelet op het in het *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 2000 bekendgemaakte bericht;

Gelet op het advies 34.152/1 van de Raad van State, gegeven op 3 oktober 2002;

Op voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1, 1 van het koninklijk besluit van 5 juli 1978 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van sommige paritaire comités en tot vaststelling van het aantal leden ervan, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1982, 12 decembre 1991 en 19 september 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°. Het eerste lid wordt aangevuld als volgt : « en de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit opslag en/of distributie van grondstoffen, goederen of producten voor rekening van ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw of voor rekening van in het buitenland gevestigde ondernemingen die behoren tot de bedrijfstakken van de vervaardiging van producten van metaal, van machines, apparaten of werktuigen, van elektrische of elektronische apparaten of instrumenten of van transportmiddelen. »

2°. Tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd : « In tegenstelling tot vorig lid, behoren niet tot het bevoegdheidsgebied van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, de ondernemingen die hoofdzakelijk het vervoer voor rekening van derden verrichten, de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor het havenbedrijf, de ondernemingen die als hoofdactiviteit de metaalhandel hebben en de ondernemingen behorend tot het bevoegdheidsgebied van het Paritair Comité van de scheikundige nijverheid en wiens activiteit bestaat in distributie van scheikundige producten ».

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 5 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1978.

Koninklijk besluit van 10 mei 1982, *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1982.

Koninklijk besluit van 12 december 1991, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1991.

Koninklijk besluit van 19 september 1995, *Belgisch Staatsblad* van 17 oktober 1995.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 270

[C — 2003/35037]

**22 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot overschrijving tussen vastleggingsmachtigingen van de begroting van het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 2002**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 23 februari 1994, gewijzigd op 16 maart 1999, inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden;

Gelet op het decreet van 21 december 2001 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2002, gewijzigd door het decreet van 5 juli 2002, in het bijzonder artikel 45, § 2;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 18 november 2002;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden (VIPA) wordt ertoe gemachtigd om in zijn begroting voor het jaar 2002 volgende herverdeling van de vastleggingsmachtigingen door te voeren :

1° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 00.01 van hoofdstuk 4 voor de werkingskredieten wordt verhoogd met 25.000 euro;

2° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.02 van hoofdstuk 5 voor centra voor geestelijke gezondheidszorg wordt verminderd met 44.000 euro;

3° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.05 van hoofdstuk 5 voor de gemeenschapsinstellingen voor bijzondere jeugdzorg wordt verhoogd met 850.000 euro;

4° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.06 van hoofdstuk 5 voor het centrum te Overijse (CICOV) wordt verminderd met 58.000 euro;

5° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.07 van hoofdstuk 5 voor de gezondheidscentra wordt verminderd met 25.000 euro;

6° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.08 van hoofdstuk 5 voor de wijkgezondheidscentra en aanloopadressen voor beschut wonen wordt verhoogd met 535.000 euro;

7° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.09 van hoofdstuk 5 voor de Centra Algemeen Welzijnsbeleid wordt verminderd met 1.940.000 euro;

8° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.10 van hoofdstuk 5 voor de instellingen voor Bijzondere Jeugdbijstand wordt verminderd met 1.859.000 euro;

9° de vastleggingsmachtiging ten laste van artikel 01.02 van hoofdstuk 5 voor de ziekenhuizen wordt verhoogd met 2.516.000 euro.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 november 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid,  
Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,  
M. VOGELS

**TRADUCTION**

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 2003 — 270

[C — 2003/35037]

**22 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert entre des autorisations d'engagement du budget du « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables) pour l'année budgétaire 2002**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, modifié le 16 mars 1999;

Vu le décret du 21 décembre 2001 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2002, modifié par le décret du 5 juillet 2002, notamment l'article 45, § 2;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 18 novembre 2002;  
 Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le « Vlaams Infrastructurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden (VIPA) » est autorisé à effectuer de son budget pour l'année 2002, les transferts suivants entre des autorisations d'engagement :

1° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 00.01 du chapitre 4 pour les crédits de fonctionnement est augmentée de 25.000 euros;

2° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.02 du chapitre 5 pour les centres de santé mentale est diminuée de 44.000 euros;

3° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.05 du chapitre 5 pour les institutions communautaires d'assistance spéciale à la jeunesse est augmentée de 850.000 euros;

4° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.06 du chapitre 5 pour le centre à Overijse (CICOV) est diminuée de 58.000 euros;

5° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.07 du chapitre 5 pour les centres de santé est diminuée de 25.000 euros;

6° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.08 du chapitre 5 pour les centres sanitaires de quartier et les adresses d'accueil en matière de logement protégé est augmentée de 535.000 euros;

7° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.09 du chapitre 5 pour les centres de politique générale d'aide sociale est diminuée de 1.940.000 euros;

8° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.10 du chapitre 5 pour les institutions d'assistance spéciale à la jeunesse est diminuée de 1.859.000 euros;

9° l'autorisation d'engagement à charge de l'article 01.02 du chapitre 5 pour les hôpitaux est augmentée de 2.516.000 euros.

**Art. 2.** La Ministre flamande qui a l'Aide sociale et la Santé dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 novembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
 P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé,  
 de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement,  
 M. VOGELS

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 271

[C — 2003/35043]

**13 DECEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de erkenning en subsidiëring van organisaties belast met de ondersteuning van voorzieningen voor sociale integratie van personen met een handicap bij de implementatie van de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 55;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 26 maart 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 12 december 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voorzieningen voor sociale integratie van personen met een handicap dringend moeten beschikken over de nodige begeleiding, vorming en ondersteuning met het oog op de implementatie van het decreet op de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de perken van de hiervoor op zijn begroting 2002 ingeschreven kredieten kan het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, hierna het Fonds te noemen, aan de in artikel 2 bedoelde organisaties een subsidie toekennen om de voorzieningen voor sociale integratie van personen met een handicap ondersteuning te verlenen bij de implementatie van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen.

**Art. 2.** Voor de in artikel 1 bedoelde ondersteuning wordt aan de volgende organisaties een tot die doelstelling beperkte erkenning verleend tot 31 december 2002 :

1° het Verbond Sociale Ondernemingen;

2° het Vlaams Welzijnsverbond;

3° de v.z.w. VLAMAB.

**Art. 3.** De bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap zijn niet van toepassing op de in artikel 2 bedoelde beperkte erkenning.

**Art. 4.** De in artikel 1 bedoelde subsidie bedraagt :

- 1° aan het Verbond Sociale Ondernemingen : 8.887 euro
- 2° aan het Vlaams Welzijnsverbond : 17.762 euro
- 3° aan de v.z.w. VLAMAB : 5.578 euro

**Art. 5.** Het Fonds betaalt de in artikel 4 bedoelde subsidie aan 100 % uit binnen een maand na ontvangst van de volgende documenten :

1° de beschrijving van het aanbod inzake vorming, ondersteuning en begeleiding, dat zich richt tot alle beschutte werkplaatsen voor de v.z.w. VLAMAB en tot alle andere door het Fonds erkende voorzieningen voor het Verbond van Sociale Ondernemingen en voor het Vlaams Welzijnsverbond;

2° een kopie van de uitnodiging om aan de vormings-, begeleidings- en ondersteuningssessies deel te nemen, met een lijst van de aangeschreven voorzieningen;

3° de verbintenis :

- a) alle voorzieningen die hierom overeenkomstig 1° hierboven verzoeken, te vormen, begeleiden en ondersteunen;
- b) vóór 31 maart 2003 een verslag toe te sturen omtrent de deelname aan de vormings-, begeleidings- en ondersteuningssessies, met een evaluatie door de deelnemende voorzieningen gedurende het jaar 2002;
- c) het Fonds te vermelden als financiële steunverlener van de vormings-, begeleidings- en ondersteuningssessies;
- d) controle door de Inspectie van het Fonds toe te staan;
- e) de ontvangen subsidie geheel of gedeeltelijk terug te storten als blijkt dat niet voldaan is aan de bepalingen van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2002.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 13 december 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,  
M. VOGELS

#### TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2003 — 271

[C — 2003/35043]

**13 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'agrément et au subventionnement des organisations chargées d'assister les structures pour l'intégration sociale des personnes handicapées dans l'exécution de la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap" (Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées), notamment l'article 55;

Vu l'avis du conseil d'administration du "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap", donné le 26 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 12 décembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les structures pour l'intégration sociale des personnes handicapées doivent disposer d'urgence de l'assistance, formation et accompagnement nécessaires en vue de l'exécution du décret relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les limites des crédits inscrits à cet effet à son budget 2002, le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap", ci-après dénommé le Fonds, peut allouer aux organisations visées à l'article 2 une subvention en vue d'assister les structures pour l'intégration sociale des personnes handicapées dans l'exécution du décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale.

**Art. 2.** Pour l'assistance visée à l'article 1<sup>er</sup>, un agrément limité à cet objectif est délivré aux organisations suivantes jusqu'au 31 décembre 2002 :

- 1° le "Verbond Sociale Ondernemingen";
- 2° le "Vlaams Welzijnsverbond";
- 3° l.a.s.b.l. VLAMAB.

**Art. 3.** Les dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant la réglementation générale relative à l'octroi d'autorisations et d'agrément par le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap", ne s'appliquent pas à l'agrément limité visé à l'article 2.

**Art. 4.** La subvention visée à l'article 1<sup>er</sup>, s'élève :

- 1° pour le "Verbond Sociale Ondernemingen" : à 8.887 euros
- 2° pour le "Vlaams Welzijnsverbond" : à 17.762 euros
- 3° pour l'a.s.b.l. VLAMAB : à 5.578 euros

**Art. 5.** Le Fonds paie la subvention visée à l'article 4 à 100 % dans un mois après la réception des documents suivants :

1° la description de l'offre en matière de formation, d'assistance et d'accompagnement qui s'adresse à tous les ateliers protégés pour l'a.s.b.l. VLAMAB et à toutes les autres structures agréées par le Fonds pour le "Verbond van Sociale Ondernemigen" et pour le "Vlaams Welzijnsverbond";

2° une copie de l'invitation à participer aux sessions de formation, d'accompagnement et d'assistance, accompagnée d'une liste des structures notifiées;

3° l'engagement :

- a) d'assurer la formation, l'accompagnement et l'assistance de toutes les structures qui en font la demande;
- b) de faire parvenir avant le 31 mars 2003 un rapport sur la participation aux sessions de formation, d'accompagnement et d'assistance, accompagné d'une évaluation par les structures participantes au cours de l'année 2002;
- c) de mentionner le Fonds comme subventionneur des sessions de formation, d'accompagnement et d'assistance;
- d) de permettre le contrôle par l'Inspection du Fonds;
- e) de rembourser en tout ou en partie la subvention payée s'il appert qu'il n'est pas satisfait aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 2002.

**Art. 7.** La Ministre flamande qui a l'Assistance aux Personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances  
et de la Coopération au Développement,  
M. VOGELS

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 272

[C — 2003/35033]

**7 NOVEMBER 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 juli 2001 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen**

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke kansen en Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 10 juli 2001, 14 december 2001 en 1 februari 2002;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juli 2001 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, gewijzigd bij ministerieel besluit van 13 september 2001;

Gelet op het Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de non-profitsector van 2 april 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 oktober 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een besluitwijziging onverwijld moet worden genomen om vanaf 2002 de forfaitaire subsidiebedragen voor kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen te kunnen hanteren die aansluiten bij de reële consequenties voor deze sectoren van het Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de non-profitsector,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** De basis- en aanvullende bedragen opgenomen in artikel 2, § 1, van het ministerieel besluit van 9 juli 2001 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod voor kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen :

	2002	2003	2004	2005
Crèche	4.445,76	4.504,77	4.693,87	5.101,28

Peutertuin	3.604,22	3.661,36	3.827,17	3.890,65
------------	----------	----------	----------	----------

	2002	2003	2004	2005
Crèche	43,96	44,53	46,39	50,45
Peutertuin	37,74	38,36	40,09	40,78

§ 2. De basis- en aanvullende bedragen opgenomen in artikel 2, § 2, van het hiervoor vermelde besluit worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen :

	2002	2003	2004	2005
Crèche	5.261,03	5.337,68	5.568,32	6.057,43
Peutertuin	4.122,09	4.176,24	4.353,70	4.414,60

	2002	2003	2004	2005
Crèche	55,69	56,51	58,94	64,12
Peutertuin	46,20	46,78	48,75	49,46

Art. 2. § 1. De basis- en aanvullende bedragen opgenomen in artikel 3, § 1, van het hiervoor vermelde besluit worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen :

	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	6.672,34	6.686,31	6.701,15	6.726,78

	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	120,23	120,49	120,77	121,23

Art. 3. § 2. De basis- en aanvullende bedragen opgenomen in artikel 3, § 2, van het hiervoor vermelde besluit worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen :

	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	8.035,47	8.051,92	8.069,36	8.099,54

	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	151,82	152,12	152,46	153,02

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Brussel, 7 november 2002.

M. VOGELS

#### TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2003 — 272

[C — 2003/35033]

**7 NOVEMBRE 2002. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil**

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 7 juillet 1998 et 9 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 10 juillet 2001, 14 décembre 2001 et 1<sup>er</sup> février 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil, modifié par l'arrêté ministériel du 13 septembre 2001;

Vu l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand du 2 avril 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 15 octobre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de modifier sans délai l'arrêté afin de pouvoir appliquer à partir de 2002 les montants des subventions forfaitaires pour les garderies et les services pour familles d'accueil qui s'alignent aux conséquences réelles pour ces secteurs de l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil, sont remplacés par les montants suivants :

	2002	2003	2004	2005
Crèche	4.445,76	4.504,77	4.693,87	5.101,28
Prégardiennat	3.604,22	3.661,36	3.827,17	3.890,65

	2002	2003	2004	2005
Crèche	43,96	44,53	46,39	50,45
Prégardiennat	37,74	38,36	40,09	40,78

§ 2. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 2, § 2, de l'arrêté précité, sont remplacés respectivement par les montants suivants :

	2002	2003	2004	2005
Crèche	5.261,03	5.337,68	5.568,32	6.057,43
Prégardiennat	4.122,09	4.176,24	4.353,70	4.414,60

	2002	2003	2004	2005
Crèche	55,69	56,51	58,94	64,12
Prégardiennat	46,20	46,78	48,75	49,46

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté précité, sont remplacés respectivement par les montants suivants :

	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	6.672,34	6.686,31	6.701,15	6.726,78

	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	120,23	120,49	120,77	121,23

**Art. 3.** § 2. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 3, § 2, de l'arrêté précité, sont remplacés respectivement par les montants suivants :

	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	8.035,47	8.051,92	8.069,36	8.099,54

	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	151,82	152,12	152,46	153,02

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Bruxelles, le 7 novembre 2002.

M. VOGELS

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 273 (2002 - 4511)

[C — 2003/35098]

**8 NOVEMBER 2002. — Decreet houdende oprichting van de V.Z.W. ESF-Agentschap. — Erratum***Belgisch Staatsblad* van 17 december 2002, Franse vertaling, op bladzijde 56368.

Vooraan in het opschrift van het decreet moet « 8 DECEMBRE 2002 » vervangen worden door « 8 NOVEMBER 2002 ».

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 273 (2002 - 4511)

[C — 2003/35098]

**8 NOVEMBRE 2002. — Décret portant création de l'A.S.B.L. ESF-Agentschap (Agence FSE). — Erratum***Moniteur belge* du 17 décembre 2002, traduction française, à la page 56368.

Au début de l'intitulé du décret il y a lieu de lire « 8 NOVEMBRE 2002 » au lieu de « 8 DECEMBRE 2002 ».

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 274 (2002 — 4512)

[C — 2003/35099]

**29 NOVEMBER 2002. — Decreet houdende de algemeen verbindend verklaring van akkoorden tussen werkneemers- en werkgeversorganisaties betreffende gemeenschaps- en gewestaangelegenheden. — Erratum***Belgisch Staatsblad* van 17 december 2002, bladzijde 56370.

In de Franse vertaling van de nota moet telkens stuknummer « 1172 » gelezen worden in plaats van « 1141 ».

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 274 (2002 — 4512)

[C — 2003/35099]

**29 NOVEMBRE 2002. — Décret rendant obligatoires les accords conclus entre organisations syndicales et patronales concernant des matières communautaires et régionales. — Erratum***Moniteur belge* du 17 décembre 2002, traduction française, à la page 56370.

Il y a lieu de remplacer dans les références chaque fois « 1141 » par « 1172 ».

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 275 (2002 — 4514)

[C — 2003/35097]

**29 NOVEMBER 2002. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 6 juli 2001 houdende ondersteuning van de federatie van erkende organisaties voor volksontwikkelingswerk. — Erratum**In het *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2002 moet op bladzijde 56371 het opschrift van het decreet gelezen worden als hierboven in plaats van « Decreet van 6 juli 2001 ».

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 275 (2002 — 4514)

[C — 2003/35097]

**29 NOVEMBRE 2002. — Décret modifiant le décret du 6 juillet 2001 relatif au soutien apporté à la fédération des organisations d'éducation populaire agréées. — Erratum**Dans le *Moniteur belge* du 17 décembre 2002, à la page 56371, texte néerlandais, l'intitulé du décret est à lire comme suit : « Decreet houdende wijziging van het decreet van 6 juli 2001 houdende ondersteuning van de federatie van erkende organisaties voor volksontwikkelingswerk. »

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2003 — 276

[C — 2003/29009]

**19 DECEMBRE 2002. — Décret portant assentiment  
à la Convention européenne du paysage, faite à Florence, le 20 octobre 2000 (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** La Convention européenne du paysage, faite à Florence, le 20 octobre 2000, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2002.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget,  
de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,  
de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,

P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,

R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme N. MARECHAL

---

Note

(1) Session 2002-2003

Documents du Conseil. — Projet de décret n° 329-1. — Rapport n° 329-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 11 décembre 2002.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 276

[C — 2003/29009]

**19 DECEMBER 2002. — Decreet houdende instemming****met het Europees Landschapsverdrag, opgemaakt te Florence, op 20 oktober 2000 (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen wat volgt :

**Enig artikel.** Het Europees Landschapsverdrag, opgemaakt te Florence, op 20 oktober 2000, zal geheel in werking treden.Verkondigen dit decreet, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, 19 december 2002.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister van Cultuur,  
Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,

R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,  
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,

J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTEDe Minister van Hoger Onderwijs,  
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUISDe Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
R. MILLERDe Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,  
Mevr. N. MARECHAL

## Nota

(1) *Zitting 2002-2003**Documenten van de Raad.* — Ontwerpdecreet nr. 329-1. — Verslag nr. 329-2.*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 december 2002.

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 277

[C — 2003/29008]

**19 DECEMBRE 2002. — Décret relatif à la représentation des membres de la Communauté française au sein des conseils d'administration des associations sans but lucratif subventionnées par la Communauté française et œuvrant en ordre principal dans le secteur culturel (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent décret, on entend par :

1° « Membres d'un cabinet ministériel » : les membres d'un cabinet ministériel d'un ministre du Gouvernement de la Communauté;

2° « Membres de l'administration » : les agents statutaires ou contractuels du Ministère de la Communauté française ou du Commissariat général aux Relations internationales qui sont amenés, dans le cadre de leur fonction, à rendre un avis quant à la reconnaissance, au subventionnement ou au fonctionnement d'une association sans but lucratif telle que définie au 3° du présent article;

3° « Associations » : les associations sans but lucratif qui sont subventionnées ou qui ont introduit une demande visant à être subventionnées par la Communauté française selon les critères repris à l'article 2 du présent décret et œuvrant dans les matières visées par l'article 4, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° et 8° de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

4° « Communauté » : la Communauté française de Belgique.

**Art. 2.** Les dispositions du présent décret s'appliquent aux associations qui bénéficient ou qui ont introduit une demande visant à bénéficier de manière récurrente de subsides de la Communauté dont le montant est égal ou supérieur à un montant fixé par le Gouvernement pour chacun des secteurs qu'il détermine et dont un ou plusieurs administrateurs sont membres d'un cabinet ministériel ou de l'administration.

Le présent décret s'applique en outre aux associations qui sont liées à la Communauté dans le cadre d'un contrat-programme, d'une convention ou de tout autre lien contractuel d'une durée supérieure à un an.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Pour bénéficier de l'octroi de subventions de la Communauté, les associations ne peuvent comprendre au sein de leur conseil d'administration, un ou plusieurs membres d'un cabinet ministériel ou un ou plusieurs membres de l'administration avec voix délibérative.

§ 2. Le paragraphe 1<sup>er</sup> ne s'applique pas aux associations :

1° qui sont constituées notamment à l'initiative de la Communauté qui en est membre et dont, en vertu des statuts, des représentants sont désignés en vue de composer leurs instances de gestion;

2° auxquelles la Communauté confie explicitement le soin d'assurer fonctionnellement des missions de service public ou le soin de gérer un patrimoine appartenant à la Communauté;

3° dont les membres, en tout ou en partie, sont des représentants de la Communauté chargés par elle de mandats particuliers de gestion;

4° qui sont des Centres culturels agréés par la Communauté;

5° le centre culturel transfrontalier.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Toute personne désignée par la Communauté dans un conseil d'administration, l'y représente dans le cadre d'un mandat dont le contenu est fixé par le Gouvernement.

§ 2. A l'exception des mandats assumés dans les associations visées à l'article 3, § 2, du présent décret, le Gouvernement veille à ce que le mandat des représentants de la Communauté n'autorise pas ses titulaires à interférer dans les choix culturels de l'association et consiste notamment :

1° à entretenir un dialogue avec les opérateurs culturels auprès desquels ils exercent leurs mandats et à les informer des orientations de la politique culturelle de la Communauté en rapport avec le secteur d'activité de l'association;

2° à examiner si les projets subventionnés par la Communauté française des associations au sein desquelles ils siègent s'inscrivent dans la politique culturelle de la Communauté;

§ 3. Pour ce qui concerne les associations visées à l'article 3, § 2, du présent décret, le Gouvernement veille à ce que le mandat consiste notamment à assurer l'adéquation entre la politique culturelle de l'association avec la politique culturelle de la Communauté et à vérifier l'utilisation adéquate des subventions et des moyens alloués par la Communauté.

§ 4. Les représentants de la Communauté rendent compte de l'exercice de leur mandat, au moins tous les six mois, au ministre qui a dans ses attributions les compétences dont relèvent les activités de l'association au sein de laquelle ils siègent.

**Art. 5.** Aucune association ne peut comprendre au sein de son conseil d'administration un membre d'un cabinet ministériel ou de l'administration qui siège déjà au conseil d'administration de cinq associations.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Les membres de l'administration qui sont nommés en raison de cette qualité au conseil d'administration d'une association le sont pour une durée de maximum cinq ans.

§ 2. Les mandats des membres d'un cabinet ministériel qui sont nommés en raison de cette qualité au conseil d'administration d'une association expirent de plein droit au plus tard six mois après l'élection du nouveau ministre compétent par le Parlement de la Communauté française.

§ 3. Les mandats des membres visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 sont renouvelables sauf si les statuts de l'association en disposent autrement.

**Art. 7.** Toute personne visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, est démissionnaire de plein droit de son mandat en cas d'absence à trois réunions du conseil d'administration dont elle est membre au cours de la même année, sauf si cette absence est justifiée.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2002.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,  
R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

---

Note

(1) Session 2001-2002

Document du Conseil.— Projet de décret, n° 315-1.

Session 2002-2003

Documents du Conseil.— Amendements de commission, n° 315-2.- Rapport, n° 315-3.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 11 décembre 2002

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 277

[C — 2003/29008]

**19 DECEMBER 2002. — Decreet betreffende de vertegenwoordiging van de leden van de Franse Gemeenschap bij de raden van bestuur van de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde verenigingen zonder winstoogmerk die voornamelijk actief zijn binnen de culturele sector (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen wat volgt :

**Artikel 1.** In dit decreet verstaat men onder :

1° « Leden van een ministerieel kabinet » : de leden van een ministerieel kabinet van een minister van de Franse Gemeenschapsregering;

2° « Leden van het bestuur » : de statutaire of contractuele ambtenaren van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of van het Commissariaat-generaal voor de Internationale Betrekkingen die, in het raam van hun ambt, een advies moeten uitbrengen aangaande de erkenning, de subsidiëring of de werking van een vereniging zonder winstoogmerk zoals bepaald in 3° van dit artikel;

3° « Verenigingen » : de verenigingen zonder winstoogmerk die worden gesubsidieerd of die een aanvraag hebben ingediend om te worden gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap op grond van de criteria bedoeld in artikel 2 van dit decreet en die actief zijn op de gebieden bedoeld in artikel 4, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° en 8° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

4° « Gemeenschap » : de Franse Gemeenschap van België.

**Art. 2.** De bepalingen van dit decreet zijn van toepassing op de verenigingen die subsidies krijgen of een aanvraag hebben ingediend om structureel gesubsidieerd te worden door de Franse Gemeenschap waarvan het bedrag gelijk is aan of hoger dan een bedrag vastgelegd door de Regering voor iedere sector die zij aanduidt en waarvan een of meerdere bestuurders leden zijn van een ministerieel kabinet of van het bestuur.

Dit decreet is daarenboven van toepassing op de verenigingen die, in het raam van een programmacontract, een overeenkomst of iedere andere contractuele verbintenis van meer dan één jaar, gekoppeld zijn aan de Franse Gemeenschap.

**Art. 3. § 1.** Om subsidies te krijgen van de Franse Gemeenschap mogen de verenigingen binnen hun raad van bestuur geen stemgerechtigde leden van een ministerieel kabinet of stemgerechtigde leden van het bestuur tellen.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op :

1° de verenigingen die met name zijn opgericht op initiatief van de Gemeenschap welke er lid van is en waarvan de vertegenwoordigers, krachtens de statuten, aangeduid worden om in de beheersorganen te zetelen;

2° de verenigingen waaraan de Gemeenschap uitdrukkelijk de zorg toevertrouwd om functioneel opdrachten van openbare dienstverlening te vervullen of een patrimonium van de Gemeenschap te beheren;

3° de verenigingen wier leden, geheel of gedeeltelijk, vertegenwoordigers zijn van de Gemeenschap die van haar bijzondere beheersmandaten hebben gekregen;

4° de verenigingen die door de Gemeenschap erkende culturele centra zijn;

5° het grensoverschrijdend cultureel centrum.

**Art. 4. § 1.** Iedere persoon die door de Gemeenschap is aangesteld in een raad van bestuur, vertegenwoordigt haar er in het raam van een mandaat waarvan de inhoud is bepaald door de Regering.

§ 2. Uitgezonderd de mandaten die worden vervuld in de verenigingen bedoeld in artikel 3, § 2, van dit decreet, waakt de Regering ervoor dat het mandaat van de vertegenwoordigers van de Gemeenschap de houders ervan niet toelaat tussen de culturele keuzes van de vereniging en die met name erin bestaat :

1° en dialoog aan te gaan met de culturele operatoren bij dewelke zij hun mandaten uitoefenen en hen te informeren over de richting van het cultuurbeleid van de Gemeenschap in verband met de activiteitensector van de vereniging;

2° na te gaan of de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde projecten van de verenigingen binnen dewelke zij zetelen in het verlengde liggen van het cultuurbeleid van de Gemeenschap;

§ 3. Wat betreft de verenigingen bedoeld in artikel 3, § 2, van dit decreet, waakt de Regering ervoor dat het mandaat er met name in bestaat het cultureel beleid van de vereniging af te stemmen op het cultuurbeleid van de Gemeenschap en na te gaan of de toelagen en de middelen die worden toegekend door de Gemeenschap correct aangewend worden.

§ 4. De vertegenwoordigers van de Gemeenschap brengen minstens om de zes maand verslag uit over hun mandaat bij de minister die bevoegd is voor de activiteiten van de vereniging waarin zij zetelen.

**Art. 5.** Geen enkele vereniging mag in haar raad van bestuur een lid van een ministerieel kabinet of van het bestuur tellen dat reeds zetelt in de raad van bestuur van vijf verenigingen.

**Art. 6. § 1.** De leden van het bestuur die omwille van deze hoedanigheid zijn benoemd in de raad van bestuur van een vereniging zijn dit voor een maximale duur van vijf jaar.

§ 2. De mandaten van de leden van een ministerieel kabinet die omwille van deze hoedanigheid benoemd zijn in de raad van bestuur van een vereniging verlopen van rechtswege uiterlijk zes maand na de verkiezing van een nieuwe bevoegde minister door het Parlement van de Franse Gemeenschap.

§ 3. De mandaten van de leden bedoeld in paragrafen 1 en 2 zijn hernieuwbaar behalve wanneer de statuten van de vereniging anders luiden.

**Art. 7.** Elkeen bedoeld in artikel 4, § 1, is van rechtswege ontslagen uit zijn mandaat als hij in eenzelfde jaar driemaal afwezig is op een vergadering van de raad van bestuur waarvan hij lid is, behalve als deze afwezigheid gewettigd is.

Verkondigen dit decreet, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, op 19 december 2002.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,  
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,  
Mevr. N. MARECHAL

Nota

(1) *Zitting 2001-2002*

*Document van de Raad*. — Ontwerpdecreet, nr. 315-1.

*Zitting 2002-2003*

*Documenten van de Raad* — Commissieamendementen, nr. 315-2. — Verslag, nr. 315-3.

*Integraal verslag*. Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 december 2002

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 278

[S — C — 2003/29007]

**19 DECEMBRE 2002. — Décret portant le suivi des résolutions  
de la conférence des Nations unies sur les Femmes à Pékin (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement de la Communauté française rend compte chaque année devant le Parlement de la Communauté française de la politique menée conformément aux objectifs de la quatrième Conférence mondiale sur les Femmes qui a eu lieu à Pékin du 4 au 14 septembre 1995. Ce compte rendu contient l'état d'avancement et renferme une évaluation des mesures prises.

Chaque membre du Gouvernement de la Communauté française est tenu de transmettre des informations relatives aux objectifs stratégiques de son département en matière d'égalité entre les femmes et les hommes; les moyens financiers y afférents; la réalisation desdits objectifs et leur évaluation; les obstacles rencontrés et les perspectives en vue de les surmonter; le nom d'une personne de contact chargée de ces matières soit dans son cabinet, soit dans son département.

**Art. 2.** Le compte rendu annuel sera déposé au Parlement le 30 septembre au plus tard. Le Parlement examine ce rapport avant la fin de l'année en cours et formule, le cas échéant, des recommandations au Gouvernement.

**Art. 3.** Par mesure transitoire, il est établi que le premier compte rendu, qui couvre la période de septembre 1999 à septembre 2002, devra être introduit avant le 1<sup>er</sup> mars 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2002.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,  
R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

Note

(1) *Session 2001-2002*

*Document du Conseil*. — Proposition de décret, n° 296-1  
*Session 2002-2003*

*Documents du Conseil*. — Amendements de commission, n° 296-2. — Rapport, n° 296-3.  
*Compte rendu intégral*. — Discussion et adoption. Séance du 11 décembre 2002.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 278

[C — 2003/29007]

**19 DECEMBER 2002. — Decreet houdende de opvolging  
van de resoluties van de conferentie van de Verenigde Naties over de Vrouwen te Peking (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen wat volgt :

**Artikel 1.** De Franse Gemeenschapsregering brengt jaarlijks verslag uit bij het Parlement van de Franse Gemeenschap over het beleid dat wordt gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de Vierde Wereldconferentie over de Vrouwen die plaats had te Peking van 4 tot 14 september 1995. Dit verslag bevat een stand van zaken alsmede een evaluatie van de genomen maatregelen.

Ieder lid van de Franse Gemeenschapsregering is verplicht informatie aangaande de strategische doelstellingen van zijn departement inzake gelijke kansen tussen mannen en vrouwen door te sturen alsook de aanverwante financiële middelen, de verwesenlijking van deze doelstellingen en hun evaluatie, de ondervonden moeilijkheden en de vooruitzichten om deze te verhelpen en de naam van een contactpersoon die zich hiermee bezighoudt, hetzij op zijn kabinet, hetzij op zijn departement.

**Art. 2.** Het jaarverslag wordt uiterlijk op 30 september bij het Parlement ingediend. Het Parlement bestudeert dit verslag vóór het eind van het jaar en formuleert desgevallend aanbevelingen aan de Regering.

**Art. 3.** Het eerste verslag, dat de periode tussen september 1999 en september 2002 dekt, wordt vóór 1 maart 2003 ingediend als overgangsmaatregel.

Verkondigen dit decreet, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, op 19 december 2002.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting,  
Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,  
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs,  
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,  
Mevr. N. MARECHAL

---

Nota

(1) *Zitting 2001-2002*

*Document van de Raad.* — Voorstel van decreet, nr. 296-1.

*Zitting 2002-2003*

*Documenten van de Raad.* — Commissieamendementen, nr. 296-2 — Verslag, nr. 296-3.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 11 december 2002.

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 279

[C — 2003/29002]

**12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
modifiant l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours**

Le Ministre de la Fonction publique,

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, tel que modifié;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant représentation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des Ministères, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 septembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 novembre 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 6 novembre 2002;

Vu le protocole de négociation sectorielle n° 255 du Comité de Secteur XVII, conclu le 8 mars 2002;

Vu le protocole n° 268 du Comité de Secteur XVII, conclu le 19 novembre 2002;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que dans un souci d'équité et de simplification, il importe de revoir le mode de fixation de l'indemnité kilométrique et de n'avoir plus qu'un montant unique;

Considérant qu'il est impératif de mettre en œuvre rapidement les procédures administratives de liquidation afin de respecter les délais prévus par le protocole n° 255 du Comité de Secteur XVII;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 7 novembre 2002,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 12, alinéa 2, de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, les termes « la puissance imposable maximum de la voiture admise pour la liquidation de l'indemnité » sont supprimés.

**Art. 2.** Dans le même article, les alinéas 4 et 5 sont abrogés.

**Art. 3.** L'article 13 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. Les personnes qui utilisent pour leurs déplacements de service une voiture personnelle ont droit, pour couvrir tous les frais résultant de l'utilisation du véhicule, à une indemnité kilométrique fixée à 0,248 EUR.

Ce montant est revu tous les deux ans, à la date du 1<sup>er</sup> avril.

L'indemnité kilométrique est fixée de commun accord entre le ministre concerné et le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions en cas d'utilisation d'un moyen de transport autre qu'une voiture et pour les déplacements de personnes résidant à l'étranger. »

**Art. 4.** L'article 18 du même arrêté est abrogé.

**Art. 5.** L'annexe du même arrêté est abrogée.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002. Pour les fonctionnaires titulaires d'un grade classé aux rangs 17, 16 ou 15, ainsi que pour les personnes désignées en vue d'assurer des fonctions assimilées auxdits rangs, il entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 7.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2002.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,

R. DEMOTTE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 279

[S — C — 2003/29002]

**12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten**

De Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel van de ministeries, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 september 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 6 november 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 november 2002;

Gelet op het protocol van sectoronderhandeling nr. 255 van het Comité van sector XVII, gesloten op 8 maart 2002;

Gelet op het protocol nr. 268 van het Comité van Sector XVII, gesloten op 19 november 2002;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State en inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, op rechtvaardigheidsredenen en ter vereenvoudiging, de wijze van vaststelling van de kilometervergoeding moet herzien worden en er slechts één enkel bedrag moet overblijven;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de administratieve procedures tot uitbetaling dadelijk toe te passen, om de termijnen te respecteren bedoeld in het protocol nr. 255 van het Comité van Sector XVII;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 7 november 2002,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 12, lid 2, van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, worden de woorden "het hoogste belastbaar vermogen van het voertuig dat voor de uitkering van de vergoeding aanvaard" is weggelaten.

**Art. 2.** In datzelfde artikel, worden de leden 4 en 5 opgeheven.

**Art. 3.** Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 13. De personen die voor hun dienstreizen gebruik maken van een persoonlijke wagen, hebben recht op een kilometervergoeding vastgesteld op 0,248 EUR voor de kosten bij het gebruik van een voertuig.

Dit bedrag wordt om de twee jaar op 1 april herzien.

De kilometervergoeding wordt vastgesteld in onderling overleg tussen de betrokken minister en de Minister tot wiens bevoegdheid de Ambtenarenzaken behoren ingeval gebruik wordt gemaakt van een ander vervoermiddel dan een wagen, alsmede voor de dienstreizen van personen die in het buitenland verblijven. »

**Art. 4.** Artikel 18 van datzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 5.** De bijlage bij datzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002. Voor de ambtenaren die titularis zijn van een graad met rang 17, 16 of 15, alsmede voor de personen die aangesteld zijn met het oog op het uitoefenen van ambten die met deze rangen overeenkomen, treedt het in werking op 1 januari 2003.

**Art. 7.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,

R. DEMOTTE

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2003 — 280

[C — 2003/27025]

**12 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant provisoirement pour la Direction générale de l'Agriculture, l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 janvier 1999 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87 modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 1<sup>er</sup> décembre 1994, 18 juin 1996, 29 avril 1999, 8 juin 2000 et 19 juillet 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 janvier 1999 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 29 novembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 décembre 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 4 décembre 2002;

Vu le protocole n° 358 du Comité de secteur n° XVI, établi le 25 octobre 2002;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 janvier 1999 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région wallonne, le cadre organique de la Direction générale de l'Agriculture est remplacé, à l'exception du pool des services centraux de la Direction générale et du pool des services extérieurs de la Direction générale, par le cadre organique suivant :

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE**

Directeur général .....	1
Direction d'assistance technique	
Directeur .....	1
Division de la politique agricole	
Inspecteur général .....	1
Direction de la politique agricole européenne et internationale	
Directeur .....	1
Bureau de la coordination agricole	
Directeur .....	1
Direction de la politique agricole régionale	
Directeur .....	1
Direction de l'analyse économique agricole	
Directeur .....	1
Division des aides à l'agriculture	
Inspecteur général .....	1
Direction de la coordination de l'intervention	
Directeur .....	1
Direction du secteur animal	
Directeur .....	1
Direction du secteur végétal	
Directeur .....	1
Direction des structures agricoles	
Directeur .....	1
Direction des contrôles	
Directeur .....	1
Direction des services extérieurs d'Ath	
Directeur .....	1
Direction des services extérieurs de Ciney	
Directeur .....	1
Direction des services extérieurs de Libramont	
Directeur .....	1

Direction des services extérieurs de Malmedy	
Directeur .....	1
Direction des services extérieurs de Thuin	
Directeur .....	1
Direction des services extérieurs de Huy	
Directeur .....	1
Direction des services extérieurs de Wavre	
Directeur .....	1
Division de la recherche, du développement et de la qualité	
Inspecteur général .....	1
Direction de la recherche	
Directeur .....	1
Direction de la qualité des produits	
Directeur .....	1
Direction du développement et de la vulgarisation	
Directeur .....	1
Division de la gestion de l'espace rural	
Inspecteur général .....	1
Direction du remembrement et des travaux	
Directeur .....	1
Direction du développement rural	
Directeur .....	1

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

**Art. 3.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 décembre 2002.

Le Ministre-Président,  
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
 Le Ministre de la Fonction publique,  
 Ch. MICHEL

### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 280

[C — 2003/27025]

**12. DEZEMBER 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur provisorischen Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Januar 1999 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region, was die Generaldirektion der Landwirtschaft angeht**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 in seiner durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Region, abgeändert durch die Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Dezember 1994, 18. Juni 1996, 29. April 1999, 8. Juni 2000 und 19. Juli 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Januar 1999 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region;

Aufgrund des am 29. November 2002 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 12. Dezember 2002 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 4. Dezember 2002 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 25. Oktober 2002 aufgestellten Protokolls Nr. 358 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Auf Vorschlag des Ministers des öffentlichen Dienstes;  
Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Januar 1999 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region wird der Stellenplan der Generaldirektion der Landwirtschaft mit Ausnahme des Pools der Zentraldienststellen durch folgenden Stellenplan ersetzt:

GENERALDIREKTION DER LANDWIRTSCHAFT

Generaldirektor .....	1
Direktion der technischen Unterstützung	
Direktor .....	1
Abteilung Agrarpolitik	
Generalinspektor .....	1
Direktion der europäischen und internationalen Agrarpolitik	
Direktor .....	1
Büro der Agrarkoordination	
Direktor .....	1
Direktion der regionalen Agrarpolitik	
Direktor .....	1
Direktion der agrarwirtschaftlichen Analyse	
Direktor .....	1
Abteilung Beihilfen für die Landwirtschaft	
Generalinspektor .....	1
Direktion der Koordination der Beihilfen	
Direktor .....	1
Direktion des Tiersektors	
Direktor .....	1
Direktion des Pflanzensektors	
Direktor .....	1
Direktion der Agrarstrukturen	
Direktor .....	1
Direktion der Kontrollen	
Direktor .....	1
Direktion der Außendienste Ath	
Direktor .....	1
Direktion der Außendienste Ciney	
Direktor .....	1
Direktion der Außendienste Libramont	
Direktor .....	1
Direktion der Außendienste Malmedy	
Direktor .....	1
Direktion der Außendienste Thuin	
Direktor .....	1
Direktion der Außendienste Huy	
Direktor .....	1
Direktion der Außendienste Wavre	
Direktor .....	1
Abteilung Forschung, Entwicklung und Qualität	
Generalinspektor .....	1
Direktion der Forschung	
Direktor .....	1
Direktion der Qualität der Erzeugnisse	
Direktor .....	1
Direktion der Entwicklung und der Beratung	
Direktor .....	1
Abteilung Verwaltung des ländlichen Raums	
Generalinspektor .....	1

Direktion der Flurneuordnung und der Arbeiten	
Direktor .....	1
Direktion der ländlichen Entwicklung	
Direktor .....	1

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Oktober 2002 wirksam.

**Art. 3** - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. Dezember 2002

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister des öffentlichen Dienstes,  
Ch. MICHEL

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 280

[C — 2003/27025]

**12 DECEMBER 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot voorlopige wijziging, voor het Directoraat-generaal Landbouw, van het besluit van de Waalse Regering van 14 januari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende het statuut van de ambtenaren van het Gewest, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 1 december 1994, 18 juni 1996, 29 april 1999, 8 juni 2000 en 19 juli 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 januari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 november 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 december 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 4 december 2002;

Gelet op het protocol nr. 358 van het Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 25 oktober 2002;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 14 januari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van het Waalse Gewest, wordt de personeelsformatie van het Directoraat-generaal Landbouw vervangen, met uitzondering van de pool van de centrale diensten van het Directoraat-generaal en van de pool van de buitendiensten van het Directoraat-generaal, door de volgende personeelsformatie :

#### DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW

Directeur-generaal .....	1
Directie Technische Bijstand	
Directeur .....	1
Afdeling Lanbouwbeleid	
Inspecteur-generaal .....	1
Directie Europees en Internationaal Lanbouwbeleid	
Directeur .....	1
Bureau voor Landbouwcoördinatie	
Directeur .....	1
Directie Gewestelijk Lanbouwbeleid	
Directeur .....	1
Directie Landbouwkundige Economische Analyse	
Directeur .....	1
Afdeling Steunverlening Landbouw	
Inspecteur-generaal .....	1
Directie Coördinatie Interventie	
Directeur .....	1

Directie Dierensector	
Directeur .....	1
Directie Plantensector	
Directeur .....	1
Directie Landbouwstructuren	
Directeur .....	1
Directie Controles	
Directeur .....	1
Directie Buitendiensten van Aat	
Directeur .....	1
Directie Buitendiensten van Ciney	
Directeur .....	1
Directie Buitendiensten van Libramont	
Directeur .....	1
Directie Buitendiensten van Malmedy	
Directeur .....	1
Directie Buitendiensten van Thuin	
Directeur .....	1
Directie Buitendiensten van Hoei	
Directeur .....	1
Directie Buitendiensten van Waver	
Directeur .....	1
Afdeling Onderzoek, Ontwikkeling en Kwaliteit	
Inspecteur-generaal .....	1
Directie Onderzoek	
Directeur .....	1
Directie Productenkwaliteit	
Directeur .....	1
Directie Ontwikkeling en Vulgarisatie	
Directeur .....	1
Afdeling Beheer van de Landelijke Ruimte	
Inspecteur-generaal .....	1
Directie Verkaveling en Werken	
Directeur .....	1
Directie Plattelandsontwikkeling	
Directeur .....	1

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

**Art. 3.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 december 2002.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ch. MICHEL

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2003/09043]

**Ordre judiciaire**

Par arrêtés royaux du 13 janvier 2003 :

— M. De Troy, W., licencié en droit, est nommé substitut de l'auditeur militaire;

— un congé de traitement pour mission, pour une durée d'un an, prenant cours le 1<sup>er</sup> février 2003, est accordé à M. Van Craen, G., président de chambre et juge d'appel de la jeunesse à la cour d'appel d'Anvers.

Par arrêté ministériel du 13 janvier 2003, M. De Troy, W., substitut de l'auditeur militaire, est délégué pour exercer des fonctions de substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Par arrêté ministériel du 16 janvier 2003, la demande d'association de M. de Grave, Ivo, notaire à la résidence de Vilvorde, et de Mme Lens, Frederika, candidat-notaire, pour former l'association « Ivo de Grave & Frederika Lens », avec résidence à Vilvorde, est approuvée.

Mme Lens, Frederika, est affectée en qualité de notaire associé à la résidence de Vilvorde.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[2003/03009]

**Donation Royale. — Mandats**

Par arrêté royal du 28 août 2002, la démission de M. le Baron Jacques, G., Grand Maréchal honoraire de la Cour, et de M. le Baron Wauters, L., Président honoraire du Groupe Almanij Kredietbank, de leurs fonctions d'administrateur de la Donation Royale, est acceptée. Ils sont autorisés à porter le titre honorifique de leurs fonctions.

Par le même arrêté, Mme Kirschen, Cl., Chef de cabinet-adjoint honoraire du Roi, et M. le Baron Van de Voorde, A., Secrétaire général honoraire du Ministère des Finances, sont nommés administrateur de la Donation Royale.

Par arrêté royal du 13 décembre 2002, la démission de M. le Baron Janssens de Bisthoven, B., Représentant de Sa Majesté la Reine Fabiola, de ses fonctions d'administrateur de la Donation Royale, est acceptée. Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par le même arrêté, M. Janssens de Bisthoven, Th., Conseiller à la Maison de la Reine Fabiola, est nommé administrateur de la Donation Royale.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE**

[2003/09043]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijke besluiten van 13 januari 2003 :

— is de heer De Troy, W., licentiaat in de rechten, benoemd tot substituut-krijgsauditeur;

— is een verlof met wedde wegens opdracht, voor de duur van één jaar, met ingang van 1 februari 2003, verleend aan de heer Van Craen, G., kamervoorzitter en jeugdrechtter in hoger beroep in het hof van beroep te Antwerpen.

Bij ministerieel besluit van 13 januari 2003 is aan de heer De Troy, W., substituut-krijgsauditeur, opdracht gegeven om het ambt van substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel waar te nemen.

Bij ministerieel besluit van 16 januari 2003 is het verzoek tot associatie van de heer de Grave, Ivo, notaris ter standplaats Vilvoorde, en van Mevr. Lens, Frederika, kandidaat-notaris, om de associatie « Ivo de Grave & Frederika Lens », ter standplaats Vilvoorde te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Lens, Frederika wordt aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Vilvoorde.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij de ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN**

[2003/03009]

**Koninklijke Schenking. — Mandaten**

Bij koninklijk besluit van 28 augustus 2002, wordt het ontslag aanvaard van de heer Baron Jacques, G., Ere-Grootmaarschalk van het Hof, en van de heer Baron Wauters, L., Ere-Voorzitter van de Groep Almanij Kredietbank, uit hun ambt van beheerder van de Koninklijke Schenking. Zij zijn ertoe gemachtigd de eretitel van hun ambt te voeren.

Bij hetzelfde besluit, worden Mevr. Kirschen, Cl., Ere-Adjunct-kabinetschef van de Koning, en de heer Baron Van de Voorde, A., Ere-Secretaris-generaal van het Ministerie van Financiën, benoemd tot beheerder van de Koninklijke Schenking.

Bij koninklijk besluit van 13 december 2002, wordt het ontslag aanvaard van de heer Baron Janssens de Bisthoven, B., Vertegenwoordiger van Hare Majestéit Koningin Fabiola, uit zijn ambt van beheerder van de Koninklijke Schenking. Hij is er toe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Janssens De Bisthoven, Th., Adviseur bij het Huis van Koningin Fabiola, benoemd tot beheerder van de Koninklijke Schenking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2002/03550]

## Conseil d'Etat. — Annulations

L'arrêt n° 112.365, rendu par le Conseil d'Etat, Section d'administration, VIII<sup>e</sup> Chambre, le 7 novembre 2002, annule l'arrêté royal du 7 janvier 1998 en ce qui concerne la nomination de M. Camille Gaspard au grade de directeur d'administration fiscale.

L'arrêt n° 112.366, rendu par le Conseil d'Etat, Section d'administration, VIII<sup>e</sup> Chambre, le 7 novembre 2002, annule l'arrêté royal du 3 décembre 1999 en ce qui concerne la nomination de M. Francis Stapelle au grade de directeur d'administration fiscale.

L'arrêt n° 112.367, rendu par le Conseil d'Etat, Section d'administration, VIII<sup>e</sup> Chambre, le 7 novembre 2002, annule l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mai 1999 en ce qui concerne la nomination de M. Guy Jacobs au grade de directeur d'administration fiscale.

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2002/23066]

**4 DECEMBRE 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée, le 7 août 1987, notamment l'article 115, modifié par la loi du 29 avril 1996;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la Loi sur les hôpitaux, coordonné le 7 août 1987, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1997, par l'arrêté royal du 23 avril 1998, par l'arrêté royal du 16 mars 1999, par l'arrêté royal du 2 juillet 1999, par l'arrêté royal du 31 août 1999, par l'arrêté royal du 16 mars 2001, par l'arrêté royal du 10 août 2001, par l'arrêté royal du 13 novembre 2001 et par l'arrêté royal du 9 juin 2002.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 16 juillet 1997 en exécution de l'article 115 de la loi sur les hôpitaux, coordonné le 7 août 1987, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1997, par l'arrêté royal du 23 avril 1998, par l'arrêté royal du 16 mars 1999, par l'arrêté royal du 2 juillet 1999, par l'arrêté royal du 31 août 1999, par l'arrêté royal du 16 mars 2001, par l'arrêté royal du 10 août 2001 par l'arrêté royal du 13 novembre 2001 et par l'arrêté royal du 9 juin 2002 la modification suivante est apportée :

Sous le titre docteurs en médecine, chirurgie et accouchement, la mention « Delvaux Denis, Huy » est ajoutée. Sous le titre infirmiers, la mention « Bailleux Dominique, Chaumont-Gistoux » est remplacée par la mention « Hofmann Luce, Saint-Léger ».

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN

[C – 2002/03550]

## Raad van State. — Vernietigingen

Het arrest nr. 112.365, uitgesproken door de Raad van State, Afdeling Administratie VIII<sup>e</sup> Kamer, op 7 november 2002, vernietigt het koninklijk besluit van 7 januari 1998 wat betreft de benoeming van de heer Camille Gaspard tot de graad van directeur bij een fiscaal bestuur.

Het arrest nr. 112.366, uitgesproken door de Raad van State, Afdeling Administratie VIII<sup>e</sup> Kamer, op 7 november 2002, vernietigt het koninklijk besluit van 3 december 1999 wat betreft de benoeming van de heer Francis Stapelle tot de graad van directeur bij een fiscaal bestuur.

Het arrest nr. 112.367, uitgesproken door de Raad van State, Afdeling Administratie VIII<sup>e</sup> Kamer, op 7 november 2002, vernietigt het koninklijk besluit van 1 mei 1999 wat betreft de benoeming van de heer Guy Jacobs tot de graad van directeur bij een fiscaal bestuur.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2002/23066]

**4 DECEMBER 2002.** — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 115, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1997, bij het koninklijk besluit van 23 april 1998, bij het koninklijk besluit van 16 maart 1999, bij het koninklijk besluit van 2 juli 1999, bij het koninklijk besluit van 31 augustus 1999, bij het koninklijk besluit 16 maart 2001, bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001, bij het koninklijk besluit van 9 juni 2002.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 juli 1997 tot uitvoering van artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1997, bij het koninklijk besluit van 23 april 1998, bij het koninklijk besluit van 16 maart 1999, bij het koninklijk besluit van 2 juli 1999, bij het koninklijk besluit van 31 augustus 1999, bij het koninklijk besluit van 16 maart 2001, bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001, bij het koninklijk besluit van 9 juni 2002 wordt de volgende wijziging aangebracht :

Onder de hoofding doctors in genees-, heel-, en verloskunde wordt de vermelding « Delvaux Denis, Huy » toegevoegd. Onder de hoofding verpleegkundigen, wordt de vermelding « Bailleux Dominique, Chaumont-Gistoux » vervangen door de vermelding « Hofmann Luce, Saint-Léger ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze Minister van Pensioenen en Sociale zaken zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2002/13479]

**10 JANVIER 2003.** — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1973 instituant la Commission paritaire du commerce de détail indépendant et fixant sa dénomination et sa compétence;

Vu l'arrêté royal du 8 juin 1973 fixant le nombre de membres de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1998 nommant les membres de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

M. DELFOSSE Jan, à Brasschaat;

Mme JESPERS Kristien, à Mortsel;

MM. :

CICAGNA Dominique, à Charleroi;

ARDIES Luc, à Lint;

Mmes :

CAMPHYN Viviane, à Meise;

MERTENS Heidi, à Lede;

MM. :

MARSTBOOM Eddy, à Kalmthout;

COLIN Pierre, à Chaudfontaine;

Mme LOMBAERTS Véronique, à Schaerbeek;

MM. :

LERNOUX Frédéric, à Andenne;

WAMBERSIE Christophe, à Pont-à-Celles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2002/13479]

**10 JANUARI 2003.** — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juni 1973 tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1998 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit comité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Tot leden van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heer DELFOSSE Jan, te Brasschaat;

Mevr. JESPERS Kristien, te Mortsel;

de heren :

CICAGNA Dominique, te Charleroi;

ARDIES Luc, te Lint;

Mevrn. :

CAMPHYN Viviane, te Meise;

MERTENS Heidi, te Lede;

de heren :

MARSTBOOM Eddy, te Kalmthout;

COLIN Pierre, te Chaudfontaine;

Mevr. LOMBAERTS Véronique, te Schaerbeek;

de heren :

LERNOUX Frédéric, te Andenne;

WAMBERSIE Christophe, te Pont-à-Celles.

## Membres suppléants :

MM. :

VERMEIRE Thierry, à Grimbergen;

STEYLEMANS Pierre, à Bruxelles;

KUYLEN Bruno, à Kapellen;

TEMMERMAN Marc, à Saint-Nicolas;

CROUX Joseph, à Diepenbeek;

DE CLERCQ Chris, à Oud-Heverlee;

Mmes :

VAN de STEENE Annick, à Aalter;

DELBROUCK Brigitte, à Molenbeek-Saint-Jean;

M. THIRY Michel, à Dalhem;

Mme PIRLET Joëlle, à Liège;

M. RAMELOT Lucien, à Wanze.

## 2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

## Membres effectifs :

MM. :

DE DEYN Erwin, à Dilbeek;

FRISSEN Jean-Marie, à Tubize;

LUYCKX Herman, à Wijnegem;

BIERLAIRE Marcel, à Gerpinnes;

ROLAND Christian, à Saint-Ghislain;

BUYLAERT Erik, à Furnes;

DE VOS Frank, à Merelbeke;

VANDER ELST Hugo, à Dilbeek;

Mmes :

PETRE Irène, à Forest;

STEVENS Jacqueline, à Liège;

M. DE JAEGER Koen, à Gand.

## Membres suppléants :

M. ROUFOSSÉ Claude, à Fléron;

Mmes :

CORDY Dorine, à Oostkamp;

DESMET Pia, à Gand;

DEMELENNE Anne, à Namur;

DELPLACE Ginette, à Nivelles;

MM. :

GEVERS Alfons, à Geel;

VAN DROOGENBROECK Chris, à Affligem;

Mmes :

PAERMENTIER Stéphanie, à Seneffe;

WANSCHOOR Isabelle, à Charleroi;

LALOY Isabelle, à Marche-en-Famenne;

M. DECOO Erik, à Gand.

## Plaatsvervangende leden :

De heren :

VERMEIRE Thierry, te Grimbergen;

STEYLEMANS Pierre, te Brussel;

KUYLEN Bruno, te Kapellen;

TEMMERMAN Marc, te Sint-Niklaas;

CROUX Joseph, te Diepenbeek;

DE CLERCQ Chris, te Oud-Heverlee;

Mevrn. :

VAN de STEENE Annick, te Aalter;

DELBROUCK Brigitte, te Sint-Jans-Molenbeek;

de heer THIRY Michel, te Dalhem;

Mevr. PIRLET Joëlle, te Luik;

de heer RAMELOT Lucien, te Wanze.

## 2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

## Gewone leden :

De heren :

DE DEYN Erwin, te Dilbeek;

FRISSEN Jean-Marie, te Tubeke;

LUYCKX Herman, te Wijnegem;

BIERLAIRE Marcel, te Gerpinnes;

ROLAND Christian, te Saint-Ghislain;

BUYLAERT Erik, te Veurne;

DE VOS Frank, te Merelbeke;

VANDER ELST Hugo, te Dilbeek;

Mevrn. :

PETRE Irène, te Vorst;

STEVENS Jacqueline, te Luik;

de heer DE JAEGER Koen, te Gent.

## Plaatsvervangende leden :

De heer ROUFOSSÉ Claude, te Fléron;

Mevrn. :

CORDY Dorine, te Oostkamp;

DESMET Pia, te Gent;

DEMELENNE Anne, te Namen;

DELPLACE Ginette, te Nijvel;

de heren :

GEVERS Alfons, te Geel;

VAN DROOGENBROECK Chris, te Affligem;

Mevrn. :

PAERMENTIER Stéphanie, te Seneffe;

WANSCHOOR Isabelle, te Charleroi;

LALOY Isabelle, te Marche-en-Famenne;

de heer DECOO Erik, te Gent.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.  
Arrêté royal du 22 mars 1973, *Moniteur belge* du 15 mai 1973.

Arrêté royal du 8 juin 1973, *Moniteur belge* du 29 septembre 1973.

Arrêté royal du 20 septembre 1998, *Moniteur belge* du 30 septembre 1998.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.  
Koninklijk besluit van 22 maart 1973, *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1973.

Koninklijk besluit van 8 juni 1973, *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1973.

Koninklijk besluit van 20 september 1998, *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1998.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/35079]

#### Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest VLAREA Gebruikscertificaat secundaire grondstof

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen N.V. in 2830 Willebroek, om baggerspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 25 november 2002 tot en met 24 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen N.V. in 2830 Willebroek, om baggerspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 25 november 2002 tot en met 24 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen N.V. in 2830 Willebroek, om baggerspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 25 november 2002 tot en met 24 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Ghent Dredging, in 9051 Gent, om baggerspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 10 december 2002 tot en met 9 december 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan gemeentebestuur Hechtel-Eksel, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 26 november 2002 tot en met 25 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan provinciebestuur Antwerpen, in 2018 Antwerpen, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 25 november 2002 tot en met 24 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, in 9052 Zwijnaarde, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 8 november 2002 tot en met 7 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan stadsbestuur Turnhout, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 4 november 2002 tot en met 3 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Algemene Ondernemingen Couwberghs N.V., in 2430 Laakdal, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 25 oktober 2002 tot en met 24 oktober 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Jacques IJs, in 2260 Westerlo-Oevel, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 4 november 2002 tot en met 3 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Flanders Sand Recycling Company, in 3980 Tessenderlo, om ruimingsspecie te gebruiken in of als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 25 november 2002 tot en met 24 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Valomac N.V., in 1180 Brussel, om bodemas te gebruiken in of als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 22 november 2002 tot en met 21 november 2004.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Stuer A & J N.V., in 9150 Kruibeke, om gebroken en/of gecallibreerde en/of uitgesorteerde of voorbehandelde slakken, assen of andere steenachtige afvalstoffen te gebruiken in of als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 8 november 2002 tot en met 31 december 2002.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Departement Leefmilieu en Infrastructuur, afdeling Zeeschelde, in 2018 Antwerpen, om baggerspecie te gebruiken in of als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 6 november 2002 tot en met 5 november 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan All Belgian Recycling N.V., in 1850 Grimbergen, om gebroken asfaltpuin, te gebruiken in of als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 4 november 2002 tot en met 3 november 2007.

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2003/35108]

#### Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest Personeel. — Benoeming

Bij besluit van de administrateur-generaal van 8 januari 2003 wordt de heer Nico Germonprez, met ingang van 1 december 2001, benoemd tot ambtenaar van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest in de graad van adjunct van de directeur.

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/35080]

#### Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest Erkenningen als ophaler van afvalstoffen

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 werd Marc Van De Berckt B.V.B.A., in 2960 Brecht, erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 november 2002 tot en met 14 november 2007.

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 werd De Pauw Conteneurs N.V., in 1190 Vorst, erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 november 2002 tot en met 31 oktober 2007.  
Erkenningsnummer : 10598/E605.

Bij ministerieel besluit van 6 november 2002 werd IVVO B.V., in 8630 Veurne, erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 16 september 2002 tot en met 15 september 2007.  
Erkenningsnummer : 5676/E172.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2003/35100]

#### **Ruimtelijke ordening**

VILVOORDE. — Bij besluit van 7 januari 2003 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 48.2 « Achter Mima » genaamd, van de stad Vilvoorde, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan;
- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de percelen aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de stad Vilvoorde machtiging tot onteigenen verleend.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2003/27011]

#### **Aménagement du territoire**

LA CALAMINE. — Un arrêté ministériel du 25 novembre 2002 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de La Calamine, tel qu'il a été adopté par la délibération du 28 mai 2001 du conseil communal de La Calamine, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de La Calamine.

LA CALAMINE. — Un arrêté ministériel du 25 novembre 2002 approuve le nouveau règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de La Calamine, tel qu'il a été adopté par la délibération du 28 mai 2001 du conseil communal de La Calamine.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de La Calamine.

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C – 2003/27011]

#### **Raumordnung**

KELMIS – Durch Ministerialerlass vom 25. November 2002 wird die Erneuerung der Zusammensetzung des kommunalen Beratungsausschusses für Raumordnung Kelmis gemäß Artikel 7 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe genehmigt, so wie sie durch den Beschluss vom 28. Mai 2001 des Gemeinderats Kelmis angenommen worden ist.

Die Liste der Mitglieder kann bei der Abteilung Raumordnung und Städtebau, rue des Brigades d'Irlande 1 in 5100 Jambes, und bei der Gemeindeverwaltung Kelmis eingesehen werden.

KELMIS – Durch Ministerialerlass vom 25. November 2002 wird die neue Geschäftsordnung des kommunalen Beratungsausschusses für Raumordnung Kelmis genehmigt, so wie sie im Beschluss vom 28. Mai 2001 des Gemeinderats Kelmis festgelegt worden ist.

Diese Geschäftsordnung kann bei der Abteilung Raumordnung und Städtebau, rue des Brigades d'Irlande 1 in 5100 Jambes, und bei der Gemeindeverwaltung Kelmis eingesehen werden.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### CHAMBRES LEGISLATIVES

[C – 2003/18003]

#### Assemblées législatives

En application de la loi du 4 mai 1999 limitant le cumul du mandat de parlementaire fédéral et de parlementaire européen avec d'autres fonctions, de la loi spéciale du 4 mai 1999 visant à limiter le cumul du mandat de membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale avec d'autres fonctions et de la loi du 25 mai 1999 modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, visant à limiter le cumul du mandat de membre du Conseil de la Communauté germanophone avec d'autres fonctions, les organes compétents des assemblées législatives ont fixé le montant que les membres de ces assemblées sont autorisés à percevoir en rétribution de mandats, fonctions ou charges publics d'ordre politique exercés en dehors de leur mandat parlementaire à 46.212,02 EUR au maximum (indice 1,2936).

### WETGEVENDE KAMERS

[C – 2003/18003]

#### Wetgevende assemblees

Met toepassing van de wet van 4 mei 1999 tot beperking van de cumulatie van het mandaat van federaal parlementslid en Europees parlementslid met andere ambten, de bijzondere wet van 4 mei 1999 tot beperking van de cumulatie van het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad, van de Waalse Gewestraad en van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met andere ambten en de wet van 25 mei 1999 houdende wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, ter beperking van de cumulatie van het mandaat van lid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap met andere ambten, hebben de bevoegde organen van de wetgevende assemblees het bedrag dat de leden van die assemblees mogen ontvangen voor naast hun parlementair mandaat uitgeoefende openbare mandaten, openbare functies of openbare ambten van politieke aard, vastgesteld op ten hoogste 46.212,02 EUR (index 1,2936).

### VLAAMS PARLEMENT

[C – 2003/18004]

#### Kinderrechtcommissariaat. — Aanwerving van een halftijds contractueel ombudsmedewerker bij het Kinderrechtcommissariaat te Brussel

Uiterste datum kandidatuurstelling : 3 februari 2003

Het Kinderrechtcommissariaat werft een halftijds ombudsmedewerker (m/v) aan ter ondersteuning van de « cel ombudswerk » en legt voor deze functie een wervingsreserve aan voor de duur van 2 jaar.

##### I. Plaats van de functie binnen het Kinderrechtcommissariaat

Het Kinderrechtcommissariaat is een instelling van het Vlaams Parlement en heeft als opdracht de belangen en rechten van het kind te verdedigen. Dit betekent onder meer het kinderrechtenverdrag laten naleven, de levenssituatie van kinderen en jongeren analyseren en opvolgen en vertolken zijn van hun belangen en noden. De cel ombudswerk behandelt klachten en vragen van minderjarigen en volwassenen aangaande inbreuken op rechten van kinderen en jongeren.

##### II. Functie-inhoud

###### Algemeen :

- \* Beheer, behandelen en registreren van vragen en klachten
- \* Uitbouwen van informatiebestand
- \* Vanuit het ombudswerk de teamleden in brede zin informeren over het dossierverloop

###### In het bijzonder :

- \* Beantwoorden en behandelen van vragen en klachten
- \* Ombudswerk aangaande brede maatschappelijke thematiek
- \* Punctueel uitvoeren van geïnformatiseerde registratieprocedure
- \* Actief dossierbeheer
- \* Uitbouw en beheer van een functioneel informatiebestand
- \* Uitbouw van actief doorverwijzingsbestand
- \* Regelmatische analyse & synthese van ombudscijfers
- \* Signaalfunctie rond structurele dossiers
- \* Nauw overleg met collega-ombudsmedewerkers
- \* Proactieve inbreng ter optimalisering van ombudsprocedure en dossierbeheer
- \* Redactioneel werk in opdracht van organisatietaak

##### III. Functieprofiel

\* Minimum een opleiding hoger onderwijs van 1 cyclus en minstens één jaar professionele ervaring in ombudswerk

\* Affiniteit met de brede kinderrechtenthematiek, kennis van het dienst- en hulpverleningsaanbod in Vlaanderen

**IV. Vaardigheden**

- \* vlotte verbale en schriftelijke communicatie ten aanzien van diverse doelgroepen;
- \* strikte invoeging in voorgeschreven procedures (registratie, ombudsleidraad);
- \* nauwgezette zelfcontrole in dossierbeheer;
- \* competentie in Microsoft Office-toepassingen (Word, Excel,..).

**V. Attitudes**

- \* punctueel;
- \* discreet;
- \* teamspeler;
- \* flexibel;
- \* initiatiefrijk;
- \* autonoom.

**VI. Deelnemingsvoorraarden**

Op de uiterste inschrijvingsdatum moet u in het bezit zijn van minstens een diploma van het hoger onderwijs van het korte type, uitgereikt door de instellingen opgericht, gesubsidieerd of erkend door de staat of door een van de gemeenschappen of door een door de staat of door een van de gemeenschappen ingestelde examencommissie, of van een door een universiteit uitgereikte academische graad van de eerste cyclus of een door een hogeschool van het lange type uitgereikte graad van academisch niveau van de eerste cyclus, uitgereikt volgens de bepalingen van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap of van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

In het buitenland behaalde diploma's die krachtens verdragen of internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet als gelijkwaardig worden erkend met één der vooroemde diploma's of getuigschriften alsmede de diploma's of getuigschriften erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's worden in aanmerking genomen, worden eveneens aanvaard. Aan de houders van een buitenlands diploma wordt gevraagd een attest van gelijkwaardigheid mee te sturen.

**VII. Aanstellingsvoorraarden**

- \* Belg zijn of burger van de Europese economische ruimte;
- \* van onberispelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- \* (voor de mannelijke kandidaten) aan de dienstplichtwet voldoen.

De aanstellingsvoorraarden moeten vervuld zijn op de datum van de aanwerving.

**VIII. Lichamelijke geschiktheid**

Wie als personeelslid in dienst wordt genomen, moet een medische keuring door de Administratieve Gezondheidsdienst ondergaan.

**IX. Selectieprocedure**

De kandidaten zullen via Jobpunt Vlaanderen dat hiervoor het selectiebureau Linking inschakelt een selectieprocedure ondergaan waarin de volgende onderdelen aan bod zullen komen : een schriftelijke proef gericht op de inhoud van de functie en een psychotechnische screening.

Het eerste gedeelte gaat door op 14 februari. Gelieve deze datum reeds vrij te houden.

De rangschikking wordt bepaald door het resultaat op beide proeven die elk op 20 punten gekwoteerd worden.

Wanneer er meer dan 15 rechtsgeldige inschrijvingen zijn kan een briefselectie worden toegepast, deze gebeurt in functie van de duur van de ervaring in ombudswerk en/of de aangewezen affiniteit met de brede kinderrechten-thematiek en/of de aangewezen kennis van het dienst- en hulpverleningsaanbod in Vlaanderen

De voorrang gaat naar die kandidaten die aan alle van de voormelde criteria voldoen op kandidaten die daaraan in mindere mate voldoen. Ze worden daartoe in aflopende volgorde geklasseerd. Alleen de eerste 15 kandidaten in deze klassering worden toegelaten tot de eigenlijke proef.

**X. Aanstelling**

De geselecteerde kandidaat krijgt een halftijds contract van onbepaalde duur aangeboden.

**XI. Salaris**

Het salaris wordt toegekend overeenkomstig de inschaling volgens niveau en dienstinstinctiviteit. Het halftijds aanvangssalaris ligt tussen 16.945,51 € en 22.330,12 € (aan de huidige liquidatiecoëfficiënt) volgens de leeftijd van de kandidaat bij indiensttreding.

**XII. Prestaties**

De gemiddelde werktijd bedraagt 19 uur per week.

**XIII. Inschrijving**

De kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv met duidelijke en uitvoerige aanduiding van de ervaring in ombudswerk, hun eventuele affiniteit met de brede kinderrechten-thematiek en eventueel hun aantoonbare kennis van het dienst- en hulpverleningsaanbod in Vlaanderen sturen naar het selectiekantoor Linking, t.a.v. Muriel Herbst, Nachtengalehof, Jan Janssensstraat 2 B 1, 2610 Antwerpen, muriel.herbst@linking.be

De kandidatuurstelling wordt uiterlijk verwacht op 3 februari 2003 (datum van verzending of postdatum).

**XIV. Informatie**

Indien u bijkomende informatie wenst over deze functie, kan u zich wenden tot Peter Brants (02-552 41 30).

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[2003/09044]

**Tribunal de commerce de Charleroi**

Par ordonnance du 3 décembre 2002, M. Florins, L., juge consulaire au tribunal de commerce de Charleroi, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer, à partir du 15 février 2003, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[2003/09044]

**Rechtbank van koophandel te Charleroi**

Bij beschikking van 3 december 2002 werd de heer Florins, L., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen, vanaf 15 februari 2003, om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[2003/09045]

**Tribunal de commerce de Tournai**

Par ordonnance du 27 novembre 2002, M. Claeysens, R., juge consulaire au tribunal de commerce de Tournai, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer, à partir du 6 janvier 2003, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[2003/09045]

**Rechtbank van koophandel te Doornik**

Bij beschikking van 27 november 2002 werd de heer Claeysens, R., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Doornik, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen, vanaf 6 januari 2003, om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**MINISTÈRE DES FINANCES, MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/41713]

**Liste des entrepreneurs enregistrés  
289<sup>e</sup> supplément. — Erratum**

Dans le supplément au *Moniteur belge* du 29 novembre 2002, première édition, « Liste des Entrepreneurs enregistrés — 289<sup>e</sup> supplément », page 21, prière de lire : « SA E.I. » au lieu de « S2 E.I. »

**MINISTERIE VAN FINANCIEN, MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU EN FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/41713]

**Lijst van de geregistreerde aannemers  
289<sup>e</sup> aanvulling. — Erratum**

In het bijvoegsel bij het *Belgisch Staatsblad* van 29 november 2002 eerste editie, « Lijst van de geregistreerde aannemers — 289<sup>e</sup> aanvulling », bl. 21, gelieve te lezen « SA E.I. », in plaats van : « S2 E.I. ».

**MINISTÈRE DES FINANCES, MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2002/41714]

**Liste des entrepreneurs enregistrés  
290<sup>e</sup> supplément. — Erratum**

Dans le supplément au *Moniteur belge* du 28 décembre 2002, première édition « Liste des entrepreneurs enregistrés — 290<sup>e</sup> supplément », page 28, prière de lire : « Totale schrappingen — Radiations totales », au lieu de : « Gedeeltelijke schrappingen — Radiations partielles ».

**MINISTERIE VAN FINANCIEN, MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU EN FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/41714]

**Lijst van de geregistreerde aannemers  
290<sup>e</sup> Aanvulling. — Erratum**

In het bijvoegsel bij het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2002, eerste editie « Lijst van de geregistreerde aannemers — 290<sup>e</sup> aanvulling », bl. 28, gelieve te lezen : « Totale schrappingen — Radiations totales », in plaats van « Gedeeltelijke schrappingen — Radiations partielles ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2003/12039]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de l'Administration des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du Ministère. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2003/12039]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De teksten van de Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van het Ministerie. Zij kunnen eveneens gratis afdrukken worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopjes wordt niet toegestaan.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, « Ministère de l'emploi et du Travail, conventions collectives de travail », en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, local B456.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 49 de 9 à 12 heures.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, voor de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, « Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, collectieve arbeidsovereenkomsten », met vermelding van de registratienummers van de gewensten overeenkomsten.

Adres : Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, lokaal B456.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 49 van 9 tot 12 uur.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

#### CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Convention collective de travail conclue le 18/12/2002, déposée le 06/01/2003 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : CCT 17*vicies quinques* modifiant et exécutant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, n° 17*nonies* du 7 juin 1983, n° 17*duodecies* du 26 juillet 1994, n° 17*vicies* du 17 décembre 1997 et n° 17*vicies quater* du 19 décembre 2001
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 64992/CO/3000000.

#### CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Convention collective de travail conclue le 18/12/2002, déposée le 06/01/2003 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : convention 46*terdecies* exécutant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46*sexies* du 9 janvier 1995, n° 46*septies* du 25 avril 1995 et n° 46*duodecies* du 19 décembre 2001
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 64993/CO/3000000.

#### COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE

Convention collective de travail conclue le 18/06/2001, déposée le 28/06/2001 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :
  - sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (SCP 120.01)
  - Ouvriers(ères) occupé(e)s dans un régime de travail à temps plein en exécution d'un contrat de travail
- objet : prépension mi-temps à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2001 au 31/12/2002
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 64994/CO/1200000.

#### NATIONALE ARBEIDSRAAD

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/12/2002, neergelegd op 06/01/2003 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : CAO 17*vicies quinques* tot wijziging en uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, nr. 17*nonies* van 7 juni 1983, nr. 17*duodecies* van 26 juli 1994, nr. 17*vicies* van 17 december 1997 en nr. 17*vicies quater* van 19 december 2001
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 64992/CO/3000000.

#### NATIONALE ARBEIDSRAAD

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/12/2002, neergelegd op 06/01/2003 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : CAO 46*terdecies* tot uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegendarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46*sexies* van 9 januari 1995, nr. 46*septies* van 25 april 1995 en nr. 46*duodecies* van 19 december 2001
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 64993/CO/3000000.

#### COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/06/2001, neergelegd op 28/06/2001 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :
  - subsector van de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (PSC 120.01)
  - « Ouvrier(ère)s occupé(e)s dans un régime de travail à temps plein en exécution d'un contrat de travail »
- onderwerp : halftijds brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2001 tot 31/12/2002
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 64994/CO/1200000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT**

Convention collective de travail conclue le 19/02/2002, déposée le 12/03/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : octroi de chèques repas
- modification de la convention numéro 055298 du 20/01/2000
- durée de validité : du 19/02/2002 au 31/12/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 64995/CO/3240000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS METALLIQUES**

Convention collective de travail conclue le 02/12/2002, déposée le 03/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : crédit-temps
- modification de la convention numéro 057918 du 11/06/2001
- durée de validité : à partir du 01/01/2001, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 64996/CO/2090000.

**COMMISSION PARITAIRE DES METAUX NON-FERREUX**

Convention collective de travail conclue le 03/12/2002, déposée le 03/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : Prolongation de certaines dispositions
- prolongation de la convention numéro 058400 du 19/06/2001
- prolongation de la convention numéro 058396 du 19/06/2001
- prolongation de la convention numéro 058397 du 19/06/2001
- prolongation de la convention numéro 061231 du 21/01/2002
- durée de validité : du 01/01/2003 au 30/06/2003
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 64997/CO/1050000.

**COMMISSION PARITAIRE DES METAUX NON-FERREUX**

Convention collective de travail conclue le 03/12/2002, déposée le 03/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : maintien du salaire normal pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux, en vue de remplir des obligations civiques ou des missions civiles.
- durée de validité : à partir du 03/12/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 64998/CO/1050000.

**SOUSS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE CHIFFONS**

Convention collective de travail conclue le 03/09/2002, déposée le 04/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : cotisations exceptionnelles pour les quatre trimestres 2003 au Fonds social pour les entreprises de chiffons
- exécution de la convention numéro 030951 du 17/12/1991
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 64999/CO/1420200.

**COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/02/2002, neergelegd op 12/03/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : toekenning maaltijdcheques
- wijziging van overeenkomst nummer 055298 van 20/01/2000
- geldigheidsduur : van 19/02/2002 tot 31/12/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 64995/CO/3240000.

**COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKATEN-NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2002, neergelegd op 03/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : tijdskrediet
- wijziging van overeenkomst nummer 057918 van 11/06/2001
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2001, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 64996/CO/2090000.

**COMITE VOOR DE NON-FERRO METALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/12/2002, neergelegd op 03/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : verlenging van sommige bepalingen
- verlenging van overeenkomst nummer 058400 van 19/06/2001
- verlenging van overeenkomst nummer 058396 van 19/06/2001
- verlenging van overeenkomst nummer 058397 van 19/06/2001
- verlenging van overeenkomst nummer 061231 van 21/01/2002
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 30/06/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 64997/CO/1050000.

**COMITE VOOR DE NON-FERRO METALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/12/2002, neergelegd op 03/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : behoud normaal loon voor afwezigheiddagen n.a.v. bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten
- geldigheidsduur : m.i.v. 03/12/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 64998/CO/1050000.

**SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/09/2002, neergelegd op 04/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : buitengewone bijdrage voor de vier kwartalen 2003 aan het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven
- uitvoering van overeenkomst nummer 030951 van 17/12/1991
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 64999/CO/1420200.

**COMMISSION PARITAIRE NATIONALE AUXILIAIRE POUR EMPLOYES**

Convention collective de travail conclue le 21/11/2002, déposée le 04/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : modification de la CCT du 25 avril 2001, en exécution de l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2000
- modification de la convention numéro 057342 du 25/04/2001
- durée de validité : du 01/01/2002 au 31/12/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65000/CO/2180000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE COURTAGE ET AGENCES D'ASSURANCES**

Convention collective de travail conclue le 02/12/2002, déposée le 09/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : prépension
- prolongation de la convention numéro 054529 du 23/02/2000
- durée de validité : du 01/01/2002 au 31/12/2002
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65001/CO/3070000.

**COMMISSION PARITAIRE DU SPECTACLE**

Convention collective de travail conclue le 26/03/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :
  - qui ont leur siège soit dans la région flamande, soit dans la région de Bruxelles-Capitale, à condition de et limité à l'inscription au rôle linguistique néerlandais à l'O.N.S.S.
- objet : système du crédit-temps, diminution de carrière, et réduction des prestations de travail à mi-temps et système des primes d'encouragement
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65002/CO/3040000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX**

Convention collective de travail conclue le 07/11/2002, déposée le 10/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :
  - reconnu par la communauté flamande
- objet : la perception d'une cotisation pour le Fonds de sécurité d'existence
- exécution de la convention numéro 063383 du 30/05/2002
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65003/CO/3270000.

**COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT**

Convention collective de travail conclue le 17/12/2001, déposée le 08/03/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :
  - Institutions agréées et/ou subventionnées par la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale
- objet : jour de congé supplémentaire "communautaire"
- durée de validité : à partir du 01/01/2001, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65004/CO/3190000.

**AANVULLEND NATIONAAL PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/11/2002, neergelegd op 04/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : wijziging van de CAO van 25 april 2001, in uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 22 décembre 2000
- wijziging van overeenkomst nummer 057342 van 25/04/2001
- geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 31/12/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65000/CO/2180000.

**COMITE VOOR DE MAKELARIJ EN VERZEKERINGSAGENTSCHAPPEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/12/2002, neergelegd op 09/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : brugpensioen
- verlenging van overeenkomst nummer 054529 van 23/02/2000
- geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 31/12/2002
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65001/CO/3070000.

**COMITE VOOR HET VERMAKELIJKHEIDSBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/03/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :
  - met maatschappelijke zetel hetzij in het Vlaamse Gewest, hetzij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, op voorwaarde en beperkt tot inschrijving op de Nederlandse taalrol bij de RSZ
- onderwerp : stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking en stelsel van aanmoedigingspremies
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65002/CO/3040000.

**COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/11/2002, neergelegd op 10/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :
  - erkend door de Vlaamse Gemeenschap
- onderwerp : de inning van een bijdrage voor het Fonds voor bestaanszekerheid
- uitvoering van overeenkomst nummer 063383 van 30/05/2002
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65003/CO/3270000.

**COMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/12/2001, neergelegd op 08/03/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :
  - instellingen erkend of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- onderwerp : "communautaire" bijkomende verlofdag
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2001, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65004/CO/3190000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 28/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : prépension à 58 ans
- modification de la convention numéro 062146 du 19/03/2002
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65005/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 28/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus ressortissant à la Commission paritaire du transport
- Vlaamse Vervoermaatschappij
- objet : conditions de travail et de rémunération
- modification de la convention numéro 005649 du 30/04/1979
- abrogation de la convention numéro 063376 du 28/05/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65006/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 28/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- sous-secteur de l'assistance dans les aéroports
- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65007/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 27/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- sous-secteur des services publics d'autobus
- Vlaamse Vervoermaatschappij
- objet : travail à temps partiel et durée minimale des prestations du travail
- modification de la convention numéro 028568 du 17/07/1991
- abrogation de la convention numéro 063377 du 28/05/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65008/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 27/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
- sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65009/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 28/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- wijziging van overeenkomst nummer 062146 van 19/03/2002
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65005/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 28/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- rijzend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer
- Vlaamse Vervoermaatschappij
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- wijziging van overeenkomst nummer 005649 van 30/04/1979
- opheffing van overeenkomst nummer 063376 van 28/05/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65006/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 28/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- subsector van de afhandeling op luchthavens
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65007/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 27/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- subsector openbare autobusdiensten
- Vlaamse Vervoermaatschappij
- onderwerp : deeltijdse arbeid en minimale duur van de arbeidsprestaties
- wijziging van overeenkomst nummer 028568 van 17/07/1991
- opheffing van overeenkomst nummer 063377 van 28/05/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65008/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 27/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
- subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65009/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 27/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
- sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : intervention dans les frais de formation ADR et de sélection médicale
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65010/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 27/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
- sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2003, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65011/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 26/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : fixation du montant et indemnités et de la cotisation des employeurs prévus aux statuts du Fonds social
- modification de la convention numéro 016678 du 25/07/1986
- remplacement de la convention numéro 054553 du 29/02/2000
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65012/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 26/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- sous-secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
- sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : intervention dans les frais relatifs à l'obtention du permis C et/ou CE des chauffeurs entrant en service et restés 6 mois en entreprise
- abrogation de la convention numéro 062147 du 19/03/2002
- durée de validité : du 01/01/2002 au 31/12/2003, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée :
- numéro d'enregistrement : 65013/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 27/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
- subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : tussenkomst in de kosten voor ADR-opleiding en voor de geneeskundige schifting
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65010/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 27/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
- subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : tussenkomst in de kosten voor het behalen van rijbewijs C en/of CE schifting
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2003, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65011/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 26/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : bedragen van de toelagen en tegemoetkomingen en de bijdrage van de werkgevers voorzien in de statuten van het Sociaal Fonds
- wijziging van overeenkomst nummer 016678 van 25/07/1986
- vervanging van overeenkomst nummer 054553 van 29/02/2000
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65012/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 26/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
- subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : tussenkomst in de kosten voor het behalen van het rijbewijs C en/of CE voor chauffeurs die in dienst traden en 6 maanden tewerkgesteld bleven in hun onderneming
- opheffing van overeenkomst nummer 062147 van 19/03/2002
- geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 31/12/2003, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd :
- registratienummer : 65013/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 26/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : indemnité de séjour et indemnité d'éloignement
- modification de la convention numéro 043752 du 02/12/1996
- remplacement de la convention numéro 057767 du 20/12/2000
- durée de validité : du 01/11/2002 au 31/10/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65014/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 26/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : formation continuée
- durée de validité : du 01/01/2001 au 31/12/2002
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65015/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 26/11/2002, déposée le 26/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : formation continuée
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65016/CO/1400000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE**

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- hors du champ d'application :

- activité de remorquage et pour art/ 11 : entreprises de la navigation de poussage et en continu
- objet : modification CCT 06/06/02 fixant les salaires, indemnités, autres conditions de travail et portant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation
- modification de la convention numéro 063341 du 06/06/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65017/CO/1390000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE**

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- champ d'application :

- entreprises ayant pour activité les services de remorquage en mer
- objet : clause pour l'emploi en application de la réduction des cotisations soc. octroyée aux entreprises ayant une activité de remorquage en mer
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65018/CO/1390000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 26/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : verwijderingsvergoeding en verblijfsvergoeding
- wijziging van overeenkomst nummer 043752 van 02/12/1996
- vervanging van overeenkomst nummer 057767 van 20/12/2000
- geldigheidsduur : van 01/11/2002 tot 31/10/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65014/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 26/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : voortgezette opleiding
- geldigheidsduur : van 01/01/2001 tot 31/12/2002
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65015/CO/1400000.

**COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/11/2002, neergelegd op 26/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : voortgezette opleiding
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65016/CO/1400000.

**COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- niet van toepassing op :

- sleepdienstactiviteit en voor art. 11 : ondernemingen voor de duw- en continuvaart
- onderwerp : wijziging van de CAO 06/06/02 tot vaststelling van lonen, vergoedingen en arbeidsvooraarden en tot koppeling van lonen aan indexcijfer van consumptieprijsen
- wijziging van overeenkomst nummer 063341 van 06/06/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65017/CO/1390000.

**COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- toepassingsgebied :

- ondernemingen met als activiteit zeesleepdiensten
- onderwerp : werkgelegenheidsclausule in toepassing van sociale lastenvermindering toegekend aan ondernemingen met zeesleep-activiteit
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65018/CO/1390000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE**

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : prime syndicale
- remplacement de la convention numéro 045376 du 08/04/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65019/CO/1390000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE**

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : octroi d'une allocation spéciale mise à la disposition du conseil d'administration du Fonds pour la navigation rhénane et intérieure
- exécution de la convention numéro... du 29/11/2002
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65020/CO/1390000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE**

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : frais d'administration
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65021/CO/1390000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE**

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : pension complémentaire
- remplacement de la convention numéro 045379 du 08/04/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65022/CO/1390000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE**

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- hors du champ d'application :
  - entreprises ayant comme activités les services de remorquage
- objet : prime de fin d'année
- remplacement de la convention numéro 045378 du 08/04/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65023/CO/1390000.

**COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : vakbondspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 045376 van 08/04/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65019/CO/1390000.

**COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : toekenning van een bijzondere toelage ter beschikking gesteld van de raad van bestuur van het Fonds voor de Rijn- en Binnenscheepvaart
- uitvoering van overeenkomst nummer... van 29/11/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65020/CO/1390000.

**COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : administratiekosten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65021/CO/1390000.

**COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : bijkomend pensioen
- vervanging van overeenkomst nummer 045379 van 08/04/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65022/CO/1390000.

**COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- niet van toepassing op :
  - ondernemingen met als activiteit sleepdiensten
- onderwerp : eindejaarspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 045378 van 08/04/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65023/CO/1390000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA BATELLERIE

Convention collective de travail conclue le 29/11/2002, déposée le 06/12/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : indemnité forfaitaire pour la participation aux réunions d'information et formations organisées par les organisations syndicales
- remplacement de la convention numéro 045376 du 08/04/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65024/CO/1390000.

## COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 05/11/2002, déposée le 14/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : absences
- abrogation de la convention numéro 025000 du 13/12/1989
- abrogation de la convention numéro 025794 du 24/10/1990
- abrogation de la convention numéro 028655 du 26/06/1991
- abrogation de la convention numéro 051590 du 24/06/1999
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65025/CO/3120000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 25/10/2002, déposée le 21/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : modification de la CCT n° 36sexies 27/11/1981, concernant le contrat type de travail intérimaire, les documents sociaux et le règlement définitif de paie
- modification de la convention numéro 007487 du 27/11/1981
- durée de validité : à partir du 25/10/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65026/CO/3220000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 25/10/2002, déposée le 21/11/2002 et enregistrée le 09/01/2003.

- objet : modification de la CCT 30/01/1994 fixant un règlement-type de contrat du travail intérimaire
- modification de la convention numéro 035307 du 31/01/1994
- durée de validité : à partir du 25/10/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 65027/CO/3220000.

## COMITE VOOR DE BINNENSCHEEPVAART

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2002, neergelegd op 06/12/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : forfaitaire vergoeding voor deelname aan informatie-vergaderingen en opleidingen ingericht door de syndicale organisaties
- vervanging van overeenkomst nummer 045376 van 08/04/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65024/CO/1390000.

## COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/11/2002, neergelegd op 14/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : afwezigheden
- opheffing van overeenkomst nummer 025000 van 13/12/1989
- opheffing van overeenkomst nummer 025794 van 24/10/1990
- opheffing van overeenkomst nummer 028655 van 26/06/1991
- opheffing van overeenkomst nummer 051590 van 24/06/1999
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65025/CO/3120000.

## COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/10/2002, neergelegd op 21/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : wijziging CAO nr. 36sexies, type arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, sociale documenten en definitieve afrekening van de beloning
- wijziging van overeenkomst nummer 007487 van 27/11/1981
- geldigheidsduur : m.i.v. 25/10/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65026/CO/3220000.

## COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/10/2002, neergelegd op 21/11/2002 en geregistreerd op 09/01/2003.

- onderwerp : wijziging CAO van 30/01/1994 tot vaststelling van een type arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid
- wijziging van overeenkomst nummer 035307 van 31/01/1994
- geldigheidsduur : m.i.v. 25/10/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 65027/CO/3220000.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

---

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[C – 2003/05001]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een informatie- en ombudsambtenaar voor het VFSIPH**

Het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, een dynamische Vlaamse openbare instelling, wil een helpende hand toesteken aan mensen die zich omwille van een handicap minder dan anderen kunnen redden in onze maatschappij. Het betaalt daartoe allerhande subsidies uit zowel aan/voor personen met een handicap als aan voorzieningen waar gehandicapten wonen en werken. Als leider en drijvende kracht van onze infocel zijn we op zoek naar een (m/v) : informatie- en ombudsambtenaar.

Je coördineert en organiseert de diverse communicatie-initiatieven van het Vlaams Fonds aan organisaties, dienstverleners, personen met een handicap, de pers, enz. Samen met je team (een 10-tal medewerkers) bouw je verder aan het positief en dynamisch imago van het Vlaams Fonds. Je zorgt ervoor dat de informatieverstrekking zowel intern als extern zo goed mogelijk verloopt. Je bent ook ombudsambtenaar en volgt eventuele klachtenprocedures dan ook grondig op.

Je combineert een universitair diploma of een diploma van hoger onderwijs van 2 cycli, met minimum drie jaar relevante werkervaring. Naast een sterke interesse voor het gehandicapten beleid en maatschappelijk welzijn, heb je inzicht in moderne communicatietechnieken en affiniteit met de overheid. Je communiceert open en vlot. Je stelt je diplomatisch en flexibel op en bent van nature uit klantgericht. Je organiseert je werk zelf en legt de juiste prioriteiten. Je oefent je functie uit vanuit Brussel maar heel Vlaanderen is je werkterrein.

Wij bieden :

- een vaste benoeming met een goed salaris;
- een dynamische en aangename werksfeer;
- aantrekkelijke en gezinsvriendelijke arbeidsvoorraarden in een stabiele omgeving;
- permanente vorming, opleiding en ruimte voor creativiteit;
- een aantrekkelijke vakantieregeling, gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer, hospitalisatieverzekering,...

Interesse ?

Voor meer informatie over het Vlaams Fonds surf je naar [www.vlaamsfonds.be](http://www.vlaamsfonds.be). Denise Stryckmans kan je meer vertellen over deze functie tel. 02-225 85 72, e-mail : [Denise.Stryckmans@vlafo.be](mailto:Denise.Stryckmans@vlafo.be)

Voel je je aangetrokken tot deze functie ? Stuur dan je sollicitatiebrief met uitgebreid cv en vermelding van de functie vóór 31 januari naar TMP-De Witte & Morel, t.a.v. Daniël Michiels, Moutstraat 56, 9000 Gent, [hrs.gent@tmp.com](mailto:hrs.gent@tmp.com)

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2003/35082]

**29 NOVEMBER 2002. — Omzendbrief BA 2002/18 betreffende het verlenen van eervolle onderscheidingen in nationale orden en de burgerlijke eretekens voor dienstanciëniteit ten gunste van het personeel van de lokale en regionale besturen. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 2003 ontbrak in het opschrift van de omzendbrief gepubliceerd op bladzijde 1182 het volgnummer « BA 2002/18 ». Het opschrift moet gelezen worden als hierboven.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C — 2003/29020]

#### **Service de Perception de la Redevance Radio et Télévision. — Admission au stage**

Par divers arrêtés du Gouvernement de la Communauté française sont admis au stage à la date du 20 décembre 2002 :

en qualité d'attaché (catégorie du grade : spécialisé – groupe de qualification : 4) :

M. Desiron, Laurent;

en qualité d'assistant(e) (catégorie du grade : administratif – groupe de qualification : 1) :

Mme Colson, Nathalie;

Mme Leclercq, Marlène;

Mme Lempereur, Josiane;

M. Marcos, Juan;

M. Thomsin, Frédéric.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, une requête signée et datée peut être introduite contre cette décision endéans les soixante jours après cette publication. La requête identifiant les parties ainsi que l'acte attaqué et exposant les faits et moyens doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

### VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C — 2003/29020]

#### **Dienst voor heffing van het kijk- en luistergeld. — Toelatingen tot de stage**

Bij verschillende besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap worden tot de stage toegelaten op datum van 20 december 2002 :

als attaché (categorie van de graad : deskundig - kwalificatiegroep : 4) :

de heer Desiron, Laurent;

als assistent (categorie van de graad : administratief - kwalificatiegroep : 1) :

Mevr. Colson, Nathalie;

Mevr. Leclercq, Marlène;

Mevr. Lempereur, Josiane;

de heer Marcos, Juan;

de heer Thomsin, Frédéric.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State, kan een ondertekend en gedateerd verzoekschrift tegen deze beslissing binnen zestig dagen na de bekendmaking worden ingediend. Het verzoekschrift waarbij de partijen alsook de bestreden akte worden geïdentificeerd en waarbij de feiten en middelen worden uiteengezet, moet bij een ter post aangetekend schrijven aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, worden overgezonden.

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C — 2003/33002]

#### **Auswahlverfahren für die Ernennung zum Kindergarten in der Übungsschule für Primarunterricht der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

##### **1. Offene Stellen und Teilnahmebedingungen**

Personenbezeichnungen in diesem Text gelten für beide Geschlechter.

In Anwendung des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Personalmitglieder an den staatlichen Schulen (Deutschsprachige Gemeinschaft) wird im Laufe des Schuljahres 2002-2003 ein Auswahlverfahren im Hinblick auf die Ernennung eines Kindergärtner in der Übungsschule für Primarunterricht der Deutschsprachigen Gemeinschaft stattfinden. Eine halbe Stelle (14/28tel) an der Übungsschule der Pädagogischen Hochschule der Deutschsprachigen Gemeinschaft ist zurzeit offen.

Laut o.e. Königlichen Erlass vom 22. März 1969 darf niemand in ein Auswahlamt ernannt werden, der nicht die Bedingungen aus Artikel 83 desselben Erlasses erfüllt. Die Bedingungen sind wie folgt geregelt:

Der Bewerber muss:

1. im Unterrichtswesen der Deutschsprachigen Gemeinschaft endgültig Stelleninhaber des nachstehenden Anwerbungsamtes sein

Kindergärtner

2. im Unterrichtswesen der Deutschsprachigen Gemeinschaft ein Amt mit vollem Stundenplan bekleiden

3. ein Amtsalter von mindestens sechs Jahren vorweisen können

4. Inhaber des erforderlichen Nachweises zur Ausübung des in Punkt 1 genannten Amtes und Inhaber des Diploms eines Kindergärtners sein

5. im letzten Beurteilungsbericht mindestens die Note «Gut» erhalten haben

6. im letzten Inspektionsbericht mindestens die Note «Gut» erhalten haben

2. Einreichung der Bewerbungen, Fristen und Formen

Die Bewerbungen sind per Einschreiben spätestens 20 Tage nach Veröffentlichung dieses Aufrufs im Belgischen Staatsblatt an folgende Adresse zu richten: **Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Abteilung Unterrichtswesen, «Auswahlamt Kindergärtner in der Übungsschule», Borngasse 3-5, 4700 Eupen.**

Die nach diesem Datum eingereichten Bewerbungen und solche, die nicht nach den Vorgaben dieses Aufrufs zusammengestellt sind, werden nicht berücksichtigt.

Im Antrag sind anzugeben:

1. der Name und die Vornamen des Bewerbers

2. sein Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr)

3. die vollständige Anschrift

4. die Nachweise, die er vorlegen kann, und die Einrichtungen, in denen sie erworben wurden

5. die Sprache, in der diese Nachweise ausgehändigt worden sind

6. die Schule, der er angehört (Bezeichnung und vollständige Anschrift)

7. das Amt, das er bekleidet, wobei zu vermerken ist, dass er es endgültig bekleidet; anzugeben ist auch das Datum des Ernennungserlasses sowie gegebenenfalls das Datum, an dem dieser wirksam wird

8. die genaue Dauer der Dienstzeit (mit Angabe der Daten), die Schulen, in denen sie geleistet worden ist, und die Anzahl Wochenstunden (siehe Anlage 2)

9. alle Bewertungsunterlagen, die dem Auswahlausschuss Aufschluss über seine Verdienste und Fähigkeiten geben können

Die Bewerber werden ferner gebeten, dem Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Abteilung Unterrichtswesen, Borngasse 3-5, 4700 Eupen jeden Adressenwechsel mitzuteilen, der nach Einreichen der Bewerbung erfolgt.

3. Befugnisse des Auswahlausschusses

Der zu diesem Zweck gebildete Auswahlausschuss klassiert die Bewerber nach ihren Verdiensten. Dabei werden in Betracht gezogen: das Dienstalter, das Amtsalter, die Beurteilungsberichte, die Inspektionsberichte und die Befähigungsnachweise.

#### ANTRAG AUF TEILNAHME

Auswahlverfahren für die Ernennung zum Kindergärtner in der Übungsschule für Primarunterricht in der Deutschsprachigen Gemeinschaft

per Einschreiben spätestens 20 Tage nach Veröffentlichung dieses Aufrufs im *Belgischen Staatsblatt* zu richten an:

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Abteilung Unterrichtswesen, «Auswahlamt Kindergärtner in der Übungsschule»

Borngasse 3-5,

4700 EUPEN

Name:.....

Vorname:.....

Anschrift      Straße:..... Nr.:.....

Postleitzahl:..... Ort:.....

Geburtsdatum:.....

endgültig ernannt

. im Amt:.....

. Datum des Ernennungserlasses:.....

Schule, der Sie angehören (Bezeichnung und vollständige Anschrift):

.....

Gegebenenfalls

derzeit ausgeübtes Amt (zeitweilig, diensttuend, als Sonderbeauftragter usw.):

Schule, in der Sie dieses Amt ausüben:

Nachweise und Einrichtungen, die sie ausgehändigt haben:

Sprache, in der diese Nachweise ausgehändigt wurden:

Dienstalter: .....

Amtsalter: .....

Datum des letzten Beurteilungsberichtes: ..... Note: .....

Datum des letzten Inspektionsberichtes: ..... Note: .....

Beizufügen sind:

. detaillierte Aufstellung der im Unterrichtswesen der Deutschsprachigen Gemeinschaft erbrachten Dienstleistungen (entsprechend dem Muster in der Anlage)

. alle Unterlagen, die dem Auswahlausschuss Aufschluss über die Verdienste des Bewerbers geben können

Datum Unterschrift

#### Dienstleistungen

Schule (vollständige Bezeichnung)	Ausgeübtes Amt (genaue und vollständige Bezeichnung)	Stufe, in der jedes Amt ausgeübt wird	Zeitweilig Praktikant Definitiv	Anzahl Wochenstunden pro Amt und pro Stufe	Anfangs-	End-
					Datum jeder Dienstleistung	

## ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

### CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/20017]

#### Réunions de commission

##### Ordre du jour

*Mercredi 22 janvier 2003, à 14 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 201) (\*)

Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de l'Energie, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique

- Fonds bruxellois de Garantie.
- Audition (exposé du Président et des Commissaires du Gouvernement).
- Echange de vues.
- Proposition d'ordonnance (de M. Eric André et cs) modifiant l'ordonnance du 22 avril 1999 modifiant la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et portant création du Fonds bruxellois de Garantie.
- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion. Eventuellement votes.

*Jeudi 23 janvier 2003, à 14 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 206) (\*)

Commission des Affaires intérieures,  
chargée des pouvoirs locaux et des compétences d'agglomération

— Interpellation de M. Sven Gatz (N) à M. Robert Delathouwer, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la mobilité, la fonction publique, la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, concernant « la réserve de recrutement de pompiers néerlandophones à Bruxelles ».

— Interpellation de M. Sven Gatz (N) à M. François-Xavier de Donnéa, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des pouvoirs locaux, de l'aménagement du territoire, des monuments et sites, de la rénovation urbaine et de la recherche scientifique, concernant « le préjudice que subissent les fonctionnaires des niveaux E et D en matière de formations, de rémunérations et de promotions ».

— Interpellation de M. Sven Gatz (N) à M. François-Xavier de Donnéa, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des pouvoirs locaux, de l'aménagement du territoire, des monuments et sites, de la rénovation urbaine et de la recherche scientifique, concernant « la reconnaissance des mosquées à Bruxelles ».

— Interpellation de M. Alain Bultot (F) à M. François-Xavier de Donnéa, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des pouvoirs locaux, de l'aménagement du territoire, des monuments et sites, de la rénovation urbaine et de la recherche scientifique, concernant « le projet de guichet électronique Irisbox ».

— Projet d'ordonnance portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

- Désignation d'un rapporteur.
- Discussion. Eventuellement votes.

(\*) Sauf les cas visés à l'article 32.1 a et b du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

### BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

[2003/20017]

#### Commissievergaderingen

##### Agenda

*Woensdag 22 januari 2003, om 14 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 201) (\*)

Commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, de Energie, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek

- Brussels Waarborgfonds.
- Hoorzitting (uiteenzetting van de Voorzitter en van de Regeringscommissarissen).
- Gedachtewisseling.

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Eric André c.s.) tot wijziging van de ordonnantie van 22 april 1999 tot wijziging van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering en houdende oprichting van het Brussels Waarborgfonds.

- Aanwijzing van een rapporteur.
- Besprekking. Eventueel stemmingen.

*Donderdag 23 januari 2003, om 14 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 206) (\*)

Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden

— Interpellatie van de heer Sven Gatz (N) tot de heer Robert Delathouwer, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met mobiliteit, ambtenarenzaken, brandbestrijding en dringende medische hulp, betreffende « de wervingsreserve van Nederlandstalige brandweermannen in Brussel ».

— Interpellatie van de heer Sven Gatz (N) tot de heer François-Xavier de Donnéa, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met plaatselijke besturen, ruimtelijke ordening, monumenten en landschappen, stadsvernieuwing en wetenschappelijk onderzoek, betreffende « de benadelen van ambtenaren van het niveau E en D bij de opleidingen, verloningen en bevorderingen ».

— Interpellatie van de heer Sven Gatz (N) tot de heer François-Xavier de Donnéa, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met plaatselijke besturen, ruimtelijke ordening, monumenten en landschappen, stadsvernieuwing en wetenschappelijk onderzoek, betreffende « de erkenning van de moskeeën in Brussel ».

— Interpellatie van de heer Alain Bultot (F) tot de heer François-Xavier de Donnéa, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met plaatselijke besturen, ruimtelijke ordening, monumenten en landschappen, stadsvernieuwing en wetenschappelijk onderzoek, betreffende « de plannen voor een elektronisch loket Irisbox ».

— Ontwerp van ordonnantie houdende de toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- Aanwijzing van een rapporteur.
- Besprekking. Eventueel stemmingen.

(\*) Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 32.1 a en b van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

#### Nomination

M. Mohamed Nachi, docteur en sociologie de l'Ecole des Hautes Etudes en sciences sociales de Paris, est nommé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, chargé de cours à la Faculté d'économie, de gestion et de sciences sociales.

#### Démission

Mme Bernadette Bawin-Legros est, à sa demande, déchargée, à partir du 31 octobre 2002, de ses fonctions de professeur ordinaire à la Faculté d'économie, de gestion et de sciences sociales. (19012)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

#### Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : ESP/2002/020.

Faculteit : ESP - wetenschappen.

Betrekking : doctor-assistent.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds.

Ingangsdatum : 1 maart 2003.

Duur : 3 jaar.

Vakgebied : kwantitatieve methoden en informatica voor de H.W.

Omschrijving :

Het geven van oefeningen wiskunde in de eerste en tweede kandidatuur handel ingenieur; het begeleiden van studenten eerste en tweede kandidatuur handel ingenieur, zowel voor de theorie als voor de oefeningen wiskunde, het bespreken van de cursus voor werkstudenten die niet in de gelegenheid zijn de dagcolleges bij te wonen. Het transformeren van economische problemen in wiskundige taal. Teneinde de mogelijkheden en beperkingen van deze transformatie te kunnen begrijpen, is een grondige kennis van de filosofie en de methodiek van de wiskunde nodig.

Vereisten :

De kandidaat dient reeds over een zekere pedagogische ervaring te beschikken. Hij/zij dient eveneens te beschikken over een grondige kennis van zowel de economische wetenschappen als de wiskunde. Een kennis van de historiek van de wiskunde dient eveneens tot aanbeveling. Diploma met academische graad van doctor.

Contactpersoon : prof. dr. R. Corluy.

Contact telefoon : 02-629 22 85.

Contact e-mail : racorluy@vub.ac.be

Naam decaan : Eddy Vandijck.

Inwachtingstermijn : na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en/of 8 februari 2003.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatieformulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19015)

Vacature nr. : WE/2003/001.

Faculteit : wetenschappen.

Betrekking : bijzonder academisch personeel - 50 %.

Intern of extern : extern.

Mandaat : bijzonder wetenschappelijk medewerker (zelfstudiecentrum B).

Ingangsdatum : 1 februari 2003.

Duur : 1 jaar (herneuwbaar).

Vakgebied : wiskunde.

Omschrijving :

Actieonderzoek in onderwijsinnovatie en -begeleiding voor de 1e kandidatuur wetenschappen.

Vereisten :

Kandidaat is houder van een diploma van licentiaat wiskunde. Ervaring in onderwijskundig onderzoek strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. H. Eisendrath.

Contact telefoon : 02-629 34 58.

Contact e-mail : heisendr@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. L. Wyns.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatieformulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19016)

Vacature nr. : WE/2003/002.

Faculteit : wetenschappen.

Betrekking : bijzonder academisch personeel - 50 %.

Intern of extern : extern.

Mandaat : bijzonder wetenschappelijk medewerker (zelfstudiecentrum B).

Ingangsdatum : 1 februari 2003.

Duur : 1 jaar (herneuwbaar).

Vakgebied : natuurkunde.

Omschrijving :

Actieonderzoek in onderwijsinnovatie en -begeleiding voor de 1e kandidatuur wetenschappen.

Vereisten :

Kandidaat is houder van een diploma van licentiaat natuurkunde. Ervaring in onderwijskundig onderzoek strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. H. Eisendrath.

Contact telefoon : 02-629 34 58.

Contact e-mail : heisendr@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. L. Wyns.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatieformulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19017)

Vacature nr. : WE/2003/003.

Faculteit : wetenschappen.

Betrekking : bijzonder academisch personeel - 50 %.

Intern of extern : extern.

Mandaat : bijzonder wetenschappelijk medewerker (zelfstudiecentrum B).

Ingangsdatum : 1 februari 2003.

Duur : 1 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied : scheikunde.

Omschrijving :

Actieonderzoek in onderwijsinnovatie en -begeleiding voor de 1e kandidatuur wetenschappen.

Vereisten :

Kandidaat is houder van een diploma van licentiaat scheikunde. Ervaring in onderwijskundig onderzoek strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. H. Eisendrath.

Contact telefoon : 02-629 34 58.

Contact e-mail : heisendr@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. L. Wyns.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatieformulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19018)

Vacature nr. : WE/2003/004.

Faculteit : wetenschappen.

Betrekking : bijzonder academisch personeel - 50 %.

Intern of extern : extern.

Mandaat : bijzonder wetenschappelijk medewerker (zelfstudiecentrum B).

Ingangsdatum : 1 februari 2003.

Duur : 1 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied : biologie.

Omschrijving :

Actieonderzoek in onderwijsinnovatie en -begeleiding voor de 1e kandidatuur wetenschappen.

Vereisten :

Kandidaat is houder van een diploma van licentiaat biologie. Ervaring in onderwijskundig onderzoek strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. H. Eisendrath.

Contact telefoon : 02-629 34 58.

Contact e-mail : heisendr@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. L. Wyns.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatieformulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19019)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

*Gemeente Schoten*

Bekendmaking van het onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962, houdende instelling van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden.

Brengt ter kennis aan de bevolking dat het onteigeningsplan « Afkoppeling Eethuisbeek » — project Aquafin, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in de vergadering van 27 april 2000 en het gemeenteradsbesluit van 27 juni 2002 houdende aktename van :

de weigering van Mevr. Murielle de Tornaco, eigenaar van inname 11, om haar grond vrijwillig te verkopen en aan de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden te vragen om bij hoogdringendheid toestemming te verlenen om de onteigening voor openbaar ambt van het volgend perceel uit te voeren, de voorziene erfdienvoorbarheden te vestigen en de nodige tijdelijke werkzones in te nemen, bij toepassing van de wet van 26 juli 1962, houdende instelling van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden :

Inname 11 van de Tornaco Murielle, 3<sup>e</sup> afdeling, sectie c, nrs. 510t, 510p/deel, 511c/deel, 512/a, 513a/deel, 514/deel, 515b/deel, 516/deel, 517/h, 517k/deel, thans gemuteerd als 3<sup>e</sup> afdeling, sectie C, nr. 510v (bovengrondse inname ca. 494 m<sup>2</sup> en erfdienvoorbarhedszone met een oppervlakte van 1 240 m<sup>2</sup>),

zoals afgebeeld en gekleurd op bijgevoegd onteigeningsplan.

Voor eenieder ter inzage ligt op de burelen van de technische dienst, Verbertstraat 3, te 2900 Schoten, van 29 januari 2003 tot en met 12 februari 2003, van 9 tot 12 u. 30 m., van maandag tot vrijdag, en van 13 uur tot 15 u. 30 m. op woensdag, en van 17 tot 19 uur op donderdag.

Al wie omtrent deze plannen bezwaren of opmerkingen heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten geworden uiterlijk op 12 februari 2003, te 15 u. 30 m.

Schoten, 29 januari 2003.

(1319)

## Announces – Aankondigingen

### SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Société d'Exploitation et de Transformation des Minéraux,  
en abrégé : « Sotramine », société anonyme,  
rue Georges Martin 6, 7333 Tertre**

R.C. Mons 139048 — T.V.A. 405.852.354

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social, le 31 janvier 2003, à 14 heures.

#### Ordre du jour :

Rapport de gestion. Approbation des comptes sociaux au 30 septembre 2002. Décharge aux administrateurs. (1320)

**Duferco Special Steels (Europe), société anonyme,  
avenue de Vilvorde 298, 1130 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 652884 — T.V.A. 462.603.589

L'assemblée générale se réunira à Bruxelles, avenue de Vilvorde 298, le 31 janvier 2003, à 11 heures. L'ordre du jour a pour objet le rapport de gestion du conseil d'administration, l'approbation des comptes annuels, l'affectation des résultats, la décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (1321)

**Depasse Finance, société anonyme,  
avenue Winston Churchill 145, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 111462 — T.V.A. 402.953.638

Assemblée générale ordinaire le 31 janvier 2003, à 18 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes sociaux de l'exercice 2001. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation des résultats. Dépôt des titres cinq jours francs avant l'assemblée au siège social, à la Générale de Banque, à ses sièges et agences. (1322)

**Gic, société anonyme,  
route d'Ath 82, 7050 Jurbise**

R.C. Mons 585096 — T.V.A. 453.481.928

A la demande du conseil d'administration, il est convoqué une assemblée générale extraordinaire. L'assemblée générale se tiendra au siège social de la société, le 31 janvier 2003, à 10 heures.

#### Ordre du jour :

1. Exposé des difficultés financières et administratives de la société.
2. Discussion sur la possibilité de discontinuité des activités.
3. Décision à prendre pour la poursuite des activités.
4. Décision de mise en liquidation ou de mesures de redressement envisagées.
5. Divers. (1323)

**Cyriel Gardin N.V., naamloze vennootschap,  
Zeelaan 1, 8380 Brugge-5**

H.R. Brugge 54497 — BTW 421.052.551

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 31 januari 2003, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (1324)

**Ghysbel, naamloze vennootschap,  
Rijselsestraat 16, bus 1, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 30877 — NN 430.133.533

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31 januari 2003, om 18 uur, op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Goedkeuring wedde bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Diversen. (1325)

**Bouwcentrale, naamloze vennootschap,  
Paalstraat 157, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 24168 — BTW 403.750.226

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 03.02.2003 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring der jaarrekening en resultatenrekening per 30.09.2002. 2. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 3. Statutaire benoemingen. 4. Rondvraag. (70220) De raad van bestuur.

**Decovan International, naamloze vennootschap,  
L. Gilliotlaan 76, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 316138 — BTW 447.052.313

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 03.02.2003, te 16 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Resultaatbestemming. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2002. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen bestuurders. 6. Varia. (70221)

**Giliv, naamloze vennootschap,  
Dalstraat 4, 9690 Kluisbergen**

H.R. Oudenaarde 124204 — BTW 444.020.567

Jaarvergadering op 08.02.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Bijzonder verslag raad van bestuur Art. 633 W.Venn. 2. Jaarverslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Kwijting bestuurders. 7. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (70222)

**Immo CB, naamloze vennootschap,  
Flanders Fieldweg 34, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 129237

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03.02.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Lezing rapport van de raad van bestuur. 2. Lezing rapport van de jaarrekening. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002 en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Diverse aangelegenheden. (70223)

**Joinco, naamloze vennootschap,**  
Achterstenhoek 32, 2275 Lille  
H.R. Turnhout 74982 — BTW 453.339.002

Jaarvergadering op 03.02.2003 om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (70224)

**Katann, naamloze vennootschap,**  
Vanderborghtstraat 25, 1081 Brussel

Algemene statutaire vergadering van 03.02.2003 te 15 uur, gehouden ter maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuursraad. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen en resultatenrekening. 3. Ontlasting van hun mandaat aan de bestuurders. 4. Resultatenverwerking. 5. Allerlei. (70225)

**Philippe Salomez, société anonyme,**  
chaussée d'Enghien 325, 1480 Saintes  
R.C. Nivelles 49282 — T.V.A. 424.568.208

Assemblée générale ordinaire le 03.02.2003 à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 30.09.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Rénouvellement du mandat des administrateurs. Divers. (70226)

**Ortho-Invest, burgerlijke vennootschap**  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Gouwberg 29, 2970 Schilde

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Antwerpen, nr. 1182  
NN 451.008.824

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03.02.2003 om 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring agenda. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.09.2002. 4. Kwijting te geven aan de bestuurders en de externe accountant; 5. Verwerking resultaten. 6. Kwijting inzake eventuele extrastatutaire verrichtingen en/of verrichtingen welke strijdig zouden zijn met het Wetboek voor vennootschappen. 7. Varia. De vennoten dienen zich te gedragen overeenkomstig de bepalingen voorzien door de statuten. (70227)

**Pharmacie François, société anonyme,**  
place Froissart 10, 6460 Chimay  
T.V.A. 429.839.959

L'assemblée générale se tiendra le 03.02.2003 à 9 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Discussion des Comptes annuels arrêtés au 30.09.2002. 3. Approbation des Comptes annuels. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (70228)

**Sodripack, naamloze vennootschap,**  
Vrijheid 198, 2320 Hoogstraten  
H.R. Turnhout 81831 — BTW 458.064.682

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op 10.02.2003 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking van het jaarverslag van de raad van bestuur.

2. Bespreking van de jaarrekening per 30.09.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening en aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (70229)

## **Administrations publiques et Enseignement technique**

### **Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

#### **Gemeente Boom**

Volgende betrekking is te begeven :

1 functie van cultuurfunctionaris promotie en informatie  
(contractueel-voltijds-niveau B)

Aanwervingsvoorraarden :

ofwel houder zijn van het diploma van hoger onderwijs van een cyclus (HOIC), studiegebied sociaal agogisch werk of studiegebied onderwijs of studiegebied muziek en dramatische kunst;

ofwel diploma van kandidaat in het hoger onderwijs van twee cycli, studiegebied audiovisuele en beeldende kunst of studiegebied muziek en dramatische kunst;

ofwel diploma van kandidaat in het academisch onderwijs, studiegebied taal- en letterkunde, geschiedenis, archeologie en kunstwetenschappen of studiegebied politieke en sociale wetenschappen of studiegebied psychologie en pedagogische wetenschappen;

bij voorkeur drie jaar ervaring hebben in de culturele sector;  
slagen voor een aanwervingsexamen.

Interesse ?

Voel je je aangetrokken tot deze functies, stuur dan een sollicitatiebrief met uitgebreid curriculum vitae, met een kopie van uw diploma en een bewijs van goed gedrag en zeden naar het College van burgemeester en schepenen, Antwerpsestraat 44, 2850 Boom.

Voor meer informatie met betrekking tot de job-inhoud kan je terecht bij de heer Alex Ramael, cultuurbeleidscoördinator, tel. 03-844 68 83.

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op 14 februari 2003.  
(1326)

#### **Gemeente Melle**

De gemeente Welle werft aan :

1 administratief medewerker dienst algemene zaken - secretariaat, in statutair verband, niveau C, met voltijdse prestaties

Taak :

u verzorgt het algemeen secretariaatswerk : uitwerken en typen van besluiten, de agenda van de gemeenteraadsverkiezingen en van het College van burgemeester en schepenen en de verwerking van de notulen;

u verzorgt een secretariaatsfunctie : beheer briefwisseling, verzending, tekstverwerking, voorraadbeheer;

u beheert de verzekeringpolissen en volgt de schade gevallen op.

Belangrijkse vereisten :

u bezit een diploma hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld onderwijs;

u slaagt voor een aanwervingsexamen.

Meer inlichtingen over deze vacature kan u bekomen op de personeelsdienst bij Geertrui De Coensel (09-272 66 17) of bij Lena De Smale (09-272 66 19).

De kandidatuur, vergezeld van uw diploma, een getuigschrift goed zedelijk gedrag en eventueel uw militiegetuigschrift, dient schriftelijk gericht te worden aan het College van burgemeester en schepenen via post of tegen ontvangstbewijs. De uiterste datum van aangifte of posten is 13 februari 2003. (1327)

---

De gemeente Melle werft aan :

1 administratief medewerker financiële dienst, als gesubsidieerde contractueel, onbepaalde duur, niveau C, met volijdse prestaties

Taak :

u biedt administratieve ondersteuning aan de ontvanger : u maakt bestelbons en zorgt voor de administratieve verwerking ervan, u doet het nazicht en de verwerking van facturen, u houdt zich bezig met de administratieve formaliteiten, inclusief informatieverstrekking en klachtenbehandeling inzake belastingen, u doet nazicht op de begroting en de begrotingswijzigingen en rekeningen van het O.C.M.W., Kerkfabrieken,...

Belangrijkse vereisten :

u bezit een diploma hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld onderwijs;

slagen voor een aanwervingsexamen.

Meer inlichtingen over deze vacature kan u bekomen op de personeelsdienst bij Geertrui De Coensel (09-272 66 17) of bij Lena De Smale (09-272 66 19).

De kandidatuur, vergezeld van uw diploma, een getuigschrift goed zedelijk gedrag en eventueel uw militiegetuigschrift, dient schriftelijk gericht te worden aan het College van burgemeester en schepenen via post of tegen ontvangstbewijs. De uiterste datum van aangifte of posten is 13 februari 2003. (1328)

---

### Gemeente Oostkamp

---

Het gemeentebestuur van Oostkamp maakt bekend dat volgende volijdse functie, in contractueel dienstverband, te begeven is :

Technisch deskundige (niveau B1-B3)

Functie : efficiënt organiseren van de dienst infrastructuur, afdeling openbare werken (groen- en wegendienv).

Profiel : u organiseert en coördineert de opdrachten binnen de afdeling. U beschikt over de nodige managementvaardigheden om de werkleders van de groen- en wegendienv technisch en organisatorisch te ondersteunen.

Voornaamse toelatingsvoorwaarden :

u bent minimum achttien jaar oud;

u bent in het bezit van een diploma van het technisch hoger onderwijs van het korte type (bouwkundige of tuinbouwkundige richting) of daarmee gelijkgesteld;

slagen in de selectieproeven bestaande uit een schriftelijk gedeelte, een psycho-technische proef en een mondeling gedeelte.

Er wordt een wervingsreserve aangelegd die drie jaar geldig blijft.

Wij bieden een aantrekkelijk salaris, maaltijdcheques en gratis hospitalisatieverzekering; bovendien kan deze contractuele functie op termijn als vaste betrekking in de formatie opgenomen worden. Privé-dienstjaren kunnen maximum acht jaar worden gevalideerd als geldelijke anciënniteit op voorwaarde dat het gaat om rechtstreeks dienstige ervaring.

Uw kandidatuur moet uiterlijk op 7 februari 2003 (postdatum) verstuurd worden t.a.v. het schepencollege, A.C. Beukenpark, Kapellestraat 19, 8020 Oostkamp.

Uw kandidatuur moet vergezeld zijn van een uitgebreid curriculum vitae en een afschrift van het vereiste diploma.

Voor meer inlichtingen en een volledige functiebeschrijving kunt u zich wenden tot de personeelsdienst, Kapellestraat 19, te 8020 Oostkamp, tel. 050/83 31 03, fax 050/82 66 76, e-mail : personeel@oostkamp.be (1329)

---

### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Putte

---

Het O.C.M.W. van Putte zal overgaan tot de aanwerving van volgende personeelsleden :

1. Seniorenconsulent, statutair voltijds dienstverband

Aanwervingsvoorwaarden :

A. Diplomavoorwaarden :

houder zijn van een diploma van hoger onderwijs van het korte type (Hoc) of gelijkgesteld.

B. Minimum 21 jaar zijn en beschikken over minimum rijbewijs B.

C. Slagen in een aanwervingsexamen.

2. Halftijdse contractuele poestvrouw

Aanwervingsvoorwaarden :

slagen in een aanwervingsexamen.

3. Contractueel voltijds arbeidstrajectbegeleider

Aanwervingsvoorwaarden :

A. Diplomavoorwaarden :

1. Hetzij houder zijn van een diploma van maatschappelijk assistent(e) voorzien bij de wet van 12 juni 1945 tot bescherming van de titel van maatschappelijk assistent.

2. Hetzij houder zijn van een diploma van gegradsueerde sociale verple(e)g(st)er voorzien bij het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder het diploma van vroedvrouw, verpleger of verpleegster wordt toegekend, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juli 1960 (of gelijkgesteld of gelijkwaardig buitenlands diploma).

B. Slagen in een grondige sollicitatieprocedure.

Inlichtingen over deze aanwervingen en aanvraag van het verplichte te gebruiken inschrijvingsformulier zijn te verkrijgen bij Eddie Bogaerts, secretaris bij het O.C.M.W. van Putte, Het Lijsternest 26, 2580 Putte, telefoonnummer 015-75 53 11. Uiterste datum van inschrijving : 28 januari 2002. (1428)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

**Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siège de Neufchâteau**

Suite à la requête déposée le 23 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, rendue le 7 janvier 2003, M. Gofflot, Jean-Luc, né le 19 décembre 1959 à Libramont, ardoisier (sal.), domicilié rue de la Fontaine 77/5, à 6800 Libramont-Chevigny, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dethier, Benjamin, avocat, dont l'étude est située rue des Mélèzes 2A, à 6800 Libramont-Chevigny.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvienne, José. (60485)

**Justice de paix du canton de Boussu**

Suite à la requête déposée le 20 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 9 janvier 2003, Derouck, Léonie, née à Bernissart le 25 mars 1914, domiciliée à 7322 Pommerœul, place des Martyrs 15, résidant Centre hospitalier du Grand Hornu, route de Mons 63, à 7301 Hornu a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Bedore, Léa, éducatrice, domiciliée à 7322 Pommerœul, place des Martyrs 6.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dufrasne, Nathalie. (60486)

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud**

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 20 décembre 2002, Mme Pany, Liliane Marie-Ghislaine, née le 28 décembre 1927 à Lillois-Witterzée, célibataire, domiciliée Résidence « Le Festinoy » (G.) 26, à 7011 Ghlin, résidant Résidence « Les Chants d'Oiseaux », avenue Alphonse Allard 213, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme De Wilde, Brigitte Liliane Irène Marie-Ghislaine, belge, née le 27 mai 1950 à Nivelles, domiciliée Frans en Jozef Belstraat 30, à 1850 Grimbergen.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (60487)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 8 janvier 2003, Mme Eugénie Jacqmin, belge, née le 10 avril 1910 à Braine-l'Alleud, pensionnée, domiciliée avenue Maréchal Ney 22, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Sempoux, Arlette Floribanne, belge, née le 5 septembre 1936 à Braine-l'Alleud, domiciliée avenue Maréchal Ney 22, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (60488)

**Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles**

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 19 décembre 2002, le nommé M. De Greef, Jean-Yvan, né à Boitsfort le 2 octobre 1956, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, CHU-Brugmann-unité 70, place Van Gehuchten 4, domicilié à 1190 Bruxelles, avenue des Sept Bonniers 225/T, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Leclerc, Patrick, avocat, domicilié à 1150 Bruxelles, rue du Bémel 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (60489)

**Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens**

Suite à la requête déposée le 16 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 3 janvier 2003, Mme Micheline Vacca, née le 18 février 1932 à Audergem, domiciliée rue du Quesnai 6, à 7870 Lens, mais résidant actuellement à la Maison de repos « L'Ancienne Mairie », rue Bourrelleur 30, à 7050 Jurbise (Masnuy-Saint-Jean), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Manuella Senecaute, avocat, domiciliée rue des Bruyères 4, à 7050 Jurbise.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel. (60490)

**Justice de paix du canton d'Herstal**

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 16 décembre 2002, la nommée Kaik, Marie, née à Alstaden (Allemagne) le 26 avril 1908, résidant actuellement à 4040 Herstal, Home Louis Demeuse, rue L. Demeuse 178, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Cloes, José, avocat, domicilié rue du Vicinal 25, à 4670 Bléogy.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depas, Marie-Paule. (60491)

**Justice de paix du troisième canton de Liège**

Suite à la requête déposée le 12 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 16 décembre 2002, Mme Malchair, Hubertine, née le 18 mars 1928, domiciliée rue J. Volders 31, 4040 Herstal, résidant Clinique Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, 4000 Glain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Franken, Alain, avocat, dont l'étude est établie boulevard de la Sauvenière 91, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marzée, Christiane. (60492)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 31 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 6 janvier 2003, M. Renard, Arthur, né le 23 février 1935 à Anthisnes, pensionné, domicilié rue de Chênée 26, à 4031 Angleur, résidant aux Cliniques de l'IPAL, site Valdor, rue Basse Wez 301, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme David, Béatrice, née le 26 décembre 1959, employée, domiciliée rue de Kinkempois 25, à 4031 Angleur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (60493)

## Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 8 janvier 2003, la nommée Ernst, Julia, née à Henri-Chapelle le 12 juillet 1924, veuve de Deshayes, Alfred, domiciliée à 4890 Thimister-Clermont, Befve 5, mais résidant à la Maison de repos du C.P.A.S. de Thimister-Clermont, à 4890 Thimister-Clermont, Befve 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Defrance, Pierre-Eric, domicilié à 4800 Verviers, rue des Martyrs 24.

Pour extrait conforme : la greffièr en chef, (signé) Myriam Sieberath. (60494)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 7 janvier 2003, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Nathalie Ponsart, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Boucquiaux, Daniel, né à Nivelles le 13 mars 1956, résidant au Centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43, à 7170 Manage, domicilié à 1400 Nivelles, rue de Namur 200, bte 1, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupère, Emile. (60495)

Par ordonnance du 6 janvier 2003, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Benoît Parmentier, avocat, dont le cabinet est établi à 6060 Gilly, chaussée de Fleurus 72, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Maryline Lienard, née le 25 mars 1961, résidant au Centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43, à 7170 Manage, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue du Coron 15, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupère, Emile. (60496)

Par ordonnance du 7 janvier 2003, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Xavier Lefevre, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Audent 25, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Du Boys, Jorja, née le 19 juin 1916, domiciliée à 7170 Manage, rue Jules Brigode 28, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupère, Emile. (60497)

## Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 14 januari 2002, verklaart Viola, Cedric, geboren te Dendermonde op 7 juli 1982, wonende te 9000 Gent, Vlaamsekaai 11, verblijvende Psychiatrisch Ziekenhuis Zoete Nood Gods, Reymersstraat 13A, te 9340 Lede, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : de heer André Van der Elst, advocaat, Veldstraat 9, te 9300 Aalst.

Aalst, 14 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Renneboog, Luc.

(60499)

## Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 13 januari 2003, Van Nuffel, Hilda, geboren te Sint-Gillis Dendermonde op 20 juli 1934, gedomicilieerd te Aalst, Nederveldstraat 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, Leopoldlaan 32a, Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (60500)

## Vrederecht van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 3 januari 2003, verklaart Sempels, Sidonia, geboren op 3 februari 1922, wonende te 3200 Aarschot, Herstelsteenweg 151, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Sallaerts, Magda, verzorgende, wonende te 2230 Herselt, Galgeven 3.

Aarschot, 14 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Anckaert, Luc.

(60501)

## Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 7 januari 2003, werd Mertens, Matheus Aloysius Joanna, geboren te Weelde op 24 februari 1927, gepensioneerd, wonende te 2380 Ravels, Peelsestraat 58, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mertens, Linda Adriana Augusta, geboren te Ravels op 13 september 1962, zonder beroep, wonende te 2380 Ravels, Peelsestraat 64.

Arendonk, 14 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain.

(60502)

## Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 10 juni 2003, werd Beyers, Lodewijk Frans Antonia, Belg, geboren te Loenhout op 24 oktober 1940, wonende te 2960 Brecht, Kapelstraat 20/B, verblijvende in het Gerontologisch Centrum V.Z.W. « De Kleine Kasteeltjes », Kleine Kasteeltjesweg 1, te 2960 Brecht, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn echtgenote : Mevr. Buylinckx, Elisabeth Josephina Maria, wonende te 2960 Brecht, Kapelstraat 20/B.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 december 2002.

Brasschaat, 14 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(60503)

## Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking d.d. 18 december 2002, verklaart Willem, Marnik, geboren op 17 juli 1960, wonende te 8301 Knokke-Heist, Duinenstraat 3/26, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Christiane Decoster, advocaat te 8300 Knokke-Heist, Nieuwstraat 55.

Brugge, 13 januari 2003.

De gedelegeerd adjunct-griffier, (get.) Geert Vandenbussche. (60504)

## Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking van 8 januari 2003, gewezen op verzoekschrift van 4 december 2002, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Slabbinck, Heidi, geboren te Roeselare op 24 april 1970, wonende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Onze-Lieve-Vrouw, te 8200 Brugge, Koning Albert I-laan 8, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. De Nolf, Johan, advocaat te 8000 Brugge, Maagdenstraat 31.

Brugge, 13 januari 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Impens, Nancy. (60505)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Gelet op de beschikking, verzending van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 30 december 2002, werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 3 januari 2003, Cornelis, Carol, geboren op 12 september 1970, tandarts, wonende te 8300 Knokke, Zeedijk 871, ap. 15, verblijvende U.Z. Gent, De Pintelaan 185, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cornelis, Jean-Pierre, wonende te 9971 Lembeke, Dorp 19.

Gent, 10 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (60506)

## Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 9 januari 2003, werd Mevr. Vanlerberghe, Nadine, geboren te Kortrijk op 17 december 1942, weduwe, verblijvende in het R.V.T. Woon en Zorg H. Hart, te 8500 Kortrijk, Budastraat 30, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Parmentier, Indra, met kantoor te 8500 Kortrijk, Louis Robbeplein 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta. (60507)

## Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 20 november 2002, verklaart Van Asbroeck, Jan Frans, wonende te 1840 Malderen, Zandvat 35, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Asbroeck, Alfons, wonende te 1840 Malderen, Boeksheide 45.

Meise (Wolvertem), 13 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) De Donder, Nicole. (60508)

## Vrederecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 20 december 2002, werd Crelot, Marcelle, geboren op 30 december 1913, wonende te 8400 Oostende, IJzerstraat 17/7, verblijvende « Boarebreker », Kairostraat 84, te 8400 Oostende, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Aercke, Bianca, advocaat te 8400 Oostende, Brusselstraat 9a.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 december 2002.

Oostende, 20 december 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen. (60509)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, verleend op 6 januari 2003, werd Callebaut, Dirk, geboren te Oostende op 23 april 1959, wonende te 8400 Oostende, Kaaistraat 2, verblijvende H. Serruysziekenhuis, Kairostraat 84, te 8400 Oostende, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Callebaut, Marcus, geboren te Deinze op 3 juli 1935, wonende te 8400 Oostende, Sint-Paulusstraat 41.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 december 2002.

Oostende, 6 januari 2003.

De griffier, (get.) Deleu, Marc. (60510)

## Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Beschikking d.d. 7 januari 2003, verklaart Houbrechts, Alphonsine Josephine Jeannette, van Belgische nationaliteit, geboren te Diets-Heur op 29 maart 1925, wonende te 3700 Tongeren, Sint-Jacobus-Rustoord, Dijkstraat 130, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Germeaux, Miette Hortense Marie Louise, wonende te 3700 Tongeren, Peeërweg 8.

Tongeren, 14 januari 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Rosquin, Ingrid. (60511)

## Vrederecht van het kanton Waregem, zetel Oostrozebeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, met zetel te Oostrozebeke, verleend op 14 januari 2003, werd Desmet, Maurice, geboren op 17 maart 1930, wettelijk gescheiden, wonende te 8790 Waregem, R.V.T. 't Ware Heem, Holstraat 50, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn nicht : Dewaele, Liliane, geboren te Waregem op 2 juni 1950, directiesecretaresse, wonende te 8710 Wielsbeke (Ooigem), Leopold III-laan 39.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 december 2002.

Oostrozebeke, 14 januari 2003.

De griffier, (get.) Samyn, Marijke. (60512)

## Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 7 januari 2003, werd Janssens, Paulina, geboren op 22 februari 1919 te Molenstede, weduwe van Coomans, Laurent, wonend in het rusthuis « De Winde », te 2431 Laakdal, Werftstraat 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar zoon, de genaamde : Coomans, Herman, geboren op 12 maart 1941 te Wilrijk, landmeter, wonend te 3294 Molenstede, Langenberg 17.

Westerlo, 14 januari 2003.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Françoise Derboven. (60513)

## Vrederecht van het kanton Zelzate

Beschikking d.d. 7 januari 2003/rv 02B311, verklaart De Vriendt, Simonna Melanie, geboren te Bassevelde op 27 oktober 1924, R.V.T. Sint-Bernardus, 9968 Bassevelde, Assenedestraat 18, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vandervelde, Vincent, advocaat, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 19.

Zelzate, 14 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Riessauw, Karina. (60514)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,  
siège de Walcourt

Suite à la requête déposée le 19 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Walcourt, rendue le 8 janvier 2003, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 juillet 1999 et publiée au *Moniteur belge* du 23 juillet 1999, à l'égard de M. Lacroix, René, né à Charleroi le 14 mars 1959, domicilié à 5650 Yves-Gomezée, rue du Champ de Course 26, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Raphaël Adam, avocat, dont le cabinet est établi à 5600 Philippeville, rue du Moulin 3/G2.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Rolin, Fany. (60515)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 14 janvier 2003, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin au mandat de Me Brigitte Dubuisson, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Palusci, Angiolino, né à Monopello (Italie) le 16 mai 1931, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue d'Herlaimont 31, époux de Mme Castelletto, Ines, domiciliée à la même adresse.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupère, Emile. (60516)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 13 janvier 2003, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 21 mars 2002 et publiée au *Moniteur belge* du 6 avril 2002, a pris fin suite au décès de Mme Rouer, Céline, née le 16 août 1919 à Tourinnes-Saint-Lambert, domiciliée en son vivant à Rixensart, rue de la Grande Bruyère 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leclerc, Stéphane. (60517)

## Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 9 januari 2003, werd Lodewijckx, Louis Henri, echtgenoot van Mevr. Geris, Christina Ghislaine, geboren te Kuringen op 17 juli 1939, gepensioneerd, wonende te 3511 Hasselt, Gemeentebosstraat 12, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervanger vrederechter van het tweede kanton Hasselt op 4 mei 2001 (rolnummer 01B34-Rep.R. 1046/2001) tot voorlopige bewindvoerder over, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2001, blz. 1757 en onder nr. 63614, met ingang van de datum van overlijden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Hasselt op 13 december 2002.

Hasselt, 9 januari 2003.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Yvan Janssens. (60518)

## Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke verleend op 13 januari 2003, werd een eind gesteld aan de opdracht van Herssens, Marc, advocaat, wonende te 9000 Gent, Recollettenlei 43, als voorlopig bewindvoerder over Nots, Yvonne, geboren te Destelbergen op 18 oktober 1927, wonende te 9820 Merelbeke, Dokter Dhaenenslaan 75, laatste verblijfplaats te 9820 Merelbeke, Dokter Dhaenenslaan 75, overleden op 14 december 2002.

Merelbeke, 14 januari 2003.

Voor een sluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (60519)

## Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van 4 oktober 2001, verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, werd Ryckaert, Godelieve, advocaat te Zelzate, Westkade 18, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Mobelus, Urbain, geboren op 9 augustus 1914 te Sas van Gent, wonende te 9060 Zelzate in het P.C. Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81.

Door het overlijden van de beschermde persoon te Zelzate op 9 december 2002, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder met beschikking van 13 januari 2003.

Zelzate 14 januari 2003.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Riessauw. (60520)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

—  
Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siège de Neufchâteau  
—

Suite à la requête déposée le 23 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, rendue le 9 janvier 2003, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Me Vincent Ghislain, avocat à 6840 Neufchâteau, avenue de la Gare 88, par ordonnance du 12 juin 2002 pour Mme Bouche, Yvonne Maria Julienne, née le 4 septembre 1918 à Stembert, pensionnée, veuve Wauthier, domiciliée avenue de la Gare 11, à 6840 Neufchâteau, cette dernière étant toujours incapable de gérer ses biens, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire, Me Fourny, Dimitri, avocat, dont les bureaux sont établis route de Saint-Monon 79, à 6840 Neufchâteau, section Massul.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvenne,  
José.  
—  
(60521)

Justice de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne,  
Houffalize, siège d'Houffalize  
—

Suite à la requête déposée le 4 décembre 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège d'Houffalize, rendue le 8 janvier 2003, Mme Zune, Chantal, née le 23 août 1962 à Bastogne, domiciliée rue du Pont 7, 6660 Houffalize, a été déclarée toujours incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Me Michel Dalemans, domicilié à Bastogne, en la personne de Me Vajda, Olivier, avocat, dont les bureaux sont établis rue Victor Libert 45, 6900 Marche-en-Famenne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lepinois,  
Françoise.  
—  
(60498)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
—

Par déclaration faite au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 10 janvier 2003 (acte numéro 916) : M. Peel, Thierry Joseph Jean-Marie, né à Koekelberg le 24 mai 1962; et son épouse, Mme Verheyeweghen, Joëlle Ghislaine Catherine, née à Ixelles le 8 février 1962; domiciliés ensemble à Auderghem, rue de la Molignée 27.

ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Geurden, Denise María Theresia, veuve de M. Georges Verheyeweghen, née à Lierre le 8 août 1933, domiciliée en dernier lieu à Ixelles, chaussée de Boondael 523, et décédée à Ixelles le 20 octobre 2002, et ce, au nom et pour compte de leurs deux enfants mineurs d'âge, étant :

1. Mlle Peel, Stéphanie Audrey, née à Ixelles le 2 mars 1988 et en conséquence mineure d'âge, célibataire, domiciliée à Auderghem, rue de la Molignée 27;

2. Mlle Peel, Isabelle Victoria, née à Bruxelles le 22 décembre 1990, et en conséquence mineure d'âge, célibataire, domiciliée à Auderghem, rue de la Molignée 27.

Bruxelles, le 15 janvier 2003.

(Signé) Ch. Lebon, notaire.  
(1330)

Par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Mons, en date du 26 septembre 2002;

Mme Françoise Gilberte, Jeannine Dubois, ingénieur industriel et professeur, née à Jemappes le 4 juillet 1958, domiciliée à 7020 Maisières, rue de Masnuy Saint-Jean 12 A, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineur :

Jaradin, Charles Alexandre, étudiant, né à Mons le 12 septembre 1988, domicilié avec sa mère.

A été autorisée à accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Etienne Albert Oscar Jaradin, en son vivant, inspecteur de police, né à Mons le 18 novembre 1959, en son vivant domicilié à 7020 Maisières, rue de Masnuy Saint-Jean 12 A, et décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 15 juin 2002.

Cette acceptation est intervenue par acte du 28 octobre 2002, reçu au greffe du tribunal de première instance de Mons sous le n° 02-2192.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à Me Guillaume Hambye, notaire à 7000 Mons, rue du Gouvernement 29.

(Signé) G. Hambye, notaire.

(1331)

**Tribunal de première instance de Bruxelles**

**Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles.**

Faite le 8 janvier 2003,

Par :

Mme Nguyen, Thi Hoat, née à Hanoï le 28 novembre 1953, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Parfums 5, en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineure :

Nguyen, Bao Phan, né à Anderlecht le 4 février 1995.

Autorisation : autorisée par ordonnance de Mme le juge de paix du premier canton d'Anderlecht en date du 11 décembre 2002.

Objet déclaration : Acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de Nguyen, Ba Thuc, né à Bac Ninh (Vietnam) le 6 janvier 1943, de son vivant domicilié à Anderlecht, rue des Parfums 5, et décédé le 20 août 2002 à Menderes (Turquie).

Dont acte, signé, après lecture, (signé) Nguyen, Thi Hoat; Ann Loeckx.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par pli recommandé dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Luc Barbier, notaire à la résidence de Braine-l'Alleud, rue Pierre Flamand 17, bte 2.

Le greffier adjoint, (signé) Ann Loeckx.

(1332)

**Tribunal de première instance de Charleroi**

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 16 janvier 2003, aujourd'hui le 16 janvier 2003, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

Mme Demoulin, Christine, domiciliée à 6030 Goutroux, rue des Ormes 3, agissant en qualité de mère des enfants mineurs :

Di Pierdomenico, Lionel, né à Charleroi le 12 octobre 1987;

Di Pierdomenico, Logan, né à Charleroi le 15 mars 1989;

domiciliés tous deux avec leur mère,

à ce dûment autorisée en vertu de l'ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 20 décembre 2002.

Laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Di Pierdomenico, Antonio, de son vivant domicilié à Goutroux, rue des Ormes 3, et décédé le 28 août 2002 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Patrick Linker, notaire de résidence à 6183 Trazegnies, Grand Rue 28.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 16 janvier 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (1333)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 janvier 2003, aujourd'hui le 14 janvier 2003, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

M. Depasse, Didier, avocat, domicilié à 6041 Gosselies, chaussée de Fleurus 66, agissant en qualité d'administrateur provisoire en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Gosselies du 23 juin 1995 de :

Mme Motte, Nadine, domiciliée à 6230 Thimeon, allée de la Pitance P1 3;

à ce dûment autorisé par une ordonnance délivrée par le juge de paix du troisième canton de Charleroi, en date du 25 octobre 2002.

Lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Decubber, Julia, de son vivant domiciliée à Gosselies, avenue d'Azebois 101/17, 2<sup>e</sup> étage, et décédée le 31 août 2002 à Gosselies.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Dupuis, notaire de résidence à 6041 Gosselies, rue des Déportés 2B.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 14 janvier 2003.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (1334)

#### Tribunal de première instance de Huy

L'an 2003, le 6 janvier, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Mme Moniquet, Claudine Renée Georgette, de nationalité belge, née le 7 juin 1938 à Uccle, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue de l'Etang 1, petite-cousine de la défunte, agissant tant en son nom personnel qu'en sa qualité de mandataire spécial en vertu de 2 procurations, lesquelles resteront en annexe du présent acte pour et au nom de : Delsaute, Michèle Jacqueline Nicole, née le 21 juin 1951 à Uccle, épouse de M. Gérard Dognon-Schmitt, demeurant à Chamonix-Mont-Blanc (Haute-Savoie), route des Tines 1289, arrière petite-cousine de la défunte, agissant en son nom personnel;

M. Carlier, Edmond Jean-Henri Nicolas, né à Liège le 27 mai 1921, époux de Mme Marie-France Labrousse, demeurant à Puylricard (France), chemin des Lauves 2610, petit-cousin de la défunte, agissant en son nom personnel;

Laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Moniquet, Suzanne Marie-Henriette, née à Liège le 2 mai 1904, de son vivant domiciliée à Huy, avenue des Fossés 12, et décédée le 17 novembre 2000 à Huy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Indekeu, notaire de résidence à 1050 Bruxelles, avenue Louise 126, où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits dans les trois mois de la présente insertion au *Moniteur belge*.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.  
(Signatures illisibles).

Le greffier adjoint délégué, (signé) E. Henrot. (1335)

#### Tribunal de première instance de Liège

L'an 2003, le 16 janvier, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Philippe Hansoul, avocat à 4000 Liège, Mont-Saint-Martin 20, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Mikolajczyk, Patricia, née à Rocourt le 8 mars 1971, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Grande 23;

Mikolajczyk, Geoffrey, né à Rocourt le 5 mai 1973, domicilié à 4350 Remicourt, rue de la Nouvelle Percée 19.

Lequel comparant a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mikolajczyk, Joseph, né à Glain le 29 juin 1948, de son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, rue des Meuniers 33/3, et décédé le 2 novembre 2002 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Paul Wera, notaire à 4420 Montegnée, chaussée Roosevelt 274.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (1336)

L'an 2003, le 16 janvier, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Benabderhamane, Hamana, née à Ait Ouihlane (Algérie) le 29 décembre 1962, domiciliée à Liège, avenue Jennissen 1/0022, agissant en sa qualité de tutrice légale de ses enfants mineurs d'âge :

Baali, Karim, né le 25 octobre 1995, domicilié avec sa mère;

Baali, Karima, née le 10 novembre 1993, domiciliée avec sa mère;

et à ce, autorisée par ordonnances de M. le juge de paix du troisième canton de Liège, ordonnances qui sont produites en copies conformes et qui resteront annexées au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Baali, Amer, né à Ogdal (Algérie) le 10 mars 1932, de son vivant domicilié à Liège, avenue Jennissen 1/0022, et décédé le 17 mai 2002 à Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (1337)

#### Tribunal de première instance de Namur

L'an 2003, le 16 janvier, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Pierre Grossi, avocat à 5100 Jambes, rue de Dave 45, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

M. Michel Bouzet, né le 8 novembre 1968, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à Dave;

désigné à ces fonctions par ordonnance du juge de paix du 4 avril 2002 et autorisé, par ordonnance de M. le juge de paix Philippe Aoust, des cantons de Saint-Hubert, Bouillon, Paliseul, délégué par ordonnance de M. le premier président de la cour d'appel de Liège du 10 décembre 2002, pour exercer cumulativement avec celles dont il est titulaire, les fonctions du deuxième canton de Namur jusqu'à la fin de l'empêchement de M. Monjoie, en date du 9 janvier 2003.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Lambotte, Céline, en son vivant, domiciliée à Grand-Leez, rue del'vaux 1, et décédée à Gembloux en date du 26 novembre 2002.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Grossi, Pierre, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 45.

Namur, le 16 janvier 2003.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(1338)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 16 januari 2003, heeft :

notaris P. De Meirsman, ter standplaats 9160 Lokeren, Roomstraat 39, handelend als gevormd van :

Mevr. Beeckaert, Vera, wonende te 9160 Lokeren, Pontweg 50, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Claeyé, Kirian Florimond Irena, geboren te Lokeren op 17 maart 1987;

Claeyé, Eva Marcel Mariette, geboren te Lokeren op 10 augustus 1989,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Claeuyé, Florimond Marie, geboren te Eksaarde op 25 oktober 1921, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Kasteeldreef 34, en overleden te Leuven op 4 augustus 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris P. De Meirsman, ter standplaats 9160 Lokeren, Roomstraat 39.

Dendermonde, 16 januari 2003.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire.

(1339)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 16 januari 2003, heeft Mevr. Van den Hende, Hilde Emma Georges, geboren te Lokeren op 4 augustus 1952, wonende te 9160 Lokeren, Poststraat 82, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van den Hende, Greta Maria Cordula Romain, geboren te Lokeren op 1 januari 1950, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Leeuwerkstraat 14, en overleden te Lokeren op 26 november 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris Pierre Moulin, ter standplaats 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 432.

Dendermonde, 16 januari 2003.

De adjunct-griffier, (get.) V. Durinck.

(1340)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 16 januari 2003, heeft Mr. Daniël Amelinckx, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, aangesteld bij beschikking d.d. 3 december 1992 van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas over de beschermd persoon, zijnde : Braem, Marleen, geboren te Sint-Jansteen op 20 maart 1946, verblijvende in het psychiatrisch ziekenhuis « Sint-Lucia », Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Caluwé, Anna Maria, geboren te Sint-Jansteen (Nederland) op 30 september 1912, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Hofstraat 134, en overleden te Sint-Niklaas op 25 juli 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Daniël Amelinckx, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Dendermonde, 16 januari 2003.

De adjunct-griffier, (get.) V. Durinck.

(1341)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 15 januari 2003, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, C. Van Isterdael, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Godelieve Ryckaert, advocaat, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 18, handelend als gevormd van :

Mr. Patrick Gaudius, advocaat, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 18,

handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc (in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 18 oktober 2002), over de persoon en de goederen van het minderjarig kind :

Maes, Justine, geboren te Gent op 8 maart 2001, verblijvende te Gent, Ekbergemstraat 97.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Six, Betty, geboren te Ieper op 13 september 1974, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Paviljoenweg 109, en overleden te Gent op 25 juni 2002.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van het vrederecht van het eerste kanton Gent, d.d. 13 januari 2003, waarin Mr. Patrick Gaudius in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarige de nalatenschap van wijlen Six, Betty, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen ter studie van Mr. Patrick Gaudius, te 9060 Zelzate, Westkade 18, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Godelieve Ryckaert; Caroline Van Isterdael.

Voor gelijkvormig afschrift afgeleverd aan Mr. Godelieve Ryckaert : de adjunct-griffier, (get.) C. Van Isterdael.

#### Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 16 januari 2003, heeft :

Claessens, Linda, advocaat, kantoorhouder te 2440 Geel, Rijn 56, handelende in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, d.d. 15 april 2002, over :

Van Giel, Rita Elisa Gerarda Martine, geboren te Beerse op 16 maart 1960, wonende te 2300 Turnhout, Lokerenstraat 150/1;

tevens handelende ingevolge machtiging haar verleend, en dit in toepassing van artikel 488bis, f, § 3e, van het Burgerlijk Wetboek, door de vrederechter van het kanton Geel ingevolge beschikking, d.d. 9 januari 2003;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Gladines, Maria Joanna Gerarda, geboren te Vosselaar op 28 december 1922, in leven laatst wonende te 2360 Oud-Turnhout, steenweg op Sevendonk 9, en overleden te Turnhout op 1 februari 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op haar kantoor te 2440 Geel, Rijn 56.

Turnhout, 16 januari 2003.

De griffier, (get.) W. Van der Veken.

(1343)

## Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en drie, op zestien januari, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Henri Roeffelaer, hoofdgriffier, zijn verschenen :

Vannitsen, Fernand Leopold Ghislainus, geboren te Hasselt op 7 februari 1946, wonende te 3570 Alken, Hemelsveldstraat 18;

Vanmuysen, Rosa Ghislaine, geboren te Alken op 28 april 1944, wonende te 3570 Alken, Hemelsveldstraat 18;

Vannitsen, Lieve Nora, geboren te Sint-Truiden op 22 augustus 1974, wonende te 3830 Wellen, Rode Kruisstraat 1,

allen handelend in eigen naam;

die ons in het Nederlands verklaren de nalatenschap van wijlen Vannitsen, Rohnny Stefan, geboren te Sint-Truiden op 2 maart 1973, in leven wonende te Alken, Hemelsveldstraat 18, overleden op 23 augustus 2002 te Antwerpen (Berchem), te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Christian Colla, notaris, met standplaats te 3840 Borgloon, Koningin Astridlaan 9.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijners en door dezen, na voorlezing, ondertekend, samen met ons, hoofdgriffier.

(Onleesbare handtekeningen.)

Tongeren, 16 januari 2003.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) H. Roeffelaer. (1344)

## Faillite – Faillissement

## Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is Menke, Benedikt, geboren te Dortmund op 24 november 1963, wonende en handeldrijvende te 2600 Berchem, Cogels-Osylei 45, aanleggen en onderhouden van tuinen, parken en het groene gedeelte van sportvelden, H.R. Antwerpen 350977, BTW 509.936.819, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1345)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Sener Mode, Clementinastraat 17, 2018 Antwerpen-1, groothandel in kledingstoffen, H.R. Antwerpen 309305, BTW 454.633.753, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1346)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. New Metallurgy, Grote Pieter Potstraat 1, 2000 Antwerpen-1, restaurant van het traditionele type, H.R. Antwerpen 349850, BTW 477.455.678, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Vandendriessche, Geert, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1347)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is Verbeke, Monique, geboren te Temse op 13 januari 1943, wonende te 2020 Antwerpen, Jan Denucesstraat 210, handeldrijvende te 2020 Antwerpen, Jan Denucesstraat Ibis, onder de benaming « Dagbladhandel Silvertop », H.R. Antwerpen 208872, BTW 516.567.065, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1348)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is Staes, Jan, geboren te Kapellen op 29 augustus 1963, volgens dagvaarding wonende te 2950 Kapellen, Antwerpsesteenweg 128, volgens handelsregister voorheen wonende te 2940 Stabroek-Hoevenen, Antwerpsesteenweg 114A, en thans sinds 23 april 2002, te 2950 Kapellen, Antwerpsesteenweg 128, aanvraag doorhaling handelsregister d.d. 21 mei 2002, H.R. Antwerpen 276027, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Libaers, Peter, Vestingstraat 36, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1349)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de N.V. Bouw- en Immobiliënmaatschappij van Antwerpen, Minderbroedersrui 32, 2000 Antwerpen-1, algemene bouwonderneming, H.R. Antwerpen 236460, BTW 424.330.854, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1350)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Belgian Catering Services, Klapdorp 57, 2e verdieping, 2000 Antwerpen-1, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 447.188.509, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1351)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Rafo, Isabellalei 59, 2018 Antwerpen-1, kleinhandel in audio- en videoapparatuur voor huishoudelijk gebruik, H.R. Antwerpen 341897, BTW 473.341.093, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1352)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Ramses, Verbindingsdok Oostkaai 13/8, 2000 Antwerpen-1, groothandel in pelterijen en bontwerk, H.R. Antwerpen 340471, BTW 472.099.790, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1353)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Agnus, Britselei 41, 2000 Antwerpen-1, verbruikssalon, H.R. Antwerpen 245922, BTW 426.323.809, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Kips, Marc, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1354)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de N.V. Maxi PC, Rumstsestraat 1, 2840 Rumst, het onderhoud en de reparatie van computers en randapparatuur, H.R. Antwerpen 350553, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Kips, Marc, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1355)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. I.C.M.-Cleaning, Belegstraat 47/B10 +, 2018 Antwerpen-1, onderneming voor het reinigen en ontsmetten van woongelegenheden, lokalen, meubels, stoffering en allerhande voorwerpen, H.R. Antwerpen 318422, BTW 458.443.873, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1356)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is Van den Brande, Henri Brigitte Charles, geboren te Wilrijk op 2 augustus 1957, Borsbeeksebinnenweg 17, 2640 Mortsel, onderneming voor warmte- en geluidsisolatie, H.R. Antwerpen 308728, BTW 633.397.825, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1357)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Compad, Van Loenhoutstraat 35-37, 2100 Deurne (Antwerpen), groot- en kleinhandel in elektronisch en elektrisch materieel, H.R. Antwerpen 220639, BTW 420.105.812, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1358)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de N.V. International Services and Trading Company Antwerpen, Schupstraat 9/11, bus 115, 2018 Antwerpen-1, groothandel, import en export in erts, H.R. Antwerpen 302802, BTW 452.493.122, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1359)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Heinstrans, Boomgaardstraat 31, bus 11, 2018 Antwerpen-1, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 458.964.408, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1360)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. De Sterren, Korte Doornikstraat 1, 2000 Antwerpen-1, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 472.110.282, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1361)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Khalil Enterprise, Turnhoutsebaan 4, 2100 Deurne (Antwerpen), groothandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, H.R. Antwerpen 320528, BTW 459.017.559, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (1362)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. M-AKSA, in vereffening, Dambruggestraat 288, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 274477, BTW 438.263.618, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1363)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Mignolet Invest, Lindenstraat 81, 2070 Burcht-Zwijndrecht, patrimoniumvennootschap, H.R. Antwerpen 316808, BTW 457.506.141, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45, bus 8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1364)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Cintel, Klapdorp 47, 2000 Antwerpen-1, kleinhandel met meer dan één afdeling, H.R. Antwerpen 337194, BTW 459.048.639, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45, bus 8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1365)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de N.V. Sethos, Venusstraat 12-14, 2000 Antwerpen-1, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 474.892.796, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1366)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. All Rent Contractors, Noorderlaan 95-97, 2030 Antwerpen-3, onderneming voor het goederenvervoer langs de weg, H.R. Antwerpen 329907, BTW 454.161.621, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Tolstraat 85, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1367)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de N.V. Sint-Jozef Invest, Sint-Jan Baptiststraat 15, 9000 Gent, onderneming voor nijverheidsteelt en H.R. Antwerpen 287901, BTW 443.218.536, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Tolstraat 85, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1368)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. J. Timmermans & C°, Minderbroedersrui 32, 2000 Antwerpen-1, groothandel in bouwproducten en -materialen, H.R. Antwerpen 55745, BTW 404.668.459, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Greeve, Erik, Laarstraat 16C, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1369)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de B.V.B.A. Sasa Berger, Maria Henriettalei 10, 7e verdieping, 2018 Antwerpen-1, groothandel in uurwerkwaren, H.R. Antwerpen 330442, BTW 463.910.220, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Greeve, Erik, Laarstraat 16C, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Indien van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 12 maart 2003, te 9 uur, zaal 18, rechbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1370)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de N.V. Brasscoos, in vereffening, De Merodelei 4, bus 2, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 300049, BTW 451.350.007, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Vereffenaar : B. Heysse, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1371)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 januari 2003 is de C.V.B.A. Den Botelaar, in vereffening, Lambrechts-hoekelaan 203, 2170 Merksem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 271096, BTW 437.839.885, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Vereffenaar : B. Heysse, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 16 januari 2003.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier : M. Caers.

(Pro deo) (1372)

Rechbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 januari 2002, werd de datum van staking van betaling in het faillissement van GPR-Pharminvest B.V.B.A., met zetel gevestigd te 8310 Brugge, Wagenmakerstraat 9, bus 5, uitgesproken op 7 november 2001, teruggebracht op de datum van 28 februari 1997.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (1373)

Rechbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 15 januari 2003, werd, op bekentenis, failliet verklaard Nolf & Pauwels Algemene Bouwwerken B.V.B.A., Baron Jean de Bethunestraat 16, te 8510 Marke, H.R. Kortrijk 109496, BTW 428.278.061, onderneming voor het optrekken van gebouwen, het leggen van tegelvloeren en mozaïek, het plaatsen van alle andere wand- en vloerbekledingen, met uitzondering van hout, pafonneer-, cementeer- en alle andere pleisterwerken.

Rechter-commissaris : De Poot, Pol.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I-straat 8/2, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 15 januari 2003.

Indien van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Nazicht van de schuldvorderingen : 7 maart 2003, te 14 u. 15 m., zaal A, rechbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) Ch. Busschaert. (1374)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 15 januari 2003, werd, op bekentenis, failliet verklaard Dinabo B.V.B.A., Generaal Deprezstraat 111, te 8530 Harelbeke, H.R. Kortrijk 149638, BTW 473.671.190, vervaardiging van metalen constructiewerken, gevelreiniging door middel van zandstralen met behulp van stoom, enz.; het grondverzet : graven, ophogen, egaliseren en nivelleren van bouwterreinen, graven van sleuven en geulen, verwijderen van rotsen, grondverzet met behulp van explosieven.

Rechter-commissaris : De Poot, Pol.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I-straat 8/2, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 15 januari 2003.

Indien van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Nazicht van de schuldvorderingen : 7 maart 2003, te 14 uur, zaal A, rechbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) Ch. Busschaert. (1375)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 15 januari 2003, werd, op bekentenis, failliet verklaard Diverbo B.V.B.A., Industriepark 6, te 8587 Spiere-Helkijn, uitbating te 8710 Ooigem, Wielsbeeksestraat 109, H.R. Kortrijk 136208, BTW 455.448.256, tussenpersoon in de handel (geen activiteiten aan vergunning onderworpen); onderneming in onroerende goederen; algemene bouwonderneming in coördinatie met onderaannemers; onderneming voor bouwpromotie; patrimoniumvennootschap; onderneming voor het bouwen van stellingen alsmede het invoegen en reinigen van gevels, de restauratie van monumenten, het plaatsen van ijzerwerk, metalen luiken en metalen schrijnwerk, chape-werken, het droogmaken van gebouwen anders dan met asfalt en teer, het leggen van kasseien, grondwerken, het optrekken van gebouwen, het optrekken van fabrieksschouwen, nijverheidsovens en andere soortgelijke werken, het waterdichtmaken en bedekken van gebouwen met asfalt en teer, het leggen van tegelvloeren en mozaïek en het plaatsen van alle andere wand- en vloerbekledingen met uitzondering van hout, zinkwerk, het leggen van parketvloeren en het plaatsen van

alle houten wand- en vloerbekledingen, timmer- en schrijnwerk voor gebouwen, het vervaardigen en plaatsen van houten vensterluiken, funderingen, het heien van palen en damplanken en versterkingswerken van de bodem volgens allerlei methodes; groothandel in bouwproducten en -materialen.

Rechter-commissaris : De Poot, Pol.

Curator : Mr. Van Marcke, Claude, Kerkstraat 1, 8570 Anzegem.

Datum van de staking van betaling : 15 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 14 februari 2003.

Nazicht van de schuldvorderingen : 7 maart 2003, te 14 u. 30 m., zaal A, rechtkant van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) Ch. Busschaert. (1376)

#### Rechtkant van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Leuven, d.d. 16 januari 2003, werd de B.V.B.A. Fruits Jonckers, met zetel te 3472 Kerkbeek-Miskom, Heerbaan 54E, en met als activiteiten : groot-handel in binnen- en buitenlands fruit, H.R. Leuven 88381, BTW 452.642.778, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mr. M. Dewael, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108/a, en Mr. K. Vanstipelen, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : C. Plingers.

Staking van de betalingen : 16 januari 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 7 februari 2003, ter griffie dezer rechtkant.

Nazicht schuldvorderingen : 17 februari 2003, te 14 u. 30 m.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (Pro deo) (1377)

#### Rechtkant van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werden de samengevoegde faillissementen B.V.B.A. Fragiro, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3680 Maaseik, Oude Baan 3, H.R. Tongeren 86251, vervoer van goederen, 500 kg & tussenpersoon in de handel, BTW 435.360.744, uitgesproken door vonnis van deze rechtkant van 25 september 2000, en de B.V.B.A. Super Express, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3960 Bree, Maaseikerbaan 30B, H.R. Tongeren 88153, verzamelen, vervoeren en afleveren van pakjes, BTW 471.798.397, uitgesproken door vonnis van deze rechtkant van 28 september 2000, gesloten verklaard bij vereffening en werden de gefailleerde vennootschappen niet verschoonbaar verklaard.

De rechtkant heeft gezegd voor recht dat de vennootschappen ontbonden zijn en vereffend worden, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Keuren, Gilbert, Plantage 16, te 3680 Maaseik;

Keuren, Ronny, Bleumerstraat 31/2, te 3680 Maaseik;

Gijbers, Franciscus, Keyertstraat 29, te 3650 Dilsen-Stokkem.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Timmermans. (Pro deo) (1378)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Kaelen Management, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3740 Bilzen, Lochstraat 27, H.R. Tongeren 80946, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale en sociale aangelegenheden, BTW 459.005.978, uitgesproken door vonnis van deze rechtkant van 29 december 1997, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtkant heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Kaelen, Jacobus, Lochstraat 27, te 3740 Bilzen.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Timmermans. (Pro deo) (1379)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Sinobel-STV, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3630 Maasmechelen, Scheepstraat 2, niet ingeschreven in het H.R. Tongeren (X/10.599), im- en export van diverse goederen, BTW 462.653.772, uitgesproken door vonnis van deze rechtkant van 17 september 2001, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtkant heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Van Den Beek, Philippe, Rijksweg 558/1, te 3630 Maasmechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Timmermans. (Pro deo) (1380)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van Mevr. Caltabellotta, Francesco, handelaarster, geboren te Lercara Sriddi (I) op 16 augustus 1963, H.R. Tongeren 82760, BTW 697.449.202, voorheen wonende te 3630 Maasmechelen, Joseph Smeetslaan 66, daarna wonende te 3630 Maasmechelen, Oude Baan 310, en thans te 90025 Lercara-Friddi (Italië), Via Vincezo Lip.6, drankgelegenheid, uitgesproken door vonnis van deze rechtkant van 25 oktober 2002, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Timmermans. (Pro deo) (1381)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. ES Technical Services, met maatschappelijke zetel te 3620 Lanaken, Kerkplein 15, bus 1, H.R. Tongeren 76690, uitbating kantoor voor mechanografische werken en metaalconstructies, BTW 453.682.163, uitgesproken door vonnis van deze rechtkant van 11 februari 2002, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtkant heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Stevens, Bart, Edisonstraat 15, te 6132 GS Sittard (Ned.).

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Timmermans. (Pro deo) (1382)

Bij vonnis van de rechtkant van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Vaweco, met maatschappelijke zetel voorheen gevestigd te 3630 Maasmechelen, Dr. Haubenlaan 49/A, bus 1, thans te 3530 Houthalen-Helchteren, Pruijmerlaarstraat 23, H.R. Tongeren 83268, handel in wijn, geestrijke en andere dranken, BTW 460.958.153, uitgesproken door vonnis van deze rechtkant van 9 april 2001, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtkant heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Van Werde, Lucas, Torenlaan 33/1, te 3630 Maasmechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Timmermans. (Pro deo) (1383)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. Clima Engineering, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3660 Opglabbeek, Nijverheidslaan 1576, H.R. Tongeren 81708, bureau voor nijverheidsstudiën, luchtregeling en installatie van centrale verwarming, BTW 457.647.780, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 17 september 2001, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Smulders, Eddy, Bergbeemdstraat 70, te 3530 Houthalen-Helchteren;  
Van Brabant, Willy, Hertenlaan 9, te 3550 Heusden-Zolder;  
Leenen, Eric, Leeuwerweg 85, te 3800 Sint-Truiden.  
Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1384)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Anto Import Export, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Kruisveldstraat 17a, H.R. Tongeren 73571, groothandel in confectie, BTW 450.165.023, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 25 oktober 1999, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Antonissen, Michel, Muisvenstraat 86, te 3670 Meeuwen-Gruitrode.  
Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1385)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Eurotrading Charlie's, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3640 Kinrooi, Venlosesteenweg 378, niet ingeschreven in het H.R. Tongeren, uitbating van discotheek, danszaal, restaurant, drankgelegenheid, BTW 455.788.152, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 14 december 1998, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Mevr. M.J.M. Lutz, Dedemsvaartweg 283, te 2545 DD 's Gravenhage (Ned.).  
Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1386)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de heer Corstjens, Mario Leon Henri, handelaar, geboren te Leut op 23 juli 1973, voorheen wonende te 3630 Maasmechelen, Oude Baan 155, thans wonende te 3630 Maasmechelen, Pelshei 33, tot 31 juli 1998 H.R. Tongeren 77528, optrekken van gebouwen en kleinhandel in bouwmaterialen, BTW 697.395.455, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 14 september 1998, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1387)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de N.V. Jaubin, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3960 Bree, Meeuwerkiezel 23, H.R. Tongeren 63723, fabricage van hoesen en dekzeilen en garnering van niet metalen meubelen, BTW 432.780.742, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 29 december 1997, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Janssens, Bianca, Meeuwerkiezel 25/A2, te 3960 Bree;  
Meuwis, Irene, Dornermolenstraat 2, te 3680 Maaseik;  
Janssen, Jurgen, Dornermolenstraat 2, te 3680 Maaseik.  
Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1388)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de C.V. L.P.J., met maatschappelijke zetel gevestigd te 3680 Maaseik, Van Eycklaan 128, bus 1, H.R. Tongeren 67047, voor fabricage en garnering van niet metalen meubelen, BTW 439.090.888, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 27 januari 1997, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Stinaers, Jozef, Lijsterstraat 12, te 3530 Houthalen-Helchteren;  
Pieters, Leo, Diestersteenweg 470, te 3680 Maaseik.  
Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1389)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de B.V.B.A. Bommelhoeft, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Soetebeek 8, H.R. Tongeren 68331, drankgelegenheid, BTW 441.113.042, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 11 april 1994, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Mele, Lorenzo, Gierenshof 14, te 3600 Genk.  
Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1390)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Tongeren van 16 januari 2003 werd het faillissement van de heer Castermans, Karel Jean Marie Rudolf, geboren te Hasselt op 9 oktober 1964, voorheen wonende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 25, thans wonende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 25/1, H.R. Tongeren 59566, kapsalon en kleinhandel in schoonheidsproducten, BTW 697.195.715, uitgesproken door vonnis van deze rechbank van 2 oktober 1989, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
L. Timmermans. (Pro deo) (1391)

#### Rechbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Veurne van 15 januari 2003 werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de naamloze vennootschap In Home Meubel, met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8670 Koksijde, George Grardplein 7, H.R. Veurne 33602, volgens verklaring van de gedelegeerd bestuurder met als handelsactiviteiten : kleinhandel in meubelen en geschenk-artikelen, BTW 446.941.059.

Rechter-commissaris : P. Breyne.

Curator : Mr. Ives Feys, advocaat, Zeelaan 195, 8670 Koksijde.

Staking van betalingen : 31 december 2002.

Indienen schuldborderingen vóór 5 februari 2003, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : op 24 februari 2003, om 10 u. 30 m., op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.  
(Pro deo) (1392)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 15 januari 2003 werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. La Scala, met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8620 Nieuwpoort, Lombardsijdestraat 7i, bus 0B, H.R. Veurne 37738, met als handelsbenaming « Pizzeria La Scala », en met als handelsactiviteiten : spijshuis (geen drankgelegenheid), BTW 463.172.921.

Rechter-commissaris : P. Breyne.

Curator : Mr. Johan Decadt, advocaat, Duinkerkestraat 34, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 10 januari 2003.

Indienen schuldborderingen vóór 5 februari 2003, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : op 24 februari 2003, om 10 uur, op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.  
(Pro deo) (1393)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 15 januari 2003 werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de naamloze vennootschap « Hanes », met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8660 De Panne, Zeilweg 12, H.R. Veurne 40904, met als handelsactiviteiten : handel in onroerend goed voor eigen rekening, BTW 460.147.412.

Rechter-commissaris : F. Seru.

Curator : Mr. Joachim Vanspeybrouck, advocaat, Lalouxlaan 4, 8670 Koksijde.

Staking van betalingen : 31 oktober 2002.

Indienen schuldborderingen vóór 5 februari 2003, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : op 24 februari 2003, om 10 u. 15 m., op de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.  
(Pro deo) (1394)

#### Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 14 janvier 2003, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Anmar Bois, dont le siège social est établi à 5580 Han-sur-Lesse, Malispré 18, R.C. Dinant 41841, T.V.A. 451.431.565, déclarée par jugement de ce tribunal du 17 mars 1998.

Est considéré comme liquidateur : M. Francis André, domicilié à 5580 Han-sur-Lesse, Malispré 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon.  
(Pro deo) (1395)

Par jugement du 14 janvier 2003, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de dame Gillain, Micheline Germaine Renée Ghislaine, née à Lobbes le 5 septembre 1966, domiciliée à 5630 Cerfontaine, place du Monument 13, R.C. Dinant 39680,

T.V.A. 658.477.075, pour un commerce de détail en fleurs et plantes d'ornement sous la dénomination « Le Myosotis », déclarée par jugement de ce tribunal du 14 août 2002.

Dit y avoir lieu à excusabilité de la faillie.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon.  
(Pro deo) (1396)

#### Tribunal de commerce de Huy

Par jugement rendu le 15 janvier 2003, le tribunal de commerce de ce siège a prononcé la clôture des opérations de la faillite, par insuffisance d'actif, d'Hernoux, Jean Fernand Ernest G., né à Ciplet le 25 octobre 1955, domicilié à 4500 Tihange, rue des Neuf Bonniers 1/A, R.C. Huy 37774, pour la restauration de vieux meubles, brocante, ainsi que l'entreprise de transports pour compte de tiers, etc...

Le greffier, (signé) P. Bully. (1397)

Par jugement rendu le 15 janvier 2003, le tribunal de commerce de ce siège a prononcé la clôture des opérations de la faillite, par liquidation, de la S.P.R.L. Trans RMS, ayant eu son siège social à 4480 Engis, section d'Ehein, route de Ramioul 2, y ayant exploité une entreprise de transport routier, R.C. Huy sous le numéro administratif 004317.

Le greffier, (signé) P. Bully. (1398)

Par jugement rendu le 15 janvier 2003, le tribunal de commerce de ce siège a prononcé la clôture des opérations de la faillite, par liquidation, de la S.A. Foncière Derenne, ayant eu son siège social à 4500 Huy, rue Saint-Pierre 45, ayant exploité une entreprise d'administration d'immeubles résidentiels, R.C. Huy 36257.

Le greffier, (signé) P. Bully. (1399)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 14 janvier 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable le failli Bruno Devoghel, né à Liège le 19 juillet 1966, actuellement domicilié à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 31, exploitant rue Alex Bouvy 12, à 4020 Liège, R.C. Liège 181532, T.V.A. 598.568.390.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. Herten. (1400)

Par jugement du 15 janvier 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite, sur aveu, de la S.A. Logi-Bel, ayant son siège social à 4140 Sprimont, Vieille Voie de Liège 3B, R.C. Liège 207958, T.V.A. 473.453.832, pour le transport de marchandises par route, etc ..., à 4432 Alleur, rue du Parc 16.

Curateur : Me Dewez, Jean-luc, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/D2.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 4 mars 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) J. Tits.  
(Pro deo) (1401)

Par jugement du 15 janvier 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Annico, établie et ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue Sart-Thiry 17-19, R.C. Liège 181298, T.V.A. 448.221.647, pour l'exploitation d'un commerce de détail et de gros en alimentation générale et articles de ménage, produits laitiers et dérivés.

Curateurs : Mes Collin, Dominique et Tasset, Jean-Paul, avocats à 4020 Liège 2, quai Marcellis 4/011.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilôt Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 4 mars 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet du greffier en chef, au 3<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) J. Tits. (Pro deo) (1402)

#### Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : S.P.R.L. Nord Truck, R.C. Verviers 69013, T.V.A. 459.924.510, dont le siège social est établi à 4830 Limbourg, rue de la Foulerie 2, pour l'exploitation d'une entreprise de transports.

Faillite du 19 septembre 2002.

Curateur : Me Albert Grondal, avocat à 4800 Verviers, place Général Jacques 20.

Par jugement du jeudi 9 janvier 2003, le tribunal de commerce de Verviers a fixé au 19 mars 2002, la date de la cessation des paiements de la faillite préqualifiée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (Pro deo) (1403)

Faillite : S.P.R.L. Etablissements M Defraine & Cie, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, pont Léopold 12/14, R.C. Verviers 9912, déclarée en faillite, sur aveu, par jugement du 8 novembre 1990.

Curateur : Me Albert Grondal.

Par jugement du 9 janvier 2003, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée, par liquidation, et a nommé comme liquidateur, M. Jean-Louis Prickartz, avenue Nicolaï 23, bte 4, 4802 Heusy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (Pro deo) (1404)

Faillite : La S.A. Bernard Demonty Transports, ayant son siège social à 4950 Sourbrodt (Waimes), rue Abbé Pietkin 21, R.C. Verviers 65049, pour le transport routier de marchandises.

Faillite sur aveu du 15 mai 1997.

Curateur : Albert Grondal.

Par jugement du 9 janvier 2003, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée, par liquidation, et a nommé comme liquidateur, M. Bernard Demonty, rue de l'Abbé Pietkin 21, 4950 Sourbrodt (Waimes).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (Pro deo) (1405)

Faillite : La S.A. Merlin, G.P.S., dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue Fernand Houget 2, R.C. Verviers 61255, T.V.A. 439.759.990, pour une entreprise de pré-presse au siège social, déclarée en faillite, sur aveu, par jugement du 17 septembre 2001.

Curateur : Me Jules Voisin.

Par jugement du 9 janvier 2003, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée, par liquidation, et a nommé comme liquidateur, M. Didier Gilson, rue du Tiège 134, 4680 Oupeye.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (Pro deo) (1406)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Bij verzoekschrift hebben de heer Cornelis, Igor Oscar Sacha, orthopedisch technieker, geboren te Gent op 30 mei 1969, wonende te 9000 Gent, Kongostraat 58, en zijn echtgenote, Mevr. Sacha, Lean Boyani Bonuke, studente, geboren te Chironge (Kenya) op 2 december 1975, wonende te 9000 Gent, Kongostraat 58, op 25 oktober 2002, homologatie aangevraagd bij de rechtkbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksstelsel opgemaakt bij akte, verleden voor notaris Yves Tytgat, te Gent, op 3 mei 2002, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel der gemeenschap, met inbreng in de gemeenschap van een onroerend goed en erbij horende schuld, door de heer Igor Cornelis.

(Get.) Yves Tytgat, notaris.

(1407)

Bij verzoekschrift van 5 december 2002, hebben de heer Schampaert, Willem Jozef Rosalie, banketbakker, geboren te Willebroek op 3 juni 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Mouton, Greetje Maria Marcel, bediende, geboren te Temse op 28 oktober 1965, samenwonend te 2870 Puurs, Kalfortdorp 43, aan de rechtkbank van eerste aanleg te Mechelen homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Marianda Moyson, te Kapelle-op-den-Bos, op 5 december 2002.

Bij deze akte werd het stelsel behouden en werd het onroerend goed gelegen te Puurs, Kalfortdorp 43, ingebracht in de gemeenschap.

(Get.) M. Moyson, notaris.

(1408)

Ingevolge vonnis van de burgerlijke rechtkbank van eerste aanleg te Hasselt, van 10 december 2002, heeft de rechtkbank van eerste aanleg te Hasselt de akte, verleden voor notaris Anna Delwaide-Schautteet, te Borgloon, op 14 augustus 2002, houdende behoud van het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten, Jorissen, Nico Mariette Louis, geboren te Sint-Truiden op 22 februari 1974, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Rode Kruisstraat 19, en zijn echtgenote, Bartolomivis, An Paula, geboren te Herk-de-Stad op 14 september 1974, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Rode Kruisstraat 19, gehomologeerd.

(Get.) A. Delwaide-Schautteet, notaris.

(1409)

Bij verzoekschrift van 15 januari 2003, hebben de heer Luc Louis Hektoor Paul Jozef Potvliege, en zijn echtgenote, Mevr. Rita Maria Magdalena Van Landschoot, samenwonende te 9990 Maldegem, Burgemeester Charles Rotsart de Hertainglaan 3, aan de rechtkbank van eerste aanleg te Gent, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jean-Paul De Jaeger, met standplaats Watervliet, fusiegemeente Sint-Laureins, op 15 januari 2003. Deze wijziging voorziet in de inbreng door de echtgenoot van eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een overlevingsbeding.

Voor de verzoekers, (get.) Jean-Paul De Jaeger, notaris.

(1410)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtkbank van eerste aanleg te Leuven, hebben de heer Kempenaers, Johannes, metser, geboren te Mechelen op 1 februari 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Wouters, Annemarie, bediende, geboren te Bonheiden op 26 oktober 1966, beiden wonende te 3120 Tremelo, Van Maelelaan 35, de homologatie gevraagd van de notariële akte, verleden voor Mr. Ward Van de Poel, notaris te Beerzel (gemeente Putte), op 14 augustus 2002, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Beerzel, 16 januari 2003.

(Get.) Ward Van de Poel, notaris.

(1411)

Bij vonnis van 10 december 2002 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de akte gehomologeerd houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Dirk Seresia, te Overpelt, op 4 september 2002, door de echtgenoten Dogge, Petrus Adrianus Antonius, en Reynders, Carine Louisa Auguste, gehuwd te Overpelt op 28 april 1989, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract.

Overpelt, 16 januari 2003.

Voor de echtgenoten, (get.) Dirk Seresia, notaris. (1412)

---

Bij vonnis uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, eerste kamer, op 10 december 2002, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Verhoeven, Patrick Marcel Maria, en Mevr. Swinnen, Marleen Yvonne Maria, samenwonende te Hasselt (Kuringen), Zolderse Kiezel 78, verleden voor notaris Nathalie Bovent'aerde, te Zonhoven, op 10 september 2002.

Namens de echtgenoten Verhoeven-Swinnen, (get.) Nathalie Bovent'aerde, notaris. (1413)

---

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 21 november 2002, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Verthe, Wim, en echtgenote, Mevr. Vandenbossche, Carol, samen te 8500 Kortrijk, Burgemeester Mayeurlaan 1. Betreffende akte werd verleden door het ambt van notaris Baudouin Moerman, te Kortrijk, op 27 september 2002, met behoud van het wettelijk stelsel doch met inbreng van een onroerend goed door de heer Verthe, Wim.

Kortrijk, 16 januari 2003.

(Get.) Baudouin Moerman, notaris. (1414)

---

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 12 november 2002 werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Rose-Marie Vanhelmont, te Hasselt, op 27 juni 2002, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Noelmans, Jean Gerard Godfried, geboren te Hasselt op 25 juni 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Dendas, Rita Germaine Lucienne, geboren te Sint-Truiden op 11 juni 1957, samenwonende te 3545 Halen, Ertsenrijkstraat 51, waarbij het wettelijk stelsel werd behouden doch houdende volgende wijzigingen : regularisatie van een onderhandse verzaking aan het recht van natrekking, inbreng van een onroerend goed, inlassing beding met betrekking tot verdeling van het gemeenschappelijk vermogen na de ontbinding ervan.

Hasselt, 16 januari 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Rose-Marie Vanhelmont, notaris te Hasselt. (1415)

---

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 10 december 2002 werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Rose-Marie Vanhelmont, te Hasselt, op 13 september 2002, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Leunen, Eddy Hubert Eugène Maria, geboren te Hasselt op 1 mei 1950, en Mevr. Steegen, Marie-Yvonne Gertrude Fernande Clementine, geboren te Hasselt op 11 maart 1950, samenwonende te 3500 Hasselt, Runkstersteenweg 361, met inbreng van een onroerend goed door Mevr. Steegen in de gemeenschap van aanwinsten.

Hasselt, 16 januari 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Rose-Marie Vanhelmont, notaris te Hasselt. (1416)

Ingevolge vonnis, uitgesproken op 21 november 2002 door de zesde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Delagrange, Roland Alfons, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Kabangu, Tshibola, poëtsvrouw, samenwonende te Waregem, Nokerseweg 31, verleden voor notaris Ignace Saey, te Deerlijk, op 6 september 2002, gehomologeerd.

(Get.) Ignace Saey, notaris.

(1417)

---

Bij verzoekschrift van 18 december 2002 hebben de echtgenoten Buyst, Seraphin, gepensioneerde, geboren te Kalken op 16 januari 1928, en De Geest, Elza Maria, gepensioneerde, geboren te Laarne op 31 juli 1937, samenwonende te 9270 Laarne (Kalken), Zauwerstraat 35, een verzoek ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde ter homologatie van de akte verleden voor notaris Guy Danckaert, met standplaats te Kalken, op 11 december 2002, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zijnde de wettelijke gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jules Tibbaut, te Kalken, op 2 oktober 1961, met als enige wijziging de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed van de heer Buyst, Seraphin, namelijk : een hoeve en een huis op en met grond te Laarne (Kalken), Zauwerstraat 35 en 37, op het kadaster gekend : tweede afdeling, sectie B, nummers 645G, 645F, 645H en 641, en met een totale oppervlakte van één hectare vijfaren negentig centiaren (1 ha 5 a 90 ca).

Kalken, 23 december 2002.

Namens de echtgenoten Buyst-De Geest, (get.) Guy Danckaert, notaris te Kalken. (1418)

---

Bij verzoekschrift van 7 januari 2003 hebben de echtgenoten, de heer De Visscher, Bert Lode Alfred, bediende, geboren te Gent op 12 maart 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Calcoen, Ruth Rachel, verkoopster, geboren te Kortrijk op 12 februari 1979, samenwonende te 7880 Flobecq (Vloesberg), Motte 26, een verzoek ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik ter homologatie van de akte verleden voor notaris Guy Danckaert, met standplaats Kalken, op 18 december 2002, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel zijnde het wettelijk stelsel met als enige wijziging de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed van de heer De Visscher, Bert, zijnde een woonhuis met landgebouw op en met grond en tuin gelegen te Vloesberg (Flobecq), Motte 26 en 26+, en ter plaatse gekend « Chp de la Motte 26 », gekadastreerd volgens titel ter sectie A, nummers 621/K, 621/F en 620/B, met een totale oppervlakte van dertien aren zestig centiaren (13 a 60 ca).

Kalken, 16 januari 2003.

Namens de echtgenoten De Visscher-Calcoen, (get.) Guy Danckaert, notaris te Kalken. (1419)

---

Bij vonnis van 8 januari 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Jan Van Hemeldonck, notaris te Olen, op 13 november 2002, waarbij de heer Jo Mertens, zelfstandige, en Mevr. Annick Van Eynde, meewerkende echtgenote, wonende te Herentals (Noorderwijk), Ring 19, voorheen gehuwd zonder contract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd in het wettelijk stelsel met uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen tot alle geschenken onroerende goederen. De echtgenoten Mertens-Van Eynde hebben tot op heden geen kinderen uit dit huwelijk. De wijziging heeft de vereffening of dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

(Get.) Jan Van Hemeldonck, notaris.

(1420)

Bij verzoekschrift van 15 januari 2002 hebben de heer Ector, Herman Philomène Joseph, tuinbouwer, geboren te Herk-de-Stad op 18 september 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Vandebeek, Elisa Cornelia, huisvrouw, geboren te Houthalen op 23 september 1955, samenwonende te Geethets, Leeuwbeekstraat 7A, bij de rechtkbank van eerste aanleg te Leuven een verzoek ingediend tot homologatie van hun akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, op 16 november 2001, waarbij een eigen goed van de heer Ector werd ingebracht in de gemeenschap.

Namens de verzoekers, (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw.  
(1421)

Bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van de rechtkbank van eerste aanleg te Turnhout, op 10 januari 2003, hebben de echtgenoten, de heer Van Miert, Bart Carolus Irma, geboren te Turnhout op 27 september 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Beyens, Wenke, geboren te Turnhout op 12 augustus 1977, samenwonende te Turnhout, Tijl- en Nelestraat 42, bus 2, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, bij voorbeeld rechtkbank om homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Michel Eyskens, te Oud-Turnhout, op 14 november 2002, waarbij voornoemde echtgenoten besloten hebben hun huwelijk verder te zetten onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen en waarbij een bepaald onroerend goed wordt ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Van Miert, Bart, voornoemd.

Oud-Turnhout, 15 januari 2003.  
(Get.) Michel Eyskens, notaris.  
(1422)

Par requête du 13 janvier 2003, M. Rose, Paul, né à Anderlecht, le 11 janvier 1963, et son épouse, Mme Raes, Anne-Valérie Antonia, née à Turnhout, le 1<sup>er</sup> septembre 1963, domiciliés ensemble à Jodoigne (section de Piétrain), rue Longue 161, mariés sous le régime de la séparation des biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jean Dandoy, à Jodoigne, en date du 13 avril 1987, modifié aux termes d'un acte reçu par ledit notaire en date du 3 décembre 2002, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles une requête en homologation de leur contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Jean Dandoy, précité, en date du 13 janvier 2003. Ce contrat modificatif comporte le maintien du régime préexistant, mais l'apport à la société d'acquêts par M. Rose, Paul, des biens suivants, lui appartenant en propre :

Ville de Jodoigne, septième division, section de Piétrain :

I. Un corps de ferme aménagé en maison d'habitation avec toutes dépendances, jardin et pâtures, l'ensemble situé au lieu dit « Hameau de Pietremaux » et rue Longue 161, cadastré section A, n°s 337/P, 337/R et 335/L, pour une contenance cadastrale totale de cinquante-deux ares soixante et un centiares (52 a 61 ca).

II. La nue-propriété d'une parcelle située à front de la rue Longue, cadastrée section A, n° 336/F, pour une contenance de cinquante ares vingt centiares (50 a 20 ca), et l'apport à ladite société matrimoniale par M. Rose, Paul, et son épouse Mme Raes, Anne-Valérie, du bien suivant leur appartenant en indivision :

Ville de Jodoigne, septième division, section de Piétrain :

III. Une parcelle de terre située au lieu-dit « Champ de Flavier », cadastrée ou l'ayant été section B, n° 161/A, pour une contenance selon titre de un hectare dix-huit ares vingt-cinq centiares.

(Signé) Jean Dandoy, notaire.  
(1423)

D'une ordonnance rendue en date du 20 novembre 2002 par le tribunal de première instance de Mons, il résulte qu'a été homologué l'acte reçu par le notaire Philippe Binot, à Silly, le 27 juin 2002, aux termes duquel M. Caldow, Robert Georges Firmin, pensionné, né à Givry, le 5 décembre 1943, et son épouse, Mme Neerdael, Claudine Hélène Clémence, employée, née à Frameries, le 6 juillet 1946, domiciliés et demeurant ensemble à 7022 Mons (ex Hyon), rue de la Cascade 21/B, ont déclaré vouloir modifier leur régime matrimonial en prévoyant des apports d'immeubles propres à la communauté et une attribution au conjoint survivant.

Fait à Silly, le 15 janvier 2003.

(Signé) Ph. Binot, notaire.  
(1424)

Il résulte d'un acte reçu par nous, Jean-Pierre Rooman, notaire, résidant à Louvain, le 25 juin 2002, enregistré à Louvain, troisième bureau de l'enregistrement, le 5 juillet suivant, volume 340, feuillet 46, case 2, que les époux M. Wyckmans, Jan Frans Karel, né à Etterbeek, le 18 mars 1946, et Mme Libotte, Sylvie Elisabeth Marcelle Barbara, née à Schaerbeek, le 10 mars 1963, demeurant ensemble à Woluwe-Saint-Pierre, rue des Bannières 12, lesquels ont contracté mariage par devant l'officier de l'état civil de Woluwe-Saint-Pierre, le 2 décembre 1995, sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial en une séparation de biens.

Pour extrait analytique : (signé) J.-P. Rooman, notaire.  
(1425)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du 13 janvier 2003 prononcée par la chambre du conseil du tribunal de première instance de Verviers, a été déclarée vacante la succession de M. Claude Jean-Marie Léon Ghislain Sevrin, né à Verviers le 22 juillet 1943, domicilié de son vivant route de Foyr 74, et décédé à Verviers le 24 janvier 2001.

A été désigné en qualité de curateur à la succession vacante, Me Thierry Delobel, avocat, rue du Palais 58, à 4800 Verviers.

Les créanciers et débiteurs du défunt sont invités à se manifester endéans les trois mois de la présente auprès du curateur.

Fait à Verviers, le 16 janvier 2003.

(Signé) T. Delobel, curateur.  
(1426)

#### Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par jugement prononcé le 15 janvier 2003, le tribunal de première instance de Neufchâteau a désigné Me Dethier, avocat à 6800 Libramont-Chevigny, rue des Mélèzes, 2a, en qualité de curateur à la succession vacante de Moens, Sylvain Gaston Marie René, né à Libramont, le 17 janvier 1954, en son vivant domicilié à 6880 Bertrix, section Acremont, rue de Bernifa 12/A, décédé le 24 juillet 2000, à Libramont-Chevigny, Libramont.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-A. Miny.  
(1427)